

14 ЧЭРВЕНЯ 1996 г.

№ 24 (3848)

Кошт 2 500 руб.

## БІЗНЕС... НА ЗЛАЧЫННАСЦІ

*“Частный детектив” вачамі нашага  
аглядальніка*

**3**

## БЕЛАРУСЫ: “ЛЕГАЛІЗАЦЫЯ” Ў СУСВЕТНАЙ ГІСТОРЫІ

*Алесь КАЖАДУБ: “Два тамы ў  
Поўным зборы рускіх летапісаў,  
падрыхтаваныя і апублікаваныя М.*

*Улашчыкам, назаўсёды  
застануцца скарбніцай, з якой  
беларусы будуць чэрпаць і  
чэрпаць, каб плаціць па рахунках  
гісторыі. Толькі гэтыя летапісы  
праўдзіва пацвердзілі, што мы  
былі, што мы ёсць, што мы можам  
заплаціць сябру і ворагу”.*

**5, 12**

## ВЕРСЭТЫ І ВЕРШАКАЗЫ

*Алесь РАЗАНАВА*

**8—9**

## УЛАДАР АДЗІН — ЗАКОН

*Сямён ПАДОКШЫН: “Уласнасць,  
асабістая годнасць і бяспека  
з’яўляюцца натуральнымі,  
непахіснымі, свяшчэннымі правамі  
чалавека, якія складаюць  
падмурак усякага цывілізаванага  
грамадства, гэта — асноватворныя  
грамадзянскія свабоды”.*

**14—15**

## ЗАСТАЛОСЯ ДВА ДНІ!

*Дарагія чытачы, толькі сёння і заўтра  
яшчэ можна падпісацца на наш штотыднёвік  
на другое паўгоддзе 1996 года. Калі хто  
не ў стане падпісацца на паўгода,  
падпішыцеся на квартал, а то і на месяц.*

*Кошт падпіскі на “ЛіМ” на адзін месяц —  
7000 рублёў, на квартал — 21000 рублёў,  
на паўгоддзе — 42000 рублёў.*

*Наш індекс — 63856.*

## І ЧАС ПРЫЙШОЎ...

ПЕРШЫ ФЕСТИВАЛЬ КАМЕРНАЙ МУЗЫКІ Ў НЯСВІЖЫ

“Сны сняцца пра... Нясвіж” — так называўся колішні наш амонс гэтага незвычайнага фестывалю. Час прыйшоў, і сны ўвасобіліся ў яву. Уздзельнікі, госці, сведкі непаўторных музычных дзён, здаецца, дасюль не растрэлілі свайго захаплення, распавядаючы пра пачутае-ўбачанае. Падсумоўваючы свае ўражанні, вядомая даследчыца старадаўняй беларускай музыкі Вольга Дадзіёмава, прынамсі, адзначыла:

— Гэты фестываль, як падалося мне, адкрыў новую старонку не толькі ў музычным жыцці Нясвіжа, а і ў развіцці ўсёй нашай культуры. Бо нарэшце была ўвасоблена ідэя вяртання і яднання, у прасторы і ў часе, самых розных мастацкіх з’яў, спрадвек спакроўленых з нашай зямлёй, але калісьці штучна разарваных і адлучаных ад нашай гісторыі. Вядома, што ідэя гэтая ўжо на працягу пяці гадоў стала ўвасабляцца ў фестывалях “Адраджэнне беларускай капэлы”. Але ж мне падаецца вельмі істотным, што яе падтрымалі музыканты самых розных кірункаў. Было ж для многіх нечакана, што ідэя адраджэння нашай музычнай старасветчыны ўзнікла і ў маэстра Міхала Фінберга, мастацкага кіраўніка Дзяржаўнага канцэртнага аркестра Беларусі.

Другі вельмі важны аспект: ідэя фестывалю лакалізавалася менавіта ў той кропцы свету, якой лёсам ужо наканавана быць асяродкам уваскрашэння і развіцця нашага мастацтва. Як вядома, менавіта на нясвіжскай зямлі нараджалася і гучала музыка, выкананая ўздзельнікамі фестывалю: Камерным аркестрам пад кіраўніцтвам В. Сарока, Ансамблем духавых інструментаў пад кіраўніцтвам Б. Нічкова, піяністам І. Алоўнікавым. Яшчэ з 16-га стагоддзя Нясвіж быў адным з найбольш выбітных месц на беларускай зямлі, у “гравітацыйнае” поле культуры, якіх сцягваліся лепшыя тутэйшыя і замежныя музыканты. Тут развівалася друкарская справа, былі нават нотныя друкарні (якія на расійскіх землях з’явіліся на стагоддзе пазней). У 18-м стагоддзі тут былі

(Працяг на стар. 12)



Заслужаны артыст Беларусі Валеры САРОКА.



Ажываюць спадчыны старонкі...

"Еще немного, еще чуть-чуть" і народ Расіі вырашыць лёс насельніцтва Беларусі. Выбары прэзідэнта ў другой і большай "паўне" ССР — паслязастаў. Наўрад ці ўсё вырашыцца ў першым туры, аднак нейкую пэўнасць мы ўсё-такі атрымаем. Безнайдзейная справа верыць усялякім сацыялагічным даследаванням да пранозам палітолагаў альбо астралагаў тыпу Паўла Глобы, якія асабіста жаданні ды перакананні ставяць вышэй за ўласна аб'ектыўнасць. Народ Расіі ўжо неаднойчы даказваў, што ўчынікі ягонныя непрадказальныя... Увесь свет зацікаўлены ў чаканні вынікаў выбараў, якія, без перабольшвання, могуць паўплываць на далейшую гісторыю чалавецтва. Што выбера Расія: "светлае" мінулае без надзеі на сапраўды светлую будучыню ці для многіх змрочнае сёння, але з надзеяй на добрыя змены ўжо заўтра? Чакае свет, чакае і мы.

#### ПРАКОЛ ТЫДНЯ

Гэтая сенсацыйная навіна прагучала па ўсім тэлеканалах, акрамя беларускага, з'явілася ў многіх газетах, акрамя афіцыйных беларускіх падчас падзей 30 траўня спецазам быў затрыманы грамадзянін А. Лісун, які, паводле пратакола, "крычал, выражаўся нецензурнай брамань, выкрываў апраўдальныя лозунгі..." Праз чацвёрта сутак, якія арыштаваны правёў за кратамі, на судзе, у прысутнасці міліцыянераў "сведка", што і склалі гэты пратакол, высветлілася, што А. Лісун... інвалід другой групы, глухаваты з дзяцінства... Гэты факт, безумоўна, уойдзё ў навішнюю гісторыю Беларусі і стане хрэстаматычным прыкладам "беспрэдела" ўлады.

#### СУМНЕННІ ТЫДНЯ

А вось гэтае здарэнне якраз было шырока асветлена беларускімі сродкамі масавай інфармацыі: 11 чэрвеня грамадзянін А. Зіolkой каля 9 гадзін раніцы "захапіў" дзіцяці сад N 511 г. Мінска, зрабіўшы заложнікамі 15 дзяцей і дзвюх выхавателек. Праз некалькі гадзін дзеці былі вызвалены супрацоўнікамі "Альфы" (КДБ) і "Алмаза" (МНС), а тэрарыст забіты. У той жа вечар БелТБ зрабіла амаль паўгадзінны рэпартаж з месца здарэння, а ўсе газеты назаўтра выйшлі з падрабязнымі паведамленнямі сваіх карэспандэнтаў, якія выглядаюць аказаліся сведкамі акта тэрарызму. Назаўтра ж былі апублікаваны звароты-надзеі прэзідэнта Беларусі да калектыву дзіцячага сада N 511, да старшын КДБ, міністра ўнутраных спраў Беларусі, начальніка службы аховы прэзідэнта. Усюды асабліва падкрэслівалася "высокі прафесіяналізм" супрацоўнікаў праваахоўных органаў і тое, што, як бачыць, яны могуць не толькі змагацца з пікетчыкамі ды мітынгавіцкамі, але і "абараняць мірных грамадзян"... Зайздросная аперацыйнасць, дзейныя высновы, нечаканая развязка — усё гэта міkвалі навізае простаму глядзю ўражанне: а ці не перастараліся арганізатары асвятлення тэракта? Бо ў таго ж простага глядча з'яўляюцца німем не пацверджаныя пакуль сумневы: а ці не было то загадае спланавана, але крыку неахайна праведзеная акцыя з мэтай паказаць доблесць нашых праваахоўных органаў, "імідж" якіх за апошнія месяцы стаў глыбока адмоўным?

#### ЗАКАЗ ТЫДНЯ

Прэзідэнт Беларусі ў сваіх жаданнях паступова апускаецца з неба на зямлю: займае персанальныя самалёты, потым пару верталётаў, а цяпер будзе мець і прэзідэнцкі аўтобус, зборка якога заканавацца на мінскім заводзе колавых цягачоў. Аўтобус — не самалёт і абыдзецца ён нашай дзяржаве "ўсяго" ў пару соцень тысяч нямецкіх марак.

#### АДПАЧЫНАК ТЫДНЯ

Спынена вытворчасць на буйнейшым прадпрыемстве краіны — Мінскім аўтамабільным заводзе. Увесь чэрвень, які мінімум, рабочыя будуць у вымушаным адпачынку. Прычына — немагчымасць узгадніць цэны з пастаўшчыком матэрыял з братамі Расіі: Яраслаўскім матэрыяльным заводам. Інтэграцыя — інтэграцыя, як кажуць, а — "табачок врозь"...

#### АДТЭРМІНОўКА ТЫДНЯ

У чарговы раз адкладзена адкрыццё новых станцый Мінскага метрапалітэна. Да сярэдняга 3 ліпеня не ўдасца пусціць ні "Партызанскую", ні "Аўтазаводскую", ні "Маладзёжную"... Аднаго ўрадавага суботніка дзеля гэтага не халіла. Новы тэрмін адкрыцця станцый — пачатак 1997 года.

#### ЦЫТАТКІ ТЫДНЯ

"Як жа расходуюцца бюджэт? Прыярытэты яго размеркавання навідавоку. Так, расходы на службу бяспекі і Галоўнае ўпраўленне аховы склалі 24-26 працэнтаў ад галоўнага плана, унутраныя войскі — 20 працэнтаў. У той жа час народная гаспадарка прафінансавана на 8,4 працэнта, ахова здароўя — на 10,2 працэнта, культура — на 12,3 працэнта..."

"Напраўду своеасаблівы шлях абрала Беларусь. Як казаў вядомы маскоўскі палітолаг і публіцыст М. Малюцін, палітыкі дзяляцца на дзве катэгорыі — "хаотаў" і "стабілізатараў". Калі да ўлады прыходзяць "хаоты", то яны ўсё разбураюць, перааробляюць і надыходзіць вялікі хаос. Калі ж прыходзяць "стабілізатары", як у нас, то яны ўсё прыводзяць у парадак і стабілізуюць."

І надыходзіць "стабілізацыя". Поўны.

(3 артыкул "А кароль-то голы...", "Народная газета", 11 чэрвеня г.г.)

#### ВЫСНОВА ТЫДНЯ

Міжнародная камісія закончыла расследаванне абставін, пры якіх над Беларусь быў збіты павятравы шар і загінулі двое грамадзян ЗША. Камісія прыйшла да высновы, што прычынай трагедыі сталі памылкі, якія былі дапушчаны беларускімі вайсковымі пры ідэнтыфікацыі павятраванага шара як лёгкага сродку, а таксама тое, што не былі зроблены адрэагаваныя захады дзеля ўсталявання кантакту з пілотаў павятраванага шара ды іншае, што сведчыць аб прамой віне беларускага боку ў трагедыі ў небе.

#### ЗАБАРОНА ТЫДНЯ

"Белорусская деловая газета" ў мінулы панядзелак выйшла, нягледзячы на тое, што ў папярэднюю пятніцу старшыня Дзяржкамдруку У. Бельскі падпісаў загад аб прыпыненні дзеяння пасведчання аб рэгістрацыі "БДГ". Аказваецца, з незалежнай прайс можна змагацца яшчэ і гэтакім чынам...

А "прычынай" загада стала тое, што рэдакцыя не ўказвала час падпісання газеты ў друку, а таксама раскрыўла звестак, што нібыта з'яўляюцца дзяржаўнай таямніцай — артыкул "Адборная гардыя прэзідэнта" (6 траўня) пра службу бяспекі прэзідэнта. Калектыв газеты і яе выдавец лічаць, што загад незаконны, і маюць намер звярнуцца ў суд.

#### НАМЕР ТЫДНЯ

Беларуская сацыял-дэмакратычная Грамада і Партыя народнай згоды 29 чэрвеня правядуць ад'яднаўчы з'езд, на якім будзе ўтворана партыя, што атрымае назву Беларускай сацыял-дэмакратычнай партыя (Народная Грамада). Гэтакае рашэнне пленума цэнтральнай рады БСДГ падтрымліваюць далёка не ўсе сябры Грамады. Адначасова з аб'яднаннем чакаецца і раскол: Грамада застанеца Грамадой...



Ігар ЛУЧАНОК на сустрэчы са слухачамі.

Ігара Лучанка ведаюць паўсюль. Яго лепшыя песні, створаныя на вершы хрэстаматычных беларускіх паэтаў, можна без сумневу называць народнымі. Колькі іх, гэтых класічных узораў самага дамакратычнага жанру творчасці, падарыў народу кампазітарскі талент Лучанка! Колькі яшчэ іскрынак меладыйнага характа хавалася ў яго загадкавай мастацкай душы! Жывыя, заўсёды надзённыя і пазначаныя мудрасцю вечнай гармоніі песні Лучанка сэрцы ўжо некалькіх слухачкоў пакаленняў, хаця іх пасталелага творцу ніяк не прылучылі да катгорыі "музейных дзядоў". Лучанок — у пошуку, у творчым чыне, у дарозе.

Гэтай вясною ён зладзіў у сталіцы вялікі дабрачынны канцэрт з нагоды журботнай чарнобыльскай даты, уключыўшы ў праграму творы на вершы класікаў беларускай паэзіі ды такіх салідных у сучаснай літаратуры фігур, як Генадзь Бураўкін, Рыгор Барадулін, Ніл Гілевич... А вось на сваім аўтарскім канцэрце, які прагучаў у "жывым" тэлебачанні 6 чэрвеня і стаўся ўвечорні IV Нацыянальнага фестывалю беларускай песні і паэзіі "Маладзечна-96", Ігар Міхайлавіч, на жаль, не змог прысутнічаць.

Канцэрт гэты, наладжаны Дзяржаўным аркестрам пад кіраўніцтвам Міхала Фінберга, яго салістаў і

вакальнай групы "Камерата", прадставіў дэсяткі добра вядомых песень на вершы Янкі Купалы, Якуба Коласа, Максіма Багдановіча, Пётруся Броўкі, Аркадзя Куляшова, Рыгора Барадуліна, Генадзя Бураўкіна, Ніла Гілевича. "Алесь", "Кася", "Бераніка", "Ганулька", "Спадчына", "У башкоўскім кутку"... Да мікрафона

падыходзілі, змяняючы адно аднаго, папулярныя спевакі Якаў Науменка і Мікола Скорыкаў, Наталля Тамела і Вадым Касенка, маладзёжныя Таццяна Воранава ды Лявон Вайтовіч... Сапраўднае захапленне выклікала праца таленавітага сатворцы кампазітара — аранжыроўшчыка Уладзіміра Ткачэнкі, які вынаходліва "акаймаваў" кожную песню амаль самастойнымі інструментальнымі інтэрмедзіямі, аздабляў далікатнымі гарманічнымі шпрыхамі, рытмічнымі знаходкамі.

Няма сумневу, без песень Лучанка не абыдзецца і наступныя канцэрты фестывалю, урачыстае адкрыццё якога прыпадае аkurat на сённяшні вечар. Між іншым, вызначаны наяду на географічны цэнтр Беларусі аказаўся ў наваколі Пухавінаў — той самай зямлі, што дала нашай культуры непаўторны і нывычэрпны талент Ігара Лучанка!

Тым часам "геаграфічны цэнтр" музычнай прасторы перамяшчаецца ў Маладзечна. Калі вам не выпадае парпціць на тры бліжэйшыя дні ў гэтае славанае мастэчка, сачыце за падзеямі з дапамогай тэлеэкрана: песні, вершы, інструментальныя кампазіцыі будуць гучаць для ўсёй.

С.Б.

Фота С. ЛАБАНДЗІЎСКАГА

## БУДЗЕМ ПРАЦАВАЦЬ РАЗАМ

АДКРЫТЫ ЛІСТ СЯБРАМ ГРАМАДСКАГА КАМІТЭТА АБАРОНЫ БЕЛАРУСКОЙ НАЦЫЯНАЛЬНАЙ ГІСТАРЫЧНАЙ СІМВОЛІКІ

У друку змешчана заява вашага камітэта. Цалкам падзяляю вашу трыбогу за нашу Бацькаўшчыну, за незалежнасць Беларусі. Каб не трапіць дарэмна вашу ўвагу на адкрыццё свайго светлагляду скажу адразу — кожнае слова, кожны радок гэтай заявы адгукаецца ў маёй душы, выклікае патрэбу працаваць над тым, каб гэтыя ідэі ад іх добрага пажадання перавесці ў практычную плоскасць. Для гэтага я буду выкарыстоўваць трыбуны Вярхоўнай Рады (Парламенту Рэспублікі Беларусь). Каб ідэі Грамадскага камітэта прынесьлі добры плён, прапаную вакол вашага камітэта стварыць шырокае аб'яднанне "Наш дом — Беларусь", якое будзе змагацца за незалежнасць суверэннае Рэспублікі Беларусь, за галоўныя нацыянальна-вызначальныя каштоўнасці беларускага народа і асноўныя чыннікі дзяржавы — мову, культуру, гісторыю, нацыянальныя сімвалы. Я заўжды ставіў нацыянальна-духоўныя каштоўнасці на першае месца ў сваёй свядомасці і ў свядомасці сваіх папалчнікаў. Я ведаю, што ў Вярхоўнай Радзе Рэспублікі Беларусь будзе многа дэпутатаў, якія знойдуць у сабе смеласць і разумны сэнс падтрымаць вашыя варункі ў гэтым напрамку. Гвалтоўны, незаконны змена сімволікі — недарэчнасць, якую не разумее цалы свет. Але гэта не ўсё. Для мяне наша

гісторыя і сімволіка — гэта абарона праваў чалавека, дамакратыі, незалежнасці, сацыяльна абарона кожнага жыхара нашай Бацькаўшчыны. Гэта палітыка, не жабракоў і нейкіх бездапаможных ахвяр, а палітыка гаспадароў сваёй сутнасці, свайго гаспадарнага дома, дзе змогуць жыць усё, хто паважае сваё жыццё і клопачыцца за ягоны дабрабыт. Вось таму я Ваш, таму я з Вамі. Прышоўшы ў Вярхоўную Рад Рэспублікі Беларусь, я ніколі не дзялю дэпутатаў на "ворагаў" і папалчнікаў, як гэта робяць некаторыя вышэйшыя кіраўнікі нашай дзяржавы. З'яўляючыся сябрам парламенцкай фракцыі "Згода", якая ўзнікла на базе груп дэпутатаў з "Кансалідацыі", я буду і далей працаваць у напрамку незалежнай суверэннай Рэспублікі Беларусь.

Вярхоўны Савет 19 верасня 1991 года прыняў закон аб дзяржаўных сімвалах Беларусі. Я буду рабіць усё магчымае, каб гэты закон быў укаранёны ў практыку нашага палітычнага і грамадскага жыцця. Што супраць гэтага — гэта сёння незаконна. Наша гістарычная сімволіка — гэта дух народа Беларусі, увабленне народных гістарычных, эстычных і маральных каштоўнасцяў. Нашы сімвалы — гэта нашы гісторыка-палітычныя святыні. Ганьба тым, хто гэта не разумее. Але шчыра шкада нашых кіраўнікоў, якім мала пра

гэта казалі, мала тлумачылі нашы гістарычныя стасункі. Гістарычная будучыня нашага народа будзе залежаць ад нашых сумесных намаганняў адстаць на шыні сямейні, нашу незалежнасць, свабоднасць.

У апошні час павялічылася колькасць акцый як з боку апазіцыйных кругоў, так і кіруючых улад, якія вядуць да расколу грамадства на даволі вярхоўныя лагеры, супрацьстаянне гэтых двух бакоў узмацняецца. Першы крок у гэтым, на жаль, паклаў рэфэрэндум і змена нашых гістарычных сімвалаў. Трэба працаваць разам, каб гэты раздзел быў ліквідаваны. Але гэта не значыць, што мы беларусы, гэта "статак бараанаў" якім усё роўна кім быць. Наша нацыянальная "памяркоўнасць", "талерантнасць", гэта вопыт народа, дабыты на шляху тысячгадовай гісторыі барабы за незалежнасць, выжыванне, прага да таго, каб народам завац і быць ім.

Досць. Мая трыбуна ў Вярхоўным Савета Рэспублікі Беларусь — гэта трыбуна Грамадскага камітэта абароны беларускай нацыянальнай гістарычнай сімволікі, шырокага аб'яднання "Наш дом — Беларусь".

Віктар ЦЯРШЭАНКА, дэпутат ВС Рэспублікі Беларусь, старшыня Беларускага таварыства "Народная дыпламатыя"

## БЕЛАРУСКАЯ ПЕРСПЕКТЫВА: ПАЗБЕГНУЦЬ АПАКАЛІПСІСУ

Грамадскі навукова-аналітычны цэнтр "Беларуская перспектыва" ("Belarusan perspective") створаны ў верасні мінулага года. Арганізацыя мае Савет заснавальнікаў, прэзідыум, трох сустаршыняў — Уладзіміра Анцупевіча, Валяніна Голубева і Аляксандра Фядуту. "Беларуская перспектыва" адкрывае да супольніцтва з усімі сіламі, якія стаяць на грунце беларускай дзяржаўнасці, пільнуюцца законаў і Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, выступаюць за рынковыя рэформы ў эканоміцы, захоўваюць правы чалавека і шануюць дамакратычныя каштоўнасці. Арганізацыя ладзіць семінары, лекцыі, канферэнцыі і г.д., у якіх бяруць удзел спецыялісты па прадмеце абмеркавання, грамадскія і дзяржаўныя дзеячы, шырокае кола зацікаўленых асоб. Праекты, якія распрацоўвае "Беларуская перспектыва", накіраваны на рашэнне праблем беларускага грамадства. На рахунку арганізацыі — канферэнцыя "Праблемы прыцягнення замежных інвестыцый у эканоміку постсацыялістычных краін Усходняй Еўропы" і "Праблемы рынковых рэформ сельскай гаспадаркі ў краінах Усходняй Еўропы", семінар "Грамадзянская супольнасць і праблемы нацыянальна-культурнай ідэнтыфікацыі ў Беларусі".

Адкрыты семінар уступным словам "Грамадская супольнасць як асноўны чыннік фармавання нацыянальнай ідэалогіі" В. Голубев. Потым доктар

гістарычных навук, прафесар А. Грыцкевіч (Інстытут культуры, Мінск) зрабіў гістарычны экскурс у сутнасць праблемы. Ягоны доклад меў назву

"Праблема нацыянальна-культурнай ідэнтыфікацыі ў Беларусі ў XVII—XVIII стст.". Рэч у тым, што шэраг гісторыкаў лічыць сучасны тып

Сустрэчы

НА ЗЯМЛІ  
БАЦЬКОЎСКОЙ

Вядомаму празаіку, лаўрэату прэміі імя І. Мележа, галоўнаму рэдактару часопіса "Малодзёц" Генрыху Далідовічу 1 чэрвеня споўнілася 50 гадоў. З гэтай нагоды 2 чэрвеня ў вёсцы Янковічы Стаўбцоўскага раёна, дзе нарадзіўся пісьменнік, адбылося свята.

На здымку: Вацлаў Далідовіч каля сваёй хаты сустракае гасцей, якія прыйшлі павітаваць яго сына Генрыху (крайні злева) з 50-годдзем.  
Фота М. ХАМЦА

Пошта

## ПОДЫХ ВЕЧНАСЦІ

Паважаная радзiцкiя!  
Давольце ад iмя маскоўскiх беларусаў — сяброў Таварыства беларускай культуры iмя Ф. Скарыны — праз вашу газету выказаць шчырую падзяку тэатру "Вольная сцена", чый прамень высокага мастацтва ў такі сумны час асвятляў нашы душы тут, у Маскве.

11 траўня нам пашчасціла паглядзець знакаміты спектакль — лаўрэата Мiжнароднага конкурсу ў Шатландыі "Рычард". Асабіста я шмат чула пра гэты спектакль і ад ангельскіх беларусаў, якія паглядзелі яго падчас фестывалю ў Шатландыі, чытала становачы водгукі ў друку, але тое, што убачыла, пераўзышло мае спадзяванні.

Рэч у тым, што раней я ўжо глядзела гэты немяротны шэкспіраўскі сюжэт у маскоўскім тэатры імя Вахтангава з таленавітым М. Ульянавым у галоўнай ролі. Вахтангаўскі спектакль у свой часарыстаўся поспехам: усе хадзілі "на Ульянава". Але потым, калі прыгаваралі з сiбрамі спектакль, высветлілася, што ў нашай памяці, апрача акцёрскага тэмпераменту М. Ульянава, нічога не засталася. Склалася ўражанне, што мы наведвалі тэатр аднаго акцёра...

Іншая справа — пастаноўка "Вольнай сцены". Тут была труп, калектыў, цэласнае дзеіства, у якім

кожны акцёр адчувае другога і кожны на сваім месцы. Безумоўна, выдатна іграў Алег Гарбуз. З яго дапамогай спектакль набывае новае філасофскае, агульначалавечае гучанне. Пачынаеш разумець, што Шэкспір — сучасна! Так, напэўна, і павінна быць, калі спалучаецца геныі пісьменніка з талентам і душой акцёраў і пастаноўшчыкаў. Быццам увайшоў у наш свет праз іх душы вялікі Шэкспір і з дакорам пытаецца: "Людзі, хіба за 400 год вы так і не навучыліся распазнаваць зло, не пазбавіліся тых ганебных і загнаных рысаў, што паказалі вам у сваім творы? Калі вы не здолееце сваім розумам і аддінствам пераадолець злы дух Рычарда — ён знішчыць вас".

Спектакль вельмі ўражвае. Застаецца з нейкім пацудоўным вечнасцi: вечнасцi нашых праблем, вечнасцi Шэкспіра, вечнасцi Яго Вялікасцi Тэатра.

Ад шчырага сэрца жадаем "Вольнай сцены" далейшых творчых поспехаў і знаходак, жадаем ім удачных глядачоў як за межамі краіны, так і ў роднай Беларусі!

Таіса МІШЧАНКА

г. Масква

Варункі

## СПОВЕДЗЬ

Я пазнаёміўся з гэтым хлопцам на пачатку чэрвеня. Некалькі дзён пасля іхста 30 мая ён аджываўся, ачунваў. Напінны, папраў і яго, што адбылося. І ён напінсяў.

"30 мая калі 21 гадыў (іхст скончыўся прыкладна ў 19 гады — А. Б.) і са сваім знаёмым праходзіў калі ГУМа. У гэты час з-за рога магазіна выскачала група "людзей" у цывільным. Без прад'яўлення ніякіх-небудзь дакументаў і без папярэджання яны пачалі нас збіваць. Адзін з іх ударыў мне нейкім прадметам, міркую ключом, зашчэпнутым у кулаку, у галаву, у левую скронь і разбіў мне галаву да крыні. Затым нас запінхнулі ў "Жыгулі" і адвезлі ў апарны пункт міліцыі, які знаходзіўся на перакрыжаванні вуліц Маркса і Леніна.

Там ужо нас чакалі такія самыя асобы ў цывільным. Калі нас вывезлі з машыны, яны пачалі біць нас па галаве, у жывот і па нырках. Затым мне завярлі ў апарны пункт і напінхнулі на галаву цэлафанавы пакунак, які быў у мяне з сабой. Запінхнуўшы такім чынам рот, яны білі мяне пад дых, па пачонкі і нырках. Я на нейкі час згубіў прытомнасць.

Затым мне апыртомнілі і паведамілі, што на мяне завалі крымінальную справу за тое, што я быццам бы цыжкім прадметам разбіў галаву міліцынеру падчас іхста (хаця ў руках у мяне на момант затрымання быў цэлафанавы пакунак з дыягнавай кашулю). Адзін з тых, хто мяне затрымліваў у гэты час, дыктаваў супрацоўніку міліцыі, апарнутаму па форме, пратакол майго затрымання.

Міліцынер ісаў пад дыктоўку тое, што мне ўзялі на мейнгу у той момант, калі я разбіў галаву нейкаму міліцынеру. У гэты ж момант трое другіх, апарных у цывільнае, прымуцілі мяне ўстаць, абарэчыць рукамі аб сцёну, і прыгаворнае: "дык чым ты ударыў міліцынера", білі мяне рукамі і нагамі па спіне.

Ад майго апраўданні яны яшчэ болей звяралі, збівалі больш ярасна, казалі мне, што я бляхы УНА-УНСО і што за мной даўно палівалі і што нас "ўзялі ўжо ўсіх траіх". Затым прывялі нічога аднаго хлопца, які таксама быў моцна збіты, і сцвяталі мяне, ці ведаю я яго. Калі я адказаў адмоўна, мяне павялілі на падлогу і білі нагамі. Адзін са збіваўшых сказаў мне, што я "суп'яна ўжін" і што ён асабіста паклапоціцца, каб я "здох у турме". Калі я гудзіў прытомнасць, затым прыходзіў да мяні, яны казалі, што калі я буду снуваць, боль, яны мне зусім заб'юць. Затым яны прымуцілі мяне стаць каля сцены. Я папраў, каб дазволілі мне сець, бо балела галава і займала дыханне. Мне адмовілі. Толькі пасля таго, як развішчэў-се асобы ў цывільным, міліцынер заўважыў, што я запінаў крывёю сцёну, і дазволіў мне сець на лаўку. Я сеў і на нейкі час страўіў прытомнасць.

Супрацоўнік міліцыі апыртомніў мяне і сказаў, каб я збіраўся. Мне завезлі ў Ленінскае РАУС. Міліцынеры дазволілі мне лечы на лаўку. Затым яны вышкікалі хуткую дапамогу. Яшчэ я заўважыў, што міліцынеры смяяліся з некаторых пратаколаў затрымання. Напрыклад, на аднаго глухалымага хлопца быў складзены пратакол, што ён быццам бы "размахваў рукамі і выпрыскаў антыўрадавыя лозунгі".

Прыехаўшы лекарскі ўгаварылі супрацоўнікаў міліцыі адпусціць мяне ў бальніцу і зафіксаваць пры аглядах у РАУСе "чэрна-магіную траўму і расеканне галавы ў раёне скроні". Міліцынеры нагледзілі адпусціць мяне ў бальніцу, але зафіксаваў нумар міліцыйскай брыгады і знялі мяне на відэакамеру. У машыне "хуткай" мяне ўкалолі абязбольваючае. Доктары спрабавалі дапамагчы мне не толькі фізічна, але і маральна. Ноччу я ўсё ж такі папшоў з бальніцы, бо баўся, што супрацоўнікі міліцыі вернуцца за мной і даб'юць."

Алесь БЯЛЯЦКІ

Рэпліка

## БІЗНЕС... НА ЗЛАЧЫННАСЦІ

**Ёсць выданні, пасля якіх хочацца памыць рукі. З кніжнай прадукцыяй прасцей: яна нятанна каштуе, таму набываецца адно "любіцелямі". Горш з газетамі спецыфічнай скіраванасці. Яны не дарагія і даступныя, яны ва ўсіх кіёсках, іх прапануюць у электрычках і цягніках.**

Менавіта ў цягніку падзяліліся са мной суседзі па купе "Частным детективом". Ні нумара, ні даты пры загаловку; дробненькі нумар — 9(107) — я з цяжкасцю адшукала пры выхадных дадзеных. Прачытаўшы, зразумела чаму так: газета абсалютна пазбаўлена ўсялякай інфармацыйнай прывязкі да сённяшняга дня. Гісторыі, пра якія яна апавядае, адбываліся ва ўсе часы, ва ўсіх, мабыць, народаў і заўсёды былі "хлебам надзённым" для бульварнай прэсы.

Вось кароткі пералік сюжэтаў аднаго толькі нумара: бацька давеў да самагубства сына — будучага медаліста; непучылія маці загубіла малое дзіця; дачка забіла бацьку, а пасля брата-сужыцеля... Перад намі

славуэта "бытавуха" — тое, што здараецца ў здэградаваных і нават звычайных сем'ях па п'янцы. Тут і ўсялякі іншы крыміналы: забойствы, згвалтаванні, рабаўніцтвы і да т.п. Што ж, запярэчыце вы, гэта было, ёсць і будзе, трэх бэсмяротны, а чалавек далёкі ад дасканаласці. Чаму ж пра ўсё гэта не пісаць? Важна, адно які пісаць, пад якім, як кажучы, соўсам падаваць, да якіх высоў падаводзіць чытача, што будзіць у ягонай душы...

Вы думаеце, "дэтэктыў" раследуе, упакутах шукае ісціну, разважае пра заганаасць чалавечай натуры? Зусім не! Яго стваральнікі ніколі не абцяжарваюць сябе клопатам пра маральны бок пытання і пра журналісцкую этику. Хаця, як паду-

маеш, прычым тут увогле журналістыка? Тут іншыя мэты і задачы.

Надзіва аднолькавым стылем аўтары размушольваюць, белетрызуюць страшны, жорсткі, падчас на мяккіх паталогіі матэрыял: паказанні сведкаў, заключэнні судова-медыцынскай экспертызы, эпізоды судовых пасяджэнняў, прызнанні людзей, якія ўчынілі цяжкія злачынствы або пацярпелі ад іх. І робяць яны сваю справу лёгка, спрытна, гуляючы (набілі руку за 5 гадоў!). З-пад пяра выходзяць займальныя бойкі гісторыі для "ціцва" ў вольную хвіліну (як правіла, спісаныя з іншых газет).

Сабраныя ў кожнае аднаго выдання ў адну крыва-брудную кучу — без агляды на маральны імператывы і без Бога ў душы — у любога нармальнага чалавека гэтыя гісторыі выклікаюць адно агіду і прыгнечанасць.

На чалавечых бедах і слязах, на душэўных зломах і патрасеннях будуюць заснавальнікі газеты А. Усеня і яго каманда свой матэрыяльны дабрабыт, свой постасцежкі "навар". А некалі ж здаецца, вершы пісаў, надзеі падаваў як малады літаратар... У свой час "Частный детектив"

адпачкаваўся ад "Детектива" — дадатка маскоўскай газеты "Совершенно секретно", а зараз і сам разнажаецца: на свет з'явілася яшчэ адно звыродлівае дзіця маскультуры — "Детективная газета".

Напаследак "абрадуем" айчынных спажыўцоў "Частного детектива". Ён друкуецца і распаўсюджваецца не толькі ў нас, але і ў Расіі, Украіне, Малдове і Прыбалтыцы. Яго агульны тыраж — 400 тысяч асобнікаў! Гэта не проста газета — цэлы выдавецкі канцэрн ці сіндыкат, які цягне свае шнуральцы ўсё далей і далей. Хіба могуць быць у яго праблемы з рэгістрацыяй у Камітэце па друку РБ, з друкаваннем у Беларускам доме друку? Не, рэгіструюць і чыняць перашкоды іншым выданням.

Так што Аляксандр Усеня можа спакойна рабіць свой бізнес на злачыннасці разам з іншымі дзеячамі "крымінальна-сексуальнага" накірунку. Вось толькі распаўсюджваць іх газеты — калі дабць прадушэўнае здароўе грамадства — я не рэкамендавала б нават у турме.

Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ

беларуса, некаторыя вызначальныя правы ягонага менталітэту вытворныя ад трагічных падзей XVII стагоддзя, калі варожыя нахвасці ператварылі квітнечы край у пустэлю і падрыхтавалі глебу для інкарпарацыі Беларусі ў склад Расійскай імперыі. Зразумець, што адбылося тады, значыць зразумець тое, што адбываецца з нашай зямлёю і людзьмі сёння.

Кандыдат гістарычных навук З. Шыбека (Навукова-асветніцкі цэнтр імя Ф. Скарыны, Мінск) выступіў у працяг тэмы, прааналізавашы наступныя гістарычныя этал — "Працэсы нацыянальнай ідэнтыфікацыі ў Беларусі ў XIX — пачатку XX ст.". На дауму навукоўцаў, ёсць два тыпы ўтварэння нацыі ў Еўропе. На ўсходзе кантынента — на глебе этнічнай супольнасці, на захадзе — на падставе размаітага насельніцтва, падпарадкаванага і аб'яднанага абсалютысцкай дзяржаўнасцю. Так бы мовіць, нацыя этнічная і нацыя грамадзянская. Мы, беларусы, ужо маем супольнасць грамадзян, але не маем нацыі. Нацыя агітацыя не створыць, але аб'яднаныя лёсам этнічныя і сацыяльныя групы проста вымушаны шукаць паразумення.

Філосаф І. Бабкоў (Цэнтр імя Ф. Скарыны) закрэнуў "Культуралагічны аспект генеалогіі беларускай ідэі" (такую назву меў ягоны даклад). Адны і тыя ж культурніцкія з'явы XIX—XX стагоддзяў на нашай зямлі ў залежнасці ад метадалогіі і палітычных поглядаў даследчыка могуць трактавацца як беларускія, рускія, польскія, летувіскія, літоўскія, ліўонскія, украінскія. Пад Літву мы сёння разумеем Летуву і Беларусь. І. Бабкоў адзначыў, што менавіта праз гісторыю літаратуры можацца прасачыць працэс ператварэння беларускага народа з аб'екта апісання (Дунін-Марцінкевіч) у суб'ект Гісторыі (Багдановіч). Сёння няма ідэі, якая блучыла ўсю беларускую нацыю, але развой грамадзянскай супольнасці сёння ўласцівы ўсёй Еўропе, мяркуе І. Бабкоў. Мы часам спасылаемся на вопыт чужа, летувісаў — этнічных нацый, якія паўсталі праз рэжым нацыянальнага Адраджэння, але ў нас іншая сітуацыя: мы — грамадзянская нацыя, але адраджэнцы апелююць да этнічнага народа.

Даклад доктара філасофскіх навук, прафесара У. Конана (Цэнтр імя Ф. Скарыны) быў, як мне

падаецца, адным з найбольш цікавых і доказаў. Прынамсі, ягоным аргументам было цыжка што-небудзь супрацьпаставіць. "Этнічная і нацыянальная ідэнтыфікацыя: аналіз паняццяў у кантэксце гістарычнага лёсу беларусаў" — назва даклада У. Конана. Дакладчык зыходзіў з таго, што ці не ад самага пачатку фарміравання гістарычнай і культурнай прастора беларусаў была аб'ектам агрэсіі і анексіі суседзяў. Тыповыя гевалітычныя падтасоўка — атаясамліванне Рэчы Паспалітай з Польшчай, а Вялікага княства Літоўскага — з Летувой. Тады Беларусь (пазбаўленая сваёй гістарычнай спадчыны) ўспрымаецца як выпадковы новатар. "Адрэцываць" у трактоўцы каланізатараў абвясняецца характэрнай з'явай беларускай культуры — між тым ніякі этнас не можа вытрымаць абсалютнай адрыцкасці. Этнацыд выдаецца за натуральны працэс. Дарэчы, словы "нацыя" (па латыні) і "этнас" (па-грэчаску) ў літаральным сэнсе азначаюць адно і тое ж — "народ", але сэнс маюць розны. Пра этнас гаворава ідзе звычайна ў дачыненні да XVII—XVIII стагоддзяў, пра нацыю — XIX—XX стагоддзяў.

Спадару Конану даспадобы вызначэнне М. Гарэцкага: "Нацыя — гэта народ, які мае культуру". Культурнае поле (сюды ўваходзіць і палітычная культура — нацыянальная дзяржава) беларускай нацыі сфармавана даўно, але яго было разбурана. Мы спазналі этнацыд як у "класічнай", так і ў "цывілізацыйнай" форме з дэстабілізацыяй этнічнага ядра і разбурэннем этнічнага поля.

Якую ж перспектыву бачыць прафесар Конан? Ён лічыць, што ў XXI стагоддзі адбудзецца канчатковае замацаванне нацыянальных дзяржаў і развал яшчэ існуючых імперый. На ягоную думку, наўрад ці застануцца ў баку ад гэтага працэсу ЗША і Расія. Ён не будзе гаты працэс суправаджацца войнамі? Дакладчык лічыць, што ўжо сёння ёсць механізм стрымлівання.

А. Кіштымаў, вядомы як аўтар сацыялагічных публікацый, прадставіў Інстытут гісторыі АН Беларусі. Ягоны даклад "Нацыі XX стагоддзя: ад масавай свядомасці да індывідуальнага самавызначэння". Паварот ад этнаса да нацыі ён трактуе як паварот ад рэлігійнай да свецкай улады і далей да

(Працяг на стар. 4)

## ЧЫТАННІ Ў МЁРАХ

Па ініцыятыве культурна-асветнага цэнтра імя Яэпа Драздовіча і з фундацыі Віцебскага аддзялення Беларускага фонду Сораса неўзабаве адбудуцца "Дзісенскія чытанні".

Гэта навукова-практычная канферэнцыя, у якой прымуць удзел навукоўцы не толькі з Беларусі, але і з Польшчы, Германіі, Расіі і іншых краін.

Прысвечаны чытанні гісторыі і культуры досведу адметнага Дзісенскага рэгіёна. Адбудуцца яны ў горадзе Мёры 20—21 чэрвеня. Пачатак а 10 гадзіне ў памяшканні РАДК.

Тэлефоны для даведак: (02152) 2-19-15, 2-29-25.

## КАБ НЕ ГУБЛЯЛАСЬ ПРЫСУТНАСЦЬ КУПАЛЫ



У Санкт-Пецярбурзе, які так многа значыў у жыцці і творчасці Беларускага песняра, утворана першая суполка Міжнароднага фонду Янкі Купалы. На ўстаноўным сходзе беларусы Паўночнай сталіцы Расіі Анастас Кірвель, Аўгіння Кавалюк, Мікалай Нікалаев, Валянцін Грыцкевіч, Марыя Ткачэнка, Анастас Разумаў, Марыя Чапліба паставілі распачаць культурна-асветніцкую працу ў горадзе, каб не гублялася прысутнасць Купалы, каб спадчына паэта, прарака Адраджэння, служыла духоўным ідэалам для сучаснасці.

Старшыня першааснай суполкі Міжнароднага фонду Янкі Купалы ў Санкт-Пецярбурзе абраны сябра Саюза беларускіх пісьмнікаў сп. Анастас Кірвель.

С. ПАНИЗНІК

На здымку: у горадзе на Наве.

Фота С. ПАПАРА

## БЮЛЕТЭНЬ БЕЛАРУСІСТАЎ

Міжнародная асацыяцыя беларусістаў разам з навукова-вытворчым цэнтрам "Аднова" выдае штомесячны бюлетэнь "КАНТАКТЫ І ДЫЯЛОГ". Гэта культуралагічнае інфармацыйнае выданне, задача якога — садзейнічаць кантактам паміж краінамі, культурамі, нацыямі. Сярод аўтараў шмат замежных навукоўцаў, што вымушае і нас многія рэчы бачыць у іншым ракурсе. У выданні шмат разнастайнай інфармацыі. У прыватнасці, у № 4 можна даведацца, што такога ж роду бюлетэнь пачаў выходзіць у Францыі, яго назва "Беларускія перспектывы", а арганізатары — беларускія гэтыя краіны.

Такім чынам, беларусісты ўсіх краін — аднаюцца...

Г. З.

## НОВЫ ФОНД У ЛАТВІ

Беларуская дыяспара ў Латвіі каторы раз засведчыла сваю актыўнасць. Створаны латвійскі фонд Беларускай культуры, які мае свой грашовы рахунак у банку. У статуте новай арганізацыі напісана, што асноўная мэта фонду — зберажэнне культуры, мовы, традыцый Беларускай Латвіі, узбагачэнне іх духоўнага жыцця. Фонд будзе спрыяць вывучэнню і папулярызацыі культурна-гістарычнай спадчыны і фальклору, пашырэнню культурных сувязей з іншымі народамі.

Фонд выступіў са зваротам да прадрывных і дэлававых людзей, якія так або інакш звязаны з Беларуссю. У ім гаворыцца пра беларускую школу ў Рызе, пра штомесячную газету беларусаў Латвіі "Прамень", пра цікавы фальклорны ансамбль "Надзея" — усім гэтым асяродкам беларускім патрабавалася маральная і матэрыяльная дапамога. Зварот пачынаецца прачульнымі словамі: "Намаш заўжды самыя шчырыя, самыя добразычлівыя землякі і верныя сябры". Ці адгукнуцца, ці падтрымаюць верныя сябры?

Г. З.

# БЕЛАРУСКАЯ ПЕРСПЕКТЫВА: ПАЗБЕГНУЦЬ АПАКАЛІПСІСУ

(Працяг. Пачатак на стар. 3)

максімальнага самавызначэння асобы. Сённяшняю рэчаіснасць Беларусі нельга называць спрыяльнай для развіцця асобы, здольнай на асэнсаваны выбар. Не спрыяе гэтаму знешняя палітыка, пабудаваная не на здаровым сэнсе, а на міфах. З двух хворых не атрымаецца адзін здаровы. Беларусі і Расіі выліваюць паасобку, а патопацца, чапляючыся адна за адну. Нацыя — мыслычы этнас. Такое вызначэнне сп. Кіштымава. Розум і цвярозны аналіз ён супрацьпастаўляе міфалагізаванаму мысленню. Ён супраць міфалагізацыі ўвогуле, незалежна ад таго, ідзе гаворка пра афіцыйную міфалогію ("славянская еднасць" і г.д.) альбо пра адраджэнскую.

Даклад выклікаў спрэчку. У прыватнасці, кандыдат гістарычных навук А. Трусаў (Інстытут культуры) адзначыў, што і хачі, і левушы ішлі да незалежнасці праз міф, іншы раз праз фальсіфікацыю гісторыі; што міфалогія — важны чынік нацыянальнага выжывання. Так што не трэба нам нічога тут выдумляць, бо ёсць напрацаваны многімі народамі вопыт.

Прафесар Ю. Хадыка не згадзіўся з тым, што пэўныя негатывныя рысы, уласцівыя некаторым сённяшнім краінам РБ, сп. Кіштымаў аб'яўляе дамінуючымі ў менталітэце беларусаў. "Не бывае кепскіх народаў, які не бывае і кепскіх менталітэтаў. Ёсць толькі кепскія прадстаўнікі тых ці іншых народаў". Калі прыняць іншы пункт гледжання, дадаў Ю. Хадыка, тады можна лічыць Гітлера эталонам немца, а Расію бачыць уявіленай у якім-небудзь п'яным гульці. Але мы ўсё ведаем, што гэта не так.

І. Бабкоў сказаў, што памылкі нацыі, прынамсі — няправільны выбар, гэта таксама гісторыя. А вось асэнсаванне гісторыі дапамагае пазбегнуць новых памылак.

Доктар філасофскіх навук І. Левяш з Мінскага лінгвістычнага ўніверсітэта, адзін з тых, хто дапамагае Адміністрацыі прэзідэнта рабіць дзяржаўную ідэалогію для РБ, распавядаў аб "геапалітыцы як існасці нацыянальнай ідэі ў беларускім вымярэнні". Сп. Левяш перад гэтым быў на іншым семінары, дзе навукоўцы з Расіі Хрыстом-богам паслілі беларускіх калег асцерагацца самаго слова "нацыя". Гэта, маўляў, небяспечна ўкараняць не толькі ў расійскую, але і ў беларускую глебу. І. Левяш намалюваў вобраз цывілізацыйнага катка, які ўсё падмінае пад сябе і супрацьстаяць яму немагчыма. Крызіс партыйных каштоўнасцяў выклікаў да жыцця нацыяналізм. Гэта — кепска. Але суверэнітэту без нацыянальнай ідэі быць не можа... Дакладчык не схілыны вышукваць у гісторыі Беларусі нейкія кропкі адліку для фармавання нацыянальнай ідэі, а свой уласны радавод вядзе "ад Адама і Евы". На гэта А. Трусаў нагадаў, што да нядаўняга часу было модна весці радавод ад малыя... Сп. Левяшу вельмі не падабаецца, што "дзень жалобы" 26 красавіка быў палітызаваны. А галоўнае, ён з жахам думае пра тое, што калі-небудзь будзе парушаны сённяшні суветны парадок, калі дзяржаў — 300, а народаў — 4000; што дзяржаў можа быць па колькасці народаў. Гэта, маўляў, апакаліпсіс!

Апаненты нагадалі, што ў пачатку стагоддзя дзяржаў было ўтры меней, і з павелічэннем колькасці суверэнных краін свет набыў толькі новыя каштоўнасці, і чаму гэта 300 — добра, а 4000 — кепска?

Выклікаў спрэчку і яшчэ адзін тэзіс сп. Левяша: "Язык не поворачивается назвать русских в Белоруссии национальным меньшинством". Чаму не паверачваецца? Меншасць — хто ж яна? Толькі меншасць правячая, як адзначыў сп. Трусаў.

Я, слухаючы даклад, так і не разумеў, што такое беларускае вымярэнне геапалітыкі як існасці...

Даклад А. Трусава асвятляў ролю дзяржаўных сімвалаў у самавызначэнні беларускага і рускага народаў. Дакладчык пачаў ад IX стагоддзя і кончыў сённяшнім днём, разбіўшы працэс выкрэшталізацыі нацыянальна-дзяржаўных сімвалаў на сем перыядаў. Сп. Трусаў мяркуе, што трыяда герб-сцяг-гімн (Пагоня) — бел-чырвона-белая палотнішча — "Магутны Божа" павінна быць дапоўнена шэрагам архітэктурных сімвалаў дзяржавы. Скажам, Брандэнбургскія вароты — сімвал Германіі, вежа "Біг-Бэн" з гадзіннікам — Брытанія, Спаская вежа Маскоўскага Крэмаля — Расія. Для Беларусі такім сімвалам маглі б быць Палацкая Сафія, Мірскі замак альбо Белая вежа.

На заканчэнні першага дня семінара выступіў

кандыдат медыцынскіх навук В. Грыцкевіч (Акадэмія культуры, Санкт-Пецярбург): "Гістарычная культура ў нацыянальна-культурнай ідэнтыфікацыі на Беларусі". Ёсць рэчы, якія з'яўляюцца прадметам не доследу, а веры. Гістарычная міфалогія можа быць са знакам плюс і са знакам мінус. Гістарычная культура існуе на ўзроўні міфаў, і на ўзроўні элітарным. І трэба гэтыя рэчы адрозніваць. Асабліва ў галіне нацыянальнай адукацыі і выхавання.

Праграма другога дня семінара была зменена, скарачана пад уплывам палітычных падзей 30 траўня. Рэч у тым, што пад амоніўскія дубінкі ў цэнтры горада патрапілі Ігар Бабкоў і Геннадз Грешавы, які назаўтра павінны былі чытаць даклад "Чарнобыльскі феномен як асноватворны фактар фармавання сучаснай інтэграцыйнай нацыянальнай ідэі". Яны патрапілі пад гарачую руку міліцыянераў, якія разгалілі маніфэстантаў, што пратэставалі супраць "беспредела" ў адносінах да арыштаваных 26 красавіка. І. Бабкову вывінулі руку, але ён змог прыйсці на семінар, а Г. Грешавы трапіў у бальніцу. Акрамя таго, сярод арыштаваных 30 траўня аказаўся выканаўчы дырэктар Цэнтры "Беларуская перспектыва" Віктар Івашкевіч. Ён збіраўся чытаць даклад "Роля суб'ектаў грамадзянскай супольнасці ў фарміраванні агульнанацыянальнай інтэграцыйнай ідэалогіі". Удзельнікі семінара накіравалі пратэст пракурору краіны і пракурору горада.

Другі дзень распачаў дакладам намесніка дырэктара Незалежнага інстытута сацыяльна-эканамічных і палітычных даследаванняў Ю. Дракаруста (Мінск) "Вопыт практычнай міфалогіі". Калі казаць, што на семінары ў асноўным вялі рэй нацыянальнай дэмакратыі і лібералы, дык сп. Дракаруста, безумоўна, трэба аднесці да лібералаў, хоць, магчыма, у іншым сродку ягоныя тэзісы ўспрынялі б як праяву "крутога" нацыяналізму. Сп. Дракаруст апелляваў не толькі да нацыянальных каштоўнасцяў, які да агульнадэмакратычных. Ён выказаў думку, што за сённяшні стан беларускай дзяржаўнасці нясуць адказнасць і тыя нацыянальна-арыентаваныя сілы, якія без уліку беларускай рэчаіснасці паспрабавалі зрабіць "як у Літве". Выбар сп. Лукашэнка на пасаду прэзідэнта — гэта помста маргіналаў нацыяналістам, якія зямхнуліся на звыклы лад жыцця і стэрэатыпы мыслення.

І. Бабкоў у каментарыях да выступлення Ю. Дракаруста сказаў, што беларускія лібералы, а гэта звычайна рускамоўныя інтэлектуалы, апелююць у інстытэнт да расійскай (рускамоўнай?) культуры, хоць не атаясамліваюць сябе з ёю. Пры гэтым трэба браць да ўвагі тое, што "беларуская руская мова" і "руская руская мова" — гэта розныя рэчы, праявы рознай ментальнасці.

А. Трусаў звярнуў увагу на цікавую акалічнасць: сёння сярод прыхільнікаў дзяржаўнага суверэнітэту ёсць сацыяльныя групы, традыцыйна далёкія ад палітыкі і досыць абыякавыя да нацыянальных каштоўнасцяў. Гэта крымінальнікі, якія не жадаюць сядзець у Сібіры (нашы "зёны" ў параўнанні з сібірскімі — курорт), і жанчыны — хатнія гаспадыні, якія баяцца, што іхніх дзяцей пашлюць у Чачню. Гэта да таго, што яднае людзей не толькі мова і іншыя духоўныя каштоўнасці, але і агульны інтарэс. Інтэрэс адзіны і для інтэлектуальнай эліты, і для сярэдняга класа, і нават для люмпена.

Уплывовае выданне "Белорусская деловая газета" прадставіла ў дакладнай "Праблемы стварэння новай нацыянальнай ідэалогіі" А. Фядута. Ідэалогія — сацыяльны тавар, сцвярджаў ён. Таму трэба думаць, як зацікавіць спажыўца (выбаршчыкаў, электарат) гэтым таварам. Скажам, здаровы сэнс гаворыць, што Беларусі трэба рухацца на Захад, але насельніцтва псхалагічна зарыентавана на Усход, на Расію. Таму варта тлумачыць людзям нашу праграму ў прыблізна такой форме: у Расіі сёння рынак як на Захадзе, Расія атрымлівае крэдыты з Захаду, расійскія рэформы падтрымлівае Захад, Расія імкнецца да паразумення з Захадам — мы ў сваю чаргу імкнёмся на Захад, які і Расія, мы робім тое ж самае, што і Расія.

Ужо сёння трэба думаць пра наступныя прэзідэнцкія выбары. І тут варта скарыстаць вопыт сп. Лукашэнка. Ён перамог таму, што народ не верыў Кебічу і баўся асноўнага Кебчывага апанента Пазняка. На сп. Лукашэнка быў не Кебч і не Пазняк. Так і наступны прэзідэнт будзе ў любым выпадку не Лукашэнка... Ужо сёння трэба "раскрываць" палітыкаў

кампраміснага тыпу, здольных задаволіць тых, хто не прымае сённяшні рэжым, і тых, хто баіцца, што са зменай рэжыму будзе яшчэ горш.

І. Бабкоў у сувязі з гэтым гаварыў аб "беларускай мары", аб тым, што народ зрэшты прыхільна прымае палітыка, які здолее раскруціць механізм ірацыянальнага аптымізму.

"Нацыянальная ідэя як форма артыкуляцыі інтарэсаў грамадзянскай супольнасці Беларусі" — даклад кандыдата філасофскіх навук У. Роўды (Фонд падтрымкі дэмакратычных рэформ імя Л. Сапегі, Мінск). Галоўную думку яго выступлення можна выказаць тэзісам "Наш дом — Беларусь". Гэта тое, што можа аб'яднаць усе сацыяльныя, канфесійныя, этнічныя групы краіны.

Даклад У. Падгола, кандыдата філасофскіх навук, дацэнта, дырэктара даследчага Цэнтру сацыяльнай дынамікі (Мінск), меў мудрагелістую назву: "Ідэалагемнае поле "Наш дом — Беларусь" як базавая мадэль сучаснай інтэграцыйнай ідэалогіі беларускага сацыялізму". Ён гаварыў пра тое, што сённяшняе беларускае рэчаіснасць мае ў падмурку рэпрэсаваныя базавыя інстынкты: гэта значыць, што нават маючы на абедаўбасу, чалавек гатовы ўзяцца за зброю, калі даведаецца, што нехта недзе ласуецца пушчынным малаком. Увогуле ў аснове сацыяльных рэвалюцыйных лямач далаёка не хрысціянскія папучкі... Прэзідэнцкія выбары 1994 года ў Беларусі — гэта вось таякая ментальная рэвалюцыя. З гэтым можна згадзіцца. Але чым прапануе сп. Падгола засяць "ідэалагемнае поле", каб вырас на ім "наш дом — Беларусь", я кепска зразумеў. Можна, няўважліва слухаць?..

Потым была дыскусія і падвадзненне вынікаў. В. Грыцкевіч адзначыў, што на семінары прадстаўлены і акадэмізм, і прагматызм, і менавіта гэта робіць сустрэчу каштоўнай для ўсіх удзельнікаў. Сп. Грыцкевіч мяркуе, што беларусы неадпаведна вывучаюць гісторыю Адраджэння іншых народаў. Скажам, часта спасылаюцца яна на аналагічную сітуацыю ў Ірландыі, але шмат карыснага можна вярнуць з вывучэння гісторыі Каталоніі, Македоніі ды іншых еўрапейскіх і не толькі еўрапейскіх народаў.

Сп. Шыбека лічыць, што ўсё, што адбываецца ў Беларусі, трэба разглядаць у беларускім кантэксце, нават калі з'ява антыбеларуская. Інакш кажучы, у Беларусі ўсё — беларускае, усе — беларусы.

Спрэчку выклікала пытанне аб культуры Савецкай Беларусі — гэта падмурак культуры незалежнай дзяржавы, падмурак Адраджэння, альбо яна навазана нам каланізатарамі і не мае ніякіх каранёў у беларускай зямлі? Так, здаецца, і не вызначылі...

Зноў прыгадаўшы падзеі 26 красавіка, прыйшлі да высновы, што лічыць гэты дзень выключна "днём жалобы" — абсурдна. Ніхто не мае манопаліі на трактоўку чарнобыльскай трагедыі. Ніхто не мае права забараніць людзям адзначаць 26 красавіка як дзень барацьбы за свае правы і за незалежнасць краіны. Нацыяналізм — сродка абароны. А што мы будзем рабіць пасля перамогі? — было і такое пытанне. Пытанне засталася адкрытым.

А. Трусаў зноў прыгадаў, што нельга ігнараваць інтэграцыйны фактар Беларускай мовы (у гэтым ён не згодны з лібераламі, для якіх калі моўнае пытанне існуе, дык не перша-чарговае). Праўда, зыходзячы з рэчаіснасці, на ягоную думку, можна часова згадзіцца на выбар мовы навучання ў школе, але нельга часова ўвайсці ў склад Расіі. Зойдзем — часова, застанёмся — навечна. Зноў пра мову: навошта, здавалася б, дзяржаве Ізраіль адраджаць іўрыт, а Кітаю і Японію ў кам'ютэрны век трымацца іерогліфаў? Не ўсё вызначаецца прагматызмам.

Прафесар М. Крукоўскі слухна заўважыў, што мову дастаць з зноў устаўці, як шэфляду ў шафне, нельга. Вень мову — і знікне культура, ядро, сэрца нацыі. Знікне нацыя.

На заканчэнне хачу прывесці словы У. Конана: "Сярод нас няма нікога, хто быў бы за камунізм, нікога — за імперыялізм. Сёння нам спрабуюць навязваць імперскую ідэалогію — ідэалогію новай Вавілонскай вежы. Уніфікацыя гэта і ёсць Вавілонская вежа. Адзін наш калег а ўчора сказаў, што калі на зямлі будзе чатыры тысячы краін — гэта апакаліпсіс. Але наўны апакаліпсіс — этнацыд малых народаў". На што прагучала рэпліка: "Пабудуем грамадскую супольнасць да апакаліпсіса!"

Пабудуем?..

Пётра ВАСІЛЕЎСКИ



БЕЛАРУСКІ ЭТНАС на працягу ўсяго дваццатага стагоддзя лічыўся сярод большасці гісторыкаў "маладым" этнасам. Назавем толькі некалькі прычын, з-за якіх даследчыкі прыходзілі да гэтага пераканання. Па-першае, беларусы вельмі позна набылі сваю дзяржаўнасць. Па-другое, найменне "беларусы" з'явілася толькі ў XVII—XVIII стагоддзях, змяніўшы назву "ліцвіны". Безумоўна, змена адной назвы на другую заўсёды гаворыць аб кан'юнктуры гэтага працэсу. Маскоўскай дзяржаве было выгадна назваць далучаныя землі "рускімі", а не "літоўскімі" ці "ліцвінскімі". Менавіта ў тыя часы ўзнікла азначэнне "ісконна рускіяе тэрыторыі". Некаторыя гісторыкі гаварылі аб гвалтоўнасці працэсу далучэння, аб тым, што расійскае самадзяржаўе пазбавіла беларусаў "праўдавай" веры (на той час уніяцкай). Але не варта забывацца, што самі далучаныя ніколі не пераставалі адчуваць сваю роднасць з рускімі, хай і масквітамі. У XI—XII стагоддзях жыхары

абыходзілі даследчыкі. Першая — нацыянальнасць вялікіх князёў. Другая — першынства спачатку паганскай, затым каталіцкай Літвы над праваслаўнай большасцю насельніцтва Вялікага княства Літоўскага.

Адным з нямногіх, хто не баўся табу, быў гісторык Мікалай Мікалаевіч Улашчык. Ён стаўся менавіта той асобай, якая паспрабавала "легалізаваць" беларускі этнас у сусветнай гісторыі. Безумоўна, я беру пад увагу XX стагоддзе, бо ў папярэднія часы былі свае героі. Адны з іх засталіся ў аналах гісторыі, другія былі выкінуты з іх бязлітасным часам, але гэта тэма для асобнай гаворкі.

Зусей навуковай і літаратурнай спадчыны М. Улашчыка найбольш значымі працамі асабіста мне ўяўляюцца падрыхтоўка і публікацыя трыццаці другога і трыццаці пятага тамоў у Поўным зборы рускіх летапісаў (гэта значыць, беларуска-літоўскіх летапісаў) і "Уводзіны ў вывучэнне беларуска-літоўскага летапісання". Паспра-

было вартае догляду.

Найбольш яскрава ў нашыя часы гэты пункт гледжання праявіўся ў працах вядомага расійскага гісторыка Л. Гумілёва.

У сваёй працы "Старажытная Русь і Вялікі стэг" ён напісаў: "Вялікаросія абнавілася за кошт хрысціянскіх манголаў і хрысціянскіх літоўцаў, Маларосія — за кошт полацаў, але "чыстым" старажытнарускім племенем засталіся беларусы. Іх не закранулі ні ардынскія чамбулы (атадры, якія рабілі набегі), ні малакольскія літоўцы, што падавалі патомкаў сваіх віцязяў Маскве і Варшаве, ні нямецкія рыцары, адбітыя пад Грунвальдам у 1410 годзе. Беларусь дажыла, як старажытнарускі запаведнік, да сваёй мемарыяльнай фазы і як гэтую яе лісаў адмаўлялі беларускі пісьменнікі XX ст. (Уладзімір Караткевіч. — А. К.). Верыць яму можна, хоць ён гаворыць ад імя персанажа:

"І ўсё ж непрытульны мы народ... Гэты ганёны гандаль радзімай на працягу сямі

пасіянарных літоўскім этнасам. Маючы такіх герояў, як Міндоўг, Гедымін, Кейстут, Вітаўт і Альгерд, маленькая Літва заваявала вялізныя беларускія, украінскія і рускія тэрыторыі. Аднак літоўскія рыцары не ўсталі супраць чароўнасці польскай культуры — і палова Літвы ўцягнулася ў захаднееўрапейскі суперэтнас. Прага да Еўропы, з аднаго боку, і захаванне вернасці праваслаўнай асноўнай масе насельніцтва, з другога, разарвалі Літоўскую дзяржаву. Але Л. Гумілёў пайшоў яшчэ далей: "Там, дзе князь і горад уступалі ў саюз з татарамі, літоўцы не мелі поспеху. І наадварот, рускія землі, якія аб'ядналіся з Літвой, па сваёй волі адмовіліся ад саюза з Ардой". На яго думку, менавіта Арда з'явілася той палітычнай сілай, якая ўратавала Маскву ад літоўскай экспансіі.

Л. Гумілёў даваў новы аспект у еўразійскую тэорыю ўзнікнення Расійскай імперыі. Вялікаросія, або масквіты, пры дапамозе мангола-татар адасобіліся ад Заходняй Еўропы і пайшлі сваім гістарычным шляхам развіцця. Яго не надта баяліся, што Заходнюю Еўропу ў спрэчцы з Масквой прадстаўляла "маленькая" Літва.

Беларуска-літоўскія летапісы, апублікаваныя і прааналізаваныя М. Улашчыкам, дазволілі развітацца з распаўсюджанай хімерай (тэрмін Л. Гумілёва) аб заваяванні літоўцамі славян. Якія 6 не былі літоўскія князі "пасіянары", яны 6 не здолелі заваяваць мячом густанаселеныя землі з высокім узроўнем эканомікі і культуры. Безумоўна, гаворку можна весці толькі пра запрашэнне ваяўнічых князёў-паганцаў (гэта значыць, нехрысціян) на вялікія князі стол беларускіх гарадоў — Наваградка, Полацка, Турава, Пінска і іншых. Літоўскія князі, сеўшы на стол, абавязкова прымалі хрысціянства — праваслаўе ці каталіцтва (у залежнасці ад кан'юнктуры) і праводзілі палітыку феадальнай вярхушкі гэтых гарадоў. Такім чынам, можна гаварыць пра развіццё традыцыі "варагаў" на захаднееўрапейскіх землях. Як не было заваяваў варагамі Кіева і Ноўгарада, так і не было ў Наваградку і Полацку.

М. Улашчык піша: "Чым, аднак, адрознівалася літва ад русі? Аб тым, што мова жамойцкі адрознівалася ад рускай, упамінае толькі летапіс Красінскага, і прытым усяго адна раз (у сувязі з назваю "Жамойц"). Відаць, для летапісцаў, які і было заваяваны ў сярэднявеччы, самым істотным было пытанне не этнічнае, а рэлігійнае. Русь была хрысціянскай, літва і жамойць — паганскімі. Пераход літоўцаў у хрысціянства (па праваслаўным абрадзе) абазначыў пераўтварэнне неафіцыйна ў "русіна"... "Русінамі" рабіліся Гедымінавічы і наогул знатныя літоўцы і жамойцы, якія атрымлівалі ўладанні на Русі, дзе яны адразу хрысціліся. Адначасова, трапляючы ў іншае этнічнае асяроддзе, мянялі імову..." І далей: "Казанне (пра ўтварэнне Вялікага княства Літоўскага. — А. К.) ніколі не называе Наваградскае княства ні літоўскім, ні жамойцкім. Яно існуе само па сабе, займаючы пры гэтым становішча (у палітычных адносінах) вышэй, чым Літва ці Жамойць. Князі-літоўцы ў Наваградку былі кімсьці накіштат варагаў, але варагаў, якія не данцыфікаваліся. У той жа час гэтыя князі ў казанні ніколі не называюцца ні літоўскімі, ні жамойцкімі, а толькі наваградскімі (дакладней, вялікімі князямі наваградскімі)..."

Такім чынам, М. Улашчык зрабіў прынцыповы паварот у тэме ўзнікнення Вялікага княства Літоўскага. Два тамы ў Поўным зборы рускіх летапісаў, ні падрыхтаваныя і апублікаваныя, назаўсёды застануцца скароніцай, з якой беларусы будуць чэрпаць і чэрпаць, каб плаціць па рахунках гісторыі. Толькі гэтыя летапісы праўдзіва пацвердзілі, што мы былі, што мы ёсць, што мы можам заплаціць сябру і ворагу. Кожны народ мае сваіх сяброў і ворагаў, і як бы ні ганарыліся беларусы сваёй рахманасцю, яны — народ.

Дарэчы, пасля уважлівага прачытання 32 і 35 тамоў ПЗРЛ мне зрабілася зразумела, што Вялікае княства Літоўскае было дзяржавай з надзвычай крокмі унутрыпалітычным стрыжнем. Прычыны гэтага невідомы. Розныя этнасы, розныя канфесіі. Гісторыя Масквы, што ў тыя часы ўзростала на суседніх абшарах, пацвердзіла гэтае перакананне. Народы, якія насіялі Маскоўскую Русь, аб'ядналіся ў адзіны рускі народ у першую чаргу таму, што не мелі альтэрнатывы праваслаўя і самадзяржаўя. А найменне "русія", па некаторых меркаваннях, яны ўзялі ў сваіх усходніх суседзяў, якія мелі больш падстаў называцца "русоў". Хаця б для таго, каб пацвярджаць сваю самакаштоўнасць у дыялозе з лівэўцамі, палякамі, татарамі, немцамі, мадзярамі і іншымі.

На жаль, некаторыя рэчы мінаюць

незаваротна. Адносіны русі (беларусаў) і літвы ў сваім развіцці дасягнулі той мяжы, калі гаворкі пра існаванне двух суседніх народаў у адзінай дзяржаве і быць не можа.

(Працяг на стар. 12)

Алесь КАЖАДУБ

# БЕЛАРУСЫ: "ЛЕГАЛІЗАЦЫЯ" Ў СУСВЕТНАЙ ГІСТОРЫІ

ПАМ'ЯЦІ М. УЛАШЧЫКА

Полацкага і Турава-Пінскага княстваў былі ў адносінах да літвы, палякаў, немцаў і латгалцаў русоў. Па меркаваннях некаторых даследчыкаў, менавіта адсюль, з Русі Заходняй, гэтая назва перавандравала на ўсход. Але гэтае меркаванне спрэчнае.

І, нарэшце, апошняе, з-за чаго этнас устояліва лічыўся маладым — гэта адносна позняе ўзнікненне літаратурнай традыцыі. Можна гаварыць аб саеасаблівасці развіцця беларускай нацыі, якая сваю творчы патэнцыял развівала праз фальклор, але для большасці даследчыкаў гэты фактар не меў рашаючага значэння. На іх думку, толькі маладыя этнасы ўваходзілі ў сусветную культуру ў канцы XIX пачатку XX стагоддзя.

А ўваходзілі яны ў арбіту сусветнай культуры, як правіла, праз Асобу. Вось мы і падшлі да пытання, якое з'яўляецца галоўным у нашым эсе.

У беларускй гістарычнай навуцы (і ў сумежных з ёю археалогіі, мовазнаўстве і этнаграфіі) даўно вызначана, што беларускі этнас існуе на гістарычнай арэне больш за тысячу год. Ужо ў шостым стагоддзі на Балканах былі вядомыя плямёны драгавітаў-дрыгавічаў, якія з'явіліся адной з дамінаўтаў стварэння беларускага этнасу. Перасяліўшыся на тэрыторыю Беларусі прыблізна ў IX стагоддзі, яны разам з крывічамі і радзімічамі стварылі вышэйназваны этнас, які ў XIII—XIV стагоддзях стаўся асновай вялікай дзяржавы — Вялікага княства Літоўскага.

Такім чынам, усё другое тысячагоддзе ад нараджэння Хрыстова беларускі этнас актыўна існаваў на гістарычнай карце Еўропы. Полацкае і Турава-Пінскае княствы ў складзе старажытнай Русі. Вялікае княства Літоўскае, Жамойцкае і Рускае. Вялікае княства Літоўскае (разам з каралеўствам Польскім, потым Рэччу Паспалітай), Заходне-рускія землі ў складзе Расійскай імперыі. Беларуская Савецкая Сацыялістычная Рэспубліка. І нарэшце — Рэспубліка Беларусь.

Гістарычна склалася, што кожная дзяржава мацвалася сваімі лідарамі, асобамі, якія ўзначальвалі іх у рашаючыя моманты быцця. Асобамі прадстаўляліся народы ў культуры і мастацтве. Старажытная Грэцыя — Сакрат, Фідэй, Геродот. Рым — Цэзар, Гарацы, Пліній...

Беларусам у гэтым сэнсе пашанцавала значна меней, чым іншым народам. Так, у нас было нямат асоб, якіх міжнародная грамадская думка безагаворачна адносіла б да беларусаў. Са старажытных часоў — Кірыла Тураўскі. Але беларусам яго можна называць умоўна, хутчэй — старажытнарусам. У сярэднявеччы асветнік Францішак Скарына. Магчыма, гетман Канстанцін Астрожскі і аўтар "Статута Вялікага княства Літоўскага" Леў Сапега.

Не было асобнай дзяржавы, не было і асоб, вост у чым адметнасць беларускай гісторыі. Але самае балючае пытанне — постаці вялікіх князёў у Вялікім княстве Літоўскім. За ўсю гісторыю гэтай моцнай дзяржавы не было ніводнага князя беларуса.

У беларускй гістарыяграфіі было некалькі табуіраваных тэм, якія старанна

бую абгрунтаваць сваю думку.

Безумоўна, не выклікае сумнення, што сам факт публікацыі семаціцы летапісных тэкстаў з'яўляецца навуковым і жыццёвым подзвігам. Гэтыя летапісы злікідавалі вялікую белую пляму ў еўрапейскай гістарыяграфіі. Што ж тычыцца "Уводзінаў у вывучэнне беларуска-літоўскага летапісання", дык гэта зусім нетрадыцыйны твор, які цяжка аднесці да ўласна гістарычнага. Мікалай Улашчык не толькі прааналізаваў гісторыю ўзнікнення Вялікага княства Літоўскага, не толькі распуслаў усе заблытаныя месцы ў крыніцах, але падняўся да абгульненняў, што было характэрна для вучоных эпохі Адраджэння. Постацям Тамаза Кампанеллы, Эразма Ратэрдамскага, Марціна Лютэра, Томаса Мора, Мікалая Каперніка, Леанарда да Вінчы, Мікеланджэла, Рабле, Сервантэса, Шэкспіра, Францыска Скарыны і іншым былі ўласцівыя, па-першае, адмаўленне ад дагматызму, а па-другое, сінкратызм светаадчування, што прыносіла ім духоўнае разняволенне.

Тут дазволі сабе невялікае адступленне.

Гісторыя Русі, ад Кіеўскай да Маскоўскай, мела шмат выдатных даследчыкаў. Імёны В. Тацішчава, В. Карамзіна, В. Ключоўскага, У. Салаўёва, Б. Рыбакова і іншых вядомыя па ўсім свеце. Але гэта былі і ёсць гісторыкі, так бы мовіць, метраполіі. Яны даследавалі рускую гісторыю, гледзячы са звоніцы Івана Вялікага ў Крамлі. І калі Расійскую імперыю ў перыяд яе найвялікшага росквіту можна параўнаць з арлом — тым самым арлом, візантыйскім, — дык трэба абавязкова мець на ўвазе, што ў здаровага і моцнага арла два крылы. Так, Русь заўсёды была падзелена на Русь Заходнюю і Русь Усходнюю. Гэта выдатна разумелі гісторыкі мінулага. Але, разумеючы гэта, яны, тым не менш, больш увагі аддавалі ўсходняму крылу. Яно было добра дагледжанае, расчэсанае, кожнае перка ў ім ззяла накіштат пярэ жар-птушкі. Заходняе ж крыло лічылася як бы і не сваім. Зліянчае, заражанае "заходнімі" хваробамі, яно не



стагоддзям. С пачатку прадалі Літве, пасля, ледзь народ паспеў асіміляваць яе, палякам, усім, каму не лістоны... Няшчасная Беларусь! Добры, памяркоўны, рамантычны народ у руках такой поскуды (шляхты. — Л. Г.)... Ададае чужынцам лепшых сваіх сыноў, лепшых пастаў, дзетае сваіх наракае чужынцамі, прарокі сваіх, быццам вельмі багаты. Ададае сваіх герояў на прэнг, а сам сядзіць у клетцы над міскай з булбай ды бруквай і лыпае вачамі". Аўтар шкадуе свой народ. І не дарма!

Ва Усходняй Еўропе пасіянары штуршок падняў і літоўскае жыццё два этнасы: літоўцаў і вялікаросоў.

Што тычыцца цытаты з У. Караткевіча, дык кожны разумее слова пісьменніка так, як яму хочацца. Боць за радзіму, які гучыць у словах персанажа, можна палічыць эпітафіяй, прамоўленай на магіле гэтага народа. Інакш і не зразуецца "мемарыяльную фазу".

Але не гэта галоўнае. Л. Гумілёў у сваім даследаванні яшчэ раз прамовіў асноўныя тэзісы гісторыкаў імперскага напрамку. Маўляў беларускі этнас быў заваяваны

## ПАДАРУНКИ ДА ТРОХГОДДЗЯ

У Наваполацку адбылася імпрэза, прысвечаная 3-годдзю Тааарыства вольных літаратараў. Тэвэзлаўцаў вішавалі Палацка-Глыбоцкая філія СП, гістарычны клуб "Княжыч", тэатр-студыя "Зніч", гарадскі нацыянальны цэнтр. Кіраўнік тэатра-студыі "Зніч" Сяргей Анішчанка паведаміў, што студыя пачынае працу над запісам магнітаальбома песень на словы сябра ТВЛ Юрыя Гуменюка.

Якраз у гэты дзень у Наваполацк прыйшлі свежыя нумары газеты "Культура" (дадаць да якой літаратурна-філасофскі зьмястак "ЗНО" бмў цалкам прысвечаны 3-годдзю Тааарыства) і "Наша Ніва" (якая прарэкламавала выданні ТВЛ). Падарунак літаратурнай супольні зь цэнтрам у Наваполацку зрабіў і часопіс "Крыніца" — у сваім семінацыйным нумары, які выйшаў на пачатку мая, змясціў гумарыстычнае даследаванне Кліма Марковіча "Найноўшая гісторыя тварэння вольнае літаратуры (ТВЛ)".

А. К.

## СЛОЎНІК ВЫЙШАЎ У ПОЛЬШЧЫ

У Варшаве пачынуў свет "Беларуска-польскі і польска-беларускі слоўнік", які склалі навукоўцы Варшаўскага ўніверсітэта Тарэса Ясініска і Альберт Барташэвіч. Выданне ўключае ў сабе 15 тысяч слоў і прыкладу іх прымянення. Для зручнасці карыстання прыводзяцца фразеалагізмы і ўстойлівыя выразы. Да ўсяго ў канцы слоўніка прыводзяцца географічныя назвы і скарачэнні, а таксама падаецца кароткая інфармацыя пра найбольш важныя адметнасці беларускай мовы. У першую чаргу слоўнік адрасаваны вучнямі пачатковых і сярэдніх школ з беларускай мовай навучання. Ім з спосабам змогуць карыстацца і студэнты, якія асвойваюць беларускую і славянскую філалогію. Выданне тым больш своечасовае і карыснае, што папярэднік яго "Падручнік польска-беларускі слоўнік" пад рэдакцыяй Антаніны Абрамсікай-Яблоўскай і Мікалая Бірылы выйшаў яшчэ ў 1962 годзе і даўно стаў бібліяграфічнай рэдкасцю.

## "ПЕРШАЦВЕТ", N 5

На другой старонцы вокладкі, дзе пастаянна змяшчаюцца выказванні вядомых літаратараў пра родную мову, беларускасць, нацыянальнае Адраджэнне, змешчаны словы незабыўнага В. Бечыка: "У роднай мове — асаблівае, светлае цяпло. Па-руску я магу напісаць лірычна, але-гэта ўжо, як горныя высі — не відаць усіх гэтых узлескаў, горак, не чуно роднай гаворкі, няма самай натуральнай арганічнасці — адпаведнасці слова дыханню, першаснаму прадвытоку думкі і пачуцця".

А характэрна роднай мове і імкнуча данесці да чытача першацвэты аўтар. Пазізія прадстаўлена імямі В. Драздоўскай, І. Гаравой, Мак. Капылюкова, І. Дзічкоўскай, В. Градзінар, А. Едчык, Н. Дзівінай, І. Шаўляковай, М. Адама, Т. Копчэвіч, з празічнымі творами выступаюць Н. Стараўтава, А. Ветах, М. Канановіч.

На агульным фоне хораша глядзяцца... "Ліцэйскі шматка", у якім змешчаны пробы пра навуку 22-ой групы ліцэя пры Беларускай гуманітарнай адукацыйна-культурным цэнтры Р. Падальскай, К. Кадол, М. Астрэйкі. Уступнае слова "Натуры загадкавыя, романтичныя" прамаўляе Ю. Алесіна.

У "Гасцёўні" ўтульна адчуваюць сябе І. Шамякін (урывак з аповесці) і А. Емялянух (вершы).

На пытанні "Першацвэта" адказвае каардынатар культурных і выдавецкіх праграм Беларускага Фонду Сораса А. Анціпенка — "Я пішу вершы... па-ангельску".

У раздзеле "Крытыка" — развагі Я. Конева пра аповесць В. Адамчыка "Кілавы д'ябал", рэцэнзія-эсэ Н. Кузьміч на зборнік пазізі Т. Бондар "Час думкі, час вяселлі" ("Будзе паніца"), прачытанне А. Карлюкевіча пазізінай кнігі В. Шніпа "На рэштках Храма" ("Выбар шляху").

На завяршэнне нумара — раздзел "Народнае" (вершы А. Каленік з прамовай Т. Мазур "Пазізі перажытага") і "Жаруны" (вытрымкі з асобных твораў, дасланыя у рэдакцыю часопіса).

## Анкета "ЛіМа"

Працягваем друкаваць матэрыялы "ЛіМаўскай" анкеты.

Рэдакцыя прасіла адказаць на наступныя пытанні:

1. Што такое "пазізі чыстае красы" ў кантэксце сучаснай беларускай літаратуры — вясёлка, які прыўкрашае ніву, званіца, якая ўзвышаецца над мітуснёй быцця, ці нешта іншае?
2. Ці варта сёння творцу думаць пра сваю папулярнасць, і як у цяперашніх варунках дамагацца папулярнасці беларускамоўнага твора?
3. Што такое змена пісьменніцкіх пакаленняў? У вас ёсць папярэднікі і наступнікі ў літаратуры?

# ДУШУ ВЫЛЕЧЫЦЬ МОЖНА...

1. Калі б Фет не быў прапаведнікам "чыстага мастацтва", ці выйграла б ад гэтага яго пазізі? Пытанне такое ж бессэнсоўнае, як і развагі над тым, якая лірыка іграе больш важную ролю: інтымная ці грамадзянская. Пры ўсёй важкасці аргументаў на карысць апошняй, нават пры суадносінах 10:1, гэтая адзінка ставіць іх у аднолькавае становішча. Такія дзіўныя арыфметыка.

Зрэшты, 10:1 мне здаецца аўным перабольшаннем, калі параўнаць, напрыклад, "Пагоню" і "Раманс" ("Зорку Венеры") Максіма Багдановіча. Больш справядліва было б 5:5. Калі ж браць рэчы слабыя, то і сама параўнанне губляе ўсялякі сэнс.

"Пазізі чыстай красы" нічога не прыкарошвае і не адмаўляе, хоць менавіта за гэта яе часам папракаюць. Калі ў горадзе побач з ружай вырастае крапіва, ружа з-за такога суседства не становіцца менш прыгажуняй.

І справа нават не ў гэтым. Захопленыя глабальнымі праблемамі, думачы пра цэлы народ, мы неяк забываем пра чалавека. Канкрэтнага чалавека. Дакладней, пра яго душу. Прайдзіце па тым жа Мінску, патаўчыцеся на Камароўцы, праедзьце ў перапоўненым трайбусае. Хоць і дзіва, каб зразумець, што мы незаўважна ператвараемся ў нацыю ДУШЭУНАХВОРЫХ. Не ведаю, ці ўратуе прыгажосць свет, але душу вылечыць можна.

Таму і "пазізі чыстай красы" мне сёння ўяўляецца хутчэй не вясёлкаю, а валер'янам. Вядома, пазізі сёння амаль не чытаюць. Тым больш адраснацца класіцы да яе.

2. Папулярнасць — паніцае адноснае. Стэнды пры жыцці не чыталі, а, калі ён памёр, за яго труной ішоў адзін чалавек — Бальзак. Хлебнікнікі нічога не рабілі для таго, каб надрукаваць свае вершы, карэктру за яго заўсёды вычыталі іншыя. Зборнік Фета, выданы ў 1863 г., не разышоўся да самай смерці паэта.

З другога боку, напрыклад, у Дзям'яна Беднага з 1918 па 1921 год выйшла звыш сарака вершаваных зборнікаў. Тыражы іх пераўзыходзілі тыражы кніг усіх савецкіх паэтаў таго часу, разам узятых.

Дабяць альбо не пра сваю папулярнасць — кожны вырашае сам. Адных папулярнасць псуе, другіх, наадварот, натхняе на новыя шэдэўры, трэція да яе абсалютна абыхваюцца.

Разам з тым, папулярнасць творцы гэта адначасова і сведчанне папулярнасці літаратуры, якую ён прадстаўляе, таму найпершая

задача крытыкаў — прапагандаваць усё цікавае, самабытнае, звартаць на яго ўвагу чытачоў і такім чынам дапамагчы стаць папулярным.

Беларуская літаратура сёння асабліва цяжка змагацца за сваю папулярнасць ці, іншымі словамі, быць канкурэнтназдольнай на кніжным рынку. І не толькі таму, што ў рэспубліку шырокім патокам хлынула літаратура, якую раней набываць было або вельмі праблематычна, або наогул немагчыма (у тым ліку і досыць падзронай якасці, але надзіва папулярную ў чытачоў). Яшчэ і таму, што сёння ў масавага чытача адносіны да літаратуры далёка не тыя, што былі сто ці хача б пяцьдзесят гадоў назад. У літаратуру з'яўляецца ўсё больш і больш канкурэнтнае срод прадстаўнікоў іншых прафесій за права валодаць вольным часам магчымага чытача.

Таму дамагацца папулярнасці беларускамоўнага твора неабходна ў тым ліку і з дапамогай рэкламы (сённяшняе рэклама беларускай літаратуры, на вялікі жаль, мала чым адрозніваецца ад той, якая была яшчэ на пачатку стагоддзя — такая ж скупая і аднастайная). Мала што даюць для папулярнасці беларускай літаратуры існуючыя літаратурныя прэміі і званні, паколькі яны ўжо даўно "скампраматавалі" сябе ў вачах масавага чытача.

Нарэшце, не будзем забывацца, што ва ўсім свеце самымі папулярнымі жанрамі літаратуры (хай сабе і з прыдаткам "масавай") з'яўляюцца дэтэктыў і фантастыка. Ну, яшчэ хіба казка ў нейкай ступені любоўны (жаночы) раман, "адаптаваны" для чытання ў дарозе. Жанры, якія на нашай глебе прыжываюцца чамусьці надзвычай кепска.

Зрэшты, якія жанры і каго з беларускіх пісьменнікаў сёння чытаюць больш, каго менш, скажаць даволі цяжка, паколькі падобная статыстыка ў нас амаль не праводзіцца. Амаль таму што ўсё ж нешта ў гэтым плане робіць "Наша Ніва", некаторыя сваявольныя кніжны "хіт-парады" праводзіла "Крыніца". Складанасці ў такой рабоце няма аніякай (неабходную інфармацыю можна даць любая кнігарня), яна была б па сілах таго ж "Звяздзе".

Падобная практыка даўно ўжо існуе ў нашых суседзях, дзякуючы чаму можна даведацца, што летас, напрыклад, самым папулярным польскім аўтарам у Польшчы была Ё. Хмільеўска. "Кніжное обозрение" паведамляе, што ў лютым 1996 г. найбольшым сумарным тыражом у Расіі былі выданыя кнігі С.

Маршак (168000) і К. Чукоўскага (160000).

Безумоўна, і падобная інфармацыя ў нейкай ступені ўплывае на папулярнасць таго ці іншага аўтара.

3. Паніцае "пісьменніцкіх пакаленняў" асабліва бязлітасна эксплуатавалася савецкай крытыкай. З яго дапамогай можна было лягчэй заганаць пісьменнікаў у розныя абоймы, выстроіваць іх у шарэнгі, каб разам кроцьчы ў светлае заўтра. Хто выпадаў з гэтай шарэнгі — раз, другі, трэці, — паступова становіўся як бы творцам "другога гатунку".

Вядома, можна казаць пра пакаленне пісьменнікаў-франтавікоў, пакаленне пісьменнікаў-шасцідзесятнікаў і г. д. Але гэта найперш сведчанне іх узросту і часу, у якім яны тварылі ці фармаваліся як творцы.

Чым самабытней становіцца талент пісьменніка, тым цяжэй яго ўціснуць у рамкі аднаго якога-небудзь пакалення (фармальна, вядома, гэта зрабіць можна лёгка). І наадварот, чым драбней таленты, тым лягчэй яны групуруюцца, выстроіваюцца ў шарэнгі. Што з таго, што, напрыклад, Барадулін і Разанаў па сваім узросту належалі да розных пакаленняў — на маёй кніжнай паліцы яны заўсёды стаіць побач, а творчасць кожнага з іх настолькі непаўторная, што ўвогуле як бы стаіць па-за рамкамі любых пакаленняў.

Змена пісьменніцкіх пакаленняў не заўсёды азначае пераход літаратуры на якасна новы ўзровень. Інакш сёння ўжо ніхто не чытаў бы Шэкспіра, Бальзака, Малапана, Дастаеўскага і г. д. Але: кожнае новае пакаленне прыходзіць у літаратуру, узбагачае яе ведамі, раней недаступнымі, і творчым вопытам сваіх папярэднікаў. У яго, як правіла, лепшыя ўмовы для працы і лепшыя магчымасці для самарэалізацыі.

Праўда, узарушы ў рукі два творы, адзін з якіх напісаны сто гадоў таму, а другі сёння, мне часам хочацца параўнаць іх з двума аўтаматамі. Адзін — ручной зборкі, другі — аўтаматычнай. Першы мне здаецца больш цікавым і выклікае большую павагу, і ў той жа час я разумю, што будучыня — за другім.

Мае літаратурныя прыхільнасці з гадамі неаднойчы "карэкціраваліся". Пачынаў пісаць я пад уражаннем твораў Коласа. "Новая зямля" дужа дапамагала мне, школьніку, знайсці патрэбны рыфм. Пасля былі Багдановіч, Ясенін, Вазнясенскі, Барадулін. Апошнія захапленне — Юры Кузняцоў.

Алесь БАДАК

# КВЕТКІ ПРАРАСТАЮЦЬ ПРАЗ АСФАЛЬТ

1. У "чыстым" выглядзе "пазізі чыстае красы" ў нас не прысутнічае ні ў кантэксце сучаснай беларускай літаратуры, ні ў кантэксце класікі. Максім Багдановіч, найбольш блізі, здаваўся б, да лініі "чыстага характа", творча засвойвае й іншую эстэтыку — "атручных кветак", інакш кажучы, дэкаданс. Праз ягоную лірыку прыходзіць маты квалцы, а "блэкльы, высахшы лісток", пра які згадвае Багдановіч у пазізінай прадмове да "Вянкі", — яскравая збылка дэкадансу. Калі пазыты з атанчэння Фета й Цётчова маліліся на жывую, росную ружу, дык Багдановіч апылае інакшую красу: Засушныя я па паперы

Краскі, свежыя калёсы,  
Думак шчырых і чужыя.

Пазтам "чыстае красы" Багдановіча абвясцілі "нашаніўскай" крытыкі, дзеля пэўнай асацыяльнасці ягонай лірыцы. Але Максім Кінічкін — не той паэт, які хаваецца ад грамадскіх турботаў у вежы са славонае косткі або чорнага дрэва. Шэраг вершаў Багдановіча ("Мяжы", "Народ, Беларускі Народ!", "Песняру", "Пагоня") зараджаныя высакародскай энергіяй грамадзянскага неспакою.

Той накірунак сучаснай пазізі, які некаторыя крытыкі вызначылі як "багдановічэўскі", азначае арыентацыю на інтэлектуальны, кніжны традыцыю, рацыянальны пачатак, а не на "чыстую красу". Гэтым шляхам, на маю думку, ішоў Уладзімір Жылка, сёння ідучы Алесь Разанаў, Адам Глобус (ак паэт), Ігор Мінкін.

Калі ж шукаць агульную метафару для вызначэння мастацтва нашых дзён, дык вось яна: гэта кветкі, якія прараслі праз асфальт, смецце, бруд і друз і закрасавалі над імі.

2. Творцу, безумоўна, варта сёння думаць пра чытацельнасць сваіх твораў і пра свайго чытача. Як, зрэшты, і ўчора. А шлях да чытача можна пралажыць і праз стварэнне ўласнага іміджу. Ёсць творцы, якія прагнуць, каб пра іх гаварылі, прытым усё адно што, абы гаварылі. І ў гэтым жаданні мне не бачыцца нічога асабліва бллага, як і падкрэсленай сіціласці. Апошняе — таксама імідж. Нядарэна, калі аўтар мае свайго прафесійнага чытача — крытыка. Але няварта спадзявацца, што гэты крытык будзе дэдаваны яму па "размеркавальніку", як у былыя часы. Не выглядае бессэнсоўным меркаванне аўтара, што яму не трэба ніводнага чытача — хопіць сябе самога. Выказаць гучна, пры пэўных абставінах, такая заява можа прывесці да таго самага чытача, на ўвагу якога ўплаті падзеіцца кожны творца. Нарэшце, можна прынесьці плён і моднае на сёння "раскрыванне" творцы, з падключэннем рэкламы, з гучным "пафамансам" і запатэннацыя. У кожнага творцы — свой спосаб і свае магчымасці.

На другую частку пытання хочацца адказаць так: калі цяперашнія варункі нялюдскія і неспрыяльныя для літаратуры, дык трэба імкнуча мяняць гэтыя варункі. Не трэба чэшыцца думкай, што ў умовах вонкавага ўціску творы пішуцца лепш і таленавіцей. Творцу патрэбна прастора. Калі гэтая прастора зжухаецца, калі ідучы ў наступ антылітаратурныя сілы, трэба супольна ставіць і вырашаць цэхавыя, чыста прафесійныя праблемы і на гэтай падставе гуртавацца. Адкінуўшы рознісцы ў света-

поглядах і эстэтычных прынцыпах.

3. Творцы прыходзяць і сыходзяць, нараджаюцца, стаюцца ў "спісаванні", але пакалення застаюцца. Заўсёды ў літаратуры — свае "маладыя" і "старыя", "пачаткоўцы" і "класікі", "традыцыяналісты" і "новае хвалі". Проста па-рознаму могуць назваць сябе "маладымі" і "старымі", інакш бачыць свет і прызначэнне літаратуры. Адбываецца не змена пакаленняў, а змена арыенціраў, пераацэнка каштоўнасцей, складаны рух мастацтва з перамяненнем каардынатаў.

Мне цяжка казаць пра сваіх непасрэдных або далёкіх папярэднікаў — на гэтае пытанне лягчэй адказаць, калі твая мастацкая сістэма блізка да самазавяршэнасці. Увогуле, лепш, калі пытанні ідэнтыфікацыі займаюцца іншыя — крытыкі, даследчыкі. Лягчэй назваць улюбёных аўтараў — але іхні досвед скарыстоўваеш часцей "наадварот", каб не паўтараць чужы шлях. Магу сказаць, што мне шмат даў улад у літаратурным згуртаванні "Тутзішчы" — у сэнсе максімалісцкага стаўлення да тэксту, які ствараеш, у імкненні ніспыняна падвышаць "планку" патрабаванняў да сябе.

Я чуў, што мае крытычныя і літаратурна-навучныя назіранні робяцца падмуркам студэнцкіх курсавых і дыпломных прац (асабліва даследаванне купалаўскай драматургіі). Гэтая навіна чэшыць, бо яна працуе на стварэнне адметнай літаратурна-навучнай школы, якая стане сумай высілкаў шэрагу даследчыкаў "новае хвалі".

Пятро ВАСЮЧЭНКА

ЗГАДКА вядомага шэкспіраўскага героя пра тое, што жыццё — театр, а людзі ў ім — акцёры, напэўна, небеспадатная. Па вялікім рахунку, у рэальнасці гэтак, відаць, і ёсць, бо мала хто, блытаючыся ў быціёных лабірынтах, трапіла на сваю "паліцу жыцця". Яно ж, асабліва цяпер — гульня па правілах і без іх.

Прынамсі, аналогія ў пэўнай ступені перагукваецца са зборнікам п'ес У. Саўліца "Халімон камандуе парадом", куды ўвайшлі тры творы: аднайменны, а таксама "Адзін Гаўрыла ў Полацку" і "Сабака з залатым зубам".

Ужо самі назвы вылучаюць таемны пад-вох, утрымліваюць супярэчнасць, правакуючы канфлікт. Сапраўды, пры патрэбе звычайна ўжываецца ідэя "не адзін Гаўрыла ў Полацку", тут жа насуперак усяму — адзін. Далей... Можна, яшчэ з часоў В. Дуніна-Марцінкевіча (быліца "Халімон на каранцы") нагадаў пра сябе Халімон. Ну і,

ратка" Марфа, тэлевізійшчыкі Іван Сідаравіч і яго памочнік зух Вась, бо і яны пашыраюць камедыю ў матывацыю. Па логіцы твора кожны з іх "вядзе" сваю партыю, утвараючы багатую плынь чалавечых узаемадзейненняў: калгасны кіраўнік дыпламатычна "гуляе" ў "нязнайку", Марфа "лупцуе" бюракрату ў бюракратызм, тэлежурналісты, абы перадача атрымалася, выйшлі ў апраццы прасякую і г.д.

Калі ў "Халімоне..." персанажы жывуць весела, лёгка, а сам твор мае нямала фарсвадзільных элементаў, то атмасфера ў камедыі "Адзін Гаўрыла ў Полацку" — цяжкая, насупленая, на мяжы вялікага канфузу, сацыяльна-бытавога скандалу, а "спадзвіжніцтва" галоўнага героя Гаўрылы Патапавіча Грамыхальскага, сталічна чыноўніка, нагадвае слана ў посуднай краме. Тут і смех іншы, быццам бы напалову, нейкі няпоўны, другія сарказм і танальнасць. Зрэшты, у творы раскрываецца тып пэўнага часу, а, дакладней, — параджонне гарбачоўшчыны з яе магутным пустазвонствам і

уваблення. Зрэшты, яго можна разглядаць як сэнсавую канфіктацую, дзякуючы якой многія ў камедыях ставіцца з ног на галаву. Толькі, праўда, не ў тым вытанчана-зацеменным, абстрагаваным сэнсе, як у некаторых драматургаў замежжа.

Абсурд пранізвае быт, асабісты і службовы ўзаемадзейніненні персанажы ў трагікамедыі "Сабака з залатым зубам", у якой, як і ў папярэдніх творах, ёсць, безумоўна, гіпербалічныя гротэскныя моманты, умоўнасць, спалучэння з натуральнымі жыццёвымі персанажаў на супрацьлеглых жыццёвых пазіцыях: адну з іх прадстаўляе начальнік раёнскага выцярэзніка Каранат Козлікаў, яго жонка Фяўронія, іх дачка Лада, міліцыянер Дзюба, старшыня калгаса Абцугайла; другую выражаюць маці Козлікава Кацярына Карпаўна і яе былы сусед па вёсцы дзед Язэп.

Асаблівае трагікамедыі ў тым, што драматургічна прастора абмежавана своеасаблівым пляцам — домам і сям'ёй Козлі-

чэўца на чужы боль і бяду. Таму невыпадкова праз напаставанні сітуацыі гучыць лейт-матыў, выражаны маці Козлікава: "Што з людзьмі парабілася?"

Па тыпавых, бытавых дэталях, індывідуалізацыі мовы, каларытных сімвалах, якімі ўяўляюцца "залаты зуб" і "чорны колер хаўтур", умелым згортанні матэрыялу ў цэласнасць трагікамедыю "Сабака з залатым зубам" не без падстаў можна аднесці да сур'ёзных набыткаў нацыянальнай драматур-гіі апошняга часу, аб чым сведчыць і першая прэмія аўтору некалькі гадоў таму назад на конкурсе "Літаратурная газеты".

Што жам было б сказаць пра п'есы У. Саўліца і іх герояў наогул? І Халімон Калытка, і Гаўрыла Патапавіч, і Каранат Каранатавіч, і іншыя персанажы — вельмі характэрныя, з выразным псіхалагічным малюнкам, кожны з "ізолянкай". Першы з іх "Халімон Свіна-віч" — так нібыта памылкова ахрысцілі яго ў тэлеперадачы — абагульненне шэрагу рысаў ідэятызму вымушанага і натуральнага вясковага існавання, цэльнаватасці; другі — метафара чыноўнай беспаспэўнасці, пражэктэства і ўяўнай глыбакадмунсці на мяжы з дурасцю; трэці — не проста ілюстрацыя святатэатра, а ўвабленне перараджэння чыноўніцтва сярэдняй рукі да страты нармальных чалавечых пацужыц, сораму і сумлення, чым падкрэсліваецца ўвесь маральны жах шматлікіх сучасных працэсаў і з'яў. Грамыхальскія, козлікавы, калыткі, на жаль, плодзяцца не толькі ў крызісных абставінах. З-за іх ствараецца адпаведнае асяроддзе і ў сваю чаргу жывуць прыстасаваныя шмёнкі, дзюбы, самазваны і г.д. Яны — іх сацыяльнае апірышча. І першыя і другія заўжды разам, бо, па сутнасці, уяўляюць сабой сіямскіх блізнят. "На каго вы мяне кінулі? Што ж я буду без вас рабіць?" — адчайна выгуквае міліцыянер Дзюба, выражаючы думку такіх, як сам, убачыўшы маёра Козлікава ў труне.

Праўда, п'есы У. Саўліца даюць падставы і для крытыкі. Кепска, калі, напрыклад, герой ці героіня адпаведнага інтэлектуальнага ўзроўню прамаўляе: "Звар'яеўча лакавак фармальна на гэтым тэатэрачым". Або: "А для ўцехі душыннай і цысленай завяду сабе палібоўніцу" ("Халімон камандуе парадом"). На агульным фоне камедыі ў канкрэт-ным кантэксце яны падлілі мне неарганіч-ныя.

Думаю, для выяўлення матываў паводзін герояў, паўнаты іх характарыстык дзе-нідзе варта было б больш увагі ўдзяліць мастац-каму спасціжэнню каранёў з'яў, вытокаў працэсаў.

П'есы са зборніка "Халімон камандуе парадом" "ўкладваюцца" побач з творами шэрагу драматургаў розных пакаленняў. І гэта не перабольшанне. Праз пэўны супастаўленні (мастацкія сродкі, стылістыка, сім-воліка, некаторыя сэнсавыя і сацыяльныя прыкметы) можна заўважыць, што У. Саўліч працягвае традыцыі нацыянальнай драматур-гічнай школы: у форме падчыпкі матэрыялу ёсць блізкасць да Дуніна-Марцінкевіча ("Піс-святых шхлята"), у дэталі пазнаецца ўплыў К. Крапівы ("Хто смецця апошні", "Брама неўміручасці"), а ва ўменні ладыц дэялогі, стварае камедыйныя калізій быццёва творчых вучоба ў А. Макаёнка ("Таблетку пад язык", "Святая прастата") і іншых аўтараў розных кірункаў. Арыентацыя на сур'ёзнае драматургію, апора на традыцыі не кідае ценю на творы У. Саўліца. Самае, бадай, галоўнае, што яны ўжо аказаліся прыдатнымі для амаатарскіх, такіх і некаторых прафесій-ных тэатраў, і гэта найлепшая ім ацэнка.

Некалі ў эпоху Рэвалюцыі тэатральных акцёраў часта называлі камедыянтамі. У сённяшнім нашым супярэчлівым быцці распаўсюдзілася мнаства камедыянтаў проста з жыцця. Пра іх — п'есы У. Саўліца.

Міхась КУЗЬМІЧ,  
кандыдат філосафскіх навук

## КАМЕДЫЯНТЫ ЖЫЦЦЯ

бясспрэчна, адмысловы іранічна-сміхавы эфект прыхаваны ў назве "Сабака з залатым зубам". Знешнія прыкметы аказаліся невыпадковымі і не ашуклі. У п'есас — арыгінальны драматургічны матэрыял, пада-дзены ў абсурдна-жартаўлівым, іранічна-сатырычным стылі, а на паказ выступаюцца шэраг "камедыянтаў", якія запатрабаваны з жыцця глыбіні.

Зразумела, у жыццёвага абсурду, ствар-альнікам якога з'яўляецца чалавек, у парананні з мастацкім, куды больш скла-дана матэматычна-псіхалагічная форма. Аўтар жа прыкмеціў і "б" на галоўнае: асабліва ў перыяд вялікіх грамадскіх зрухаў, калі вакол неабарыха і бяспадзе, навідо-ву ўсё часцей ці то па злой іроніі, ці то па волі лёсу дурасцілі, сумленне якіх разбэ-рсана; прайдзісветы, гарлапаны, шукары, а то і лаганцы з нядобрымі намерамі. Былае, але радзей, наадварот — у цэнт-радзе і людской увагі трапляюць людзі някспэсія, бяскрыўдныя, рахманыя і праца-віты, але, як звычайна кажучы, са сваім царом у галаве, такіх, як Халімон Калытка ("Халімон камандуе парадом"). Яму, памар-коўнаму і прыземленаму, веча занятая побытавымі клопатамі, нярэдка на падлітку, са сваім адвечным "ядронь корань", наханава ўзварца вясковую ідылю.

Шматлікі падрабязнасці, што тыча-ца галоўнага героя, даведзены да абсурду, "сшыта" арганічна камедыйнай тканіна, дзе пераплаліся і рэальныя і гульнявыя элементы. Сапраўды, што ні вазьмі: фарба-ванне хлечука, пастрыжка-ачалавечанне парсюка да тэледымаку, пошкі Халімонам капелюша, ягоныя маналогі пра тое, які ён значны чалавек і мала хто яго раўня, апавяшчэнне суседзяў і начальства, запіс і саматэлеперадача — ва ўсім гэтым імкненне перайграць рэальнае жыццё. Зразумела, тут больш за ўсё іронія, сатырычна-гум-рыстычны фарб, праз якія схлістваюцца сацыяльна-маральныя і індывідуальна-чалавеч-ае, звязанае ў адзіны тугі вузел праблем.

Але не адзін Халімон — смехатворца і грэшнік у камедыі, а і старшыня калгаса Мітрафан Патроўч, суседка героя, "дмак-

татальна дэмагогія і адначасова водгук на сацыяльную сітуацыю, хаця па сутнасці выходзіць за межы згаданага часовага кантэксту.

Як алхімікі ў сярэднявеччы марна шукалі "філосафскі камень", які быццам бы даруе вечную маладосць, так і Гаўрыла Патапавіч, эксперыментуючы, талдычыць пра магчы-масць, неабходнасць і карысць безразводна-га шлюбу — выратавання ўсяго Чалавечтва. Зразумела, што гэта так зване мудраван-не на мелкаводдзі. Больш таго, нармальны чалавек ад такога філосафствання з'ехаў бы з глузду, а Грамыхальскі ўласныя вышкі выдае за меру разумнага і вечага, як геніяльную ідэю.

Аўтар абыгрывае дзве асноўныя думкі, супрацьлеглыя сваёй скіраванасці: вечны шлюб і развод. Яны заўсёды побач і ў філосафскім і сацыяльна-бытавым сэнсе.

У жыцці складаецца так: у дзілантаў і пражэктэраў сур'ёзныя праблемы заўсёды прымітывізуюцца. Не выключэнне і Грамы-хальскі. Праблема безразводнага шлюбу, згодна меркаванню тэарэтыка, вырашаецца вельмі проста: для аматараў чужых жонак зрабіць партыю ложкаў з замацавалінікамі, а ў транспарце павесіць шыльды, накіталт: "У гарадскіх месцы не кахаш".

Разумовыя здольнасці Грамыхальскага, ягоная постаць як "вялікага рэфарматара" і "першаадкрывальніка новай эры ў сямей-ных адносінах" раскрываюцца праз парадок-сальныя эпізоды і сітуацыі, шматлікі быта-выя дэталі і рытмічныя заўвагі. Робіцца гэта нялемушана-акрэслена. Дастаткова нагадаць эпізод з чытаннем дакумента надзвычайнай важнасці, роўных якому няма, каб праясніць сёе-тое. "Я, Гаў...Гаў...Гаў...рыла. Я — Гаў... нудзіць Грамыхальскі. А між тым паміж радкоў прачытваецца не ўсхваляна-насць Гаўрылы Патапавіча, а хутчэй — яго сацыяльна-псіхалагічны характарыстыка. Дзякуючы метафараўнаму кантэксту, ура-жанне такое, быццам бы герой варты не больш, чым на моцнае і расхаісцае сабакае браханне, рэха ад якога, праўда, усё ж запалюе пэўныя сацыяльныя абшары. Здаецца, непрыкметна дэталі, але гульнявая і вельмі важная сваім сэнсам.

І ў "Халімоне..." і ў "Гаўрыле..." нямала ірацыянальных момантаў, а парадокс — напэўна, адзін з самых ёмікіх прыёмаў

кавых, інакш кажучы, мікрамадэлю грамад-ства, дзе, як у лютэрку, адбіліся шматлікі сацыяльна-маральныя праблемы і, бадай, асноўныя, на якія наліваюцца астатнія, — духоўнае ачмуэрне, маральна-этычны раз-лад паміж пакаленнямі.

Козлікаў — тыповы мстачковы самадур, духоўны перараджэнец, які трапіў "з гразі ў кнызі". "Ушліўся ў сабаччу шкуру" — так характарызуе яго маці. Карыстаючыся мета-фарай твора, можна сказаць, што ён — "амаральны танк", які душыць святое, зне-важае чалавечую годнасць, думае адно, гаворыць другое, а робіць трэцяе. Каму толькі ад яго ні дастаецца: прайдосць Дзюбе, работнікам загса, пахавальнага бюро і г.д. Драматург "упільнаваў" нейкі, можа, нават закамандыраваны для сённяшніх будняў, але ў той жа час "ненармальны" і адначасна вельмі жывучы, парадокс: начальнік выцяр-эзніка — заўзяты самагоншчык і самы горкі п'янтос, ён жа — душагуб роднай маці.

Да пары гаспадары дома — і яго жонка Фяўронія з яе мяшчанска-зайздросніцкай псіхалогіяй і фарысейска-падманлівай філоса-фіяй жыцця. Абмежаваная, як і муж, капрызная, наравістая, без унутраных тарма-зоў, яна жыве для асабістай уцехі. Захаце-лася сабаку ў кватэру, каб не горш як у другіх, трэба сабаку залаты зуб, бо ставіць хто-ніхто, неабходна звярнуць са свету жыццё — нідзе для яе няма перашкоды, усюды яна бярэ верх.

Арганічна дапаўняе сямейную атмасферу і псіхалогія дачка Лада, хаця і разумее амаральнасць паводзін бацькоў і быццам бы і не заўсёды іх падтрымлівае, але фактыч-на дзейнічае заадно. Яна — разбэшчаная і эгаістычная натура, жорсткая і бясплітасная.

Такім чынам, Козлікаў, яго жонка і дачка жывуць у перавярнутым свеце, са сваімі меркамі добра і зла, якія разыходзяцца з традыцыйнай народнай мараллю, але тым не менш выдаюць яго за нармальны, у вышэйшай ступені зладжаны і разумны, а па ацэнцы Козлікава — "абсалютная гармонія".

Некрыкліва, але даволі выразна, па-філосафску мудра, стрымана і зладжана абмяляваны вобразы Кацярыны Карпаўны і дзеда Язэпа — вуснамі якіх гаворыць сама мудрасць, чысцёная і ўнутраная зграбнасць. Пасуе ім мякка-далікатная манера паводзін,

вось — некаторыя загаловкі: "Бессмысленная жабрачка", "Нобель і магілёўская бальніца", "Праваслаўнае дабрачынства", "Святое з паскудствам", "І зноў аб уздзеянні грошай на...", "Чытанка ў парламенцкую залу".

Вока пільнага чытача не абміне і фотопар-тэты замежных сяброў — дзеячаў на ніве дабрачыннасці, і светлую казку-прыпавесць Сэлымы Лагерлёф, і амерыканскі тэрмін "grass roots" — каранні травы. "Карэнні травы" расцяляюцца і замацоўваюць прыярытэты і перспектывы. Гэты дзірван стабілізуе і ажывіць грамадства. На чорным пажарышчы паслаталітарнай Беларусі з дапамогай еўрапейскай дэмакратычнай супольнасці амаль за 10 год мы змаглі стварыць не больш 500 grass roots. Для параўнання: у Маскве, суразмернай па насельніцтве з нашай краінай, гэтых арганізацый амаль 5 тысяч. Увесь

сучасны цывілізаваны свет трымае за аксіём: забеспячэнне сацыяльных патрэб у дзяржаве павіна грунтавацца на трох сектарах: дзяржава — прыватны сектар — няуродавы аб'яднаны грамадзян. Ігнараванне гэтай траістыкі парушае раўнавагу грамадства і зніжае гарантыі захавання правоў чалавека".

І яшчэ адна цытата. З верша Міхаса Булавацкага, адказнага сакратара "ВІРа": "УШЭ здоленна! — Грашы, Калі душу гвалтуе страўнік! Але ж, чытай! — Ідзе Настаўнік Да бессмертных душ..."

Тэма наступнага нумара альманаха — "Да Бога шляхоў многа".

"ВІР" існуе на прыватныя ахвяраванні і шукае партнёраў-спонсараў для ўзаемакарыс-нага супрацоўніцтва.

Адрас рэдакцыі: 212014, Магілёў, вул. Першамайская, 2, офіс 22.

С. Б.

## "ВІР" — ГЭТА ВЕРА І РОЗУМ

На Магілёўшчыне з'явілася новае выдан-не. Першыя і адзіныя такога кшталту: інфар-мацыйна-аналітычны альманах, тэматычны выпускі якога складаюцца з надзежных даве-дачных і юрыдычных матэрыялаў, хронікі падзей і гісторыка-краязнаўчых звестак, ас-ветніцкіх публікацый і чытанак для дзяцей. Зрэшты, найлепшая "прэзентацыя" для но-вага выдання будзе непасрэднае знаёмства чытачоў са зместам альманаха. Ён годна і прыгожа аформлены і збярэжаны. Ён зацягвае ў "ВІР" шматлікіх рубрык, "раска-рэнчаныя" фактаў, траловыя фоталюстрацыі і дасціпных малюнкаў палемічных каментары-яў і — чыстых, прасякнутых верай, думак.

Альманах "ВІР" ("Вера і Розум") засна-ваны Магілёўскім грамадскім камітэтам "Дзеці

Чарнобыля", рэдактар яго — лідэр гэтага камітэта Наталля Рослава, вакол якой згурта-валіся добрыя прафесійнікі дзяцей проста сум-ленныя неабыхавыя людзі, здатныя праца-ваць на ўзроўні высокіх узораў журналістыкі.

Пагартаўце першы сёлётны выпуск "ВІРа", прывесены дабрачыннасці, з яко... "трэба разабрацца". Пад рубрыкай "Сакрэт" дру-куюцца прозвішчы кіраўнікоў, тэлефоны ар-ганізацый і асоб, якія дэкларавалі дабрачын-насць для бядотных і нямоглых. Рубрыка "Прыстасаваны" расшыфруе "адметнас-ці" станаўлення няўрадавых некамерцыйных арганізацый на Магілёўшчыне ва ўмовах по-статалітарнай дзяржавы. "Сховішчы" прапа-нуюць замалёўкі ды прыпавесці на тэму "неўміручага інстынкта дабрачыннасці"... А

## ПРЫСВЕЧАНА ПАЭТАМ-ЗЕМЛЯКАМ

Па ініцыятыве Пружанскай раённай цэнтральнай бібліятэкі імя М. Засіма ў гарадскім Доме культуры адбылося свята кнігі, прысвечанае творчасці паэтаў-землякоў. Напярэдадні была аформлена выстава "Паэзія — гасціня небесная". Праз газету "Раённыя будні" аб'яўлена віктарына "Паэзія Пружаншчыны", у школах прайшлі конкурсы чытальнікаў.

...У зале гасне святло. Праз дыяпраектар паказваюцца краіны Пружаншчыны. Гучыць музыка. На фоне яе то відэа, то чытальнікі дэкламуюць вершы М. Засіма. А затым слова мае паэзія М. Купрэва. І хоць ён нарадзіўся на Рагачоўшчыне, але тутэйшая зямля для яго стала роднай — Мікола Сымонавіч жыве на самым ускрайку вёскі Папалёва, што за сто крокаў ад Беларускай пушчы. На жаль, сам М. Купрэў на свяце не прысутнічаў — цяжка дабірацца ў горад на мыліцах.

А вось рэдактара раённай газеты паэта М. Антанюскага шчыра віталі прысутныя. Ён пазнаёміў з творамі са сваёй новай кнігі, рукапіс якой здадзены ў выдавецтва.

Родам з Пружаншчыны і паэты В. Шуткевіч, Н. Радзівончык, Б. Давыдзюк, А. Печнікова... А яшчэ — тыя, хто прабуе піра, групуецца вакол раённай газеты, уваходзіць у літаб'яднанне "Узлёт".

У. МАКАРЧЫК

## "НОВЫЯ БЕЛАРУСЫ" ЗА ...ПАЭЗІЮ

Але, але! Знаходзяцца, няхай і рэдка, ахвотнікі фінансаваць выданне кніг паэзіі. Пацвярджэнне — выхад у дзяржаўным прадпрыемстве "Мінсктыппраект" зборніка Алеся Пісарыка "Ноч дзявочай касы". Спонсарскую дапамогу ў выданні кнігі аказалі АТ "БелУАЗаўтасервіс", ТОО "Транстэхсервіс", фірма, пракату "Адпачынак", ВКФ "Трайл" і ТАА "Акіма".

Дарчы, колькі месяцаў назад пры падтрымцы людзей, зацікаўленых у развіцці літаратуры, у выдавецтва "Тэхналогія" выйшла кніга А. Пісарыка "Пакуль гарыць мая зара".

"Ноч дзявочай касы", як і папярэдні зборнік, складаецца з твораў, напісаных паэтам пасля таго, як ён пакінуў Мінск і пасяліўся на Валожыншчыне. Там, на ўлонні прыроды, і прыйшло да А. Пісарыка спраўдзіць натхненне. Кнігу склалі тры раздзелы: "Грамадзянскія", "Вальс вясёлай вясны" і "Парог нарачонай".

Прадмову "Прыгожую касу пазу распіляць..." напісаў лаўрэат Літаратурнай прэміі імя Івана Мележа Віктар Гардзей.

## РЭКАМЕНДАВАНЫ Ў ТВОРЧЫ САЮЗ

Творчасць Юрася Залоскі і Міколы Мікуліча была ў цэнтры ўвагі ўдзельнікаў надыянага папярэдняга пасяджэння бюро секцыі крымтыкі і літаратуразнаўства Саюза беларускіх пісьменнікаў. Сваім думкамі, развагамі падзяліліся старшыня бюро секцыі М. Мушыніскі, А. Сямёнава, М. Тымчына, У. Гігаледаў, П. Васючэнка, С. Запрудскі, А. Ліс, А. Сабалеўскі...

Былі высока ацэнены кнігі "Дыялогі з Васілём Быкавым" і "Версіі" Ю. Залоскі, "Максім Танк і сучасная беларуская лірыка" і "На зноме часу" М. Мікуліча. Аўтары іх рэкамендаваны да прыёму ў Саюз беларускіх пісьменнікаў.

## "ПРАЛЕСКА", N 5

У лісце галоўнага рэдактара "Пралескі" А. Сачанкі "Экзаменую школа" закрываюцца надзейныя праблемы выхавання. Як вядома, два гады назад быў апублікаваны Закон Рэспублікі Беларусь "Аб правах дзяціці". Што рэальна ён змяніў у становішчы саміх дзяціці, сям'і? — на гэтыя і іншыя пытанні шукае адказ у артыкуле "Архіпелаг Дзяціціства" (зместам пачатак) А. Сачанка, С. Леановіч і Н. Рылькова прапануюць матэрыял "Фальклорныя гульні". Часопіс адзначае 60-годдзе з дня нараджэння Б. Сачанкі. Не абыходзіла ўвагі і 90-годдзе з дня нараджэння выдатнай дзяціці пісьменніцы А. Барто — артыкул Віт. Каваленкі "Ад двух да васьмідзесяці" твора яе як у арыгінале, так і паралельна ў перакладзе на беларускую мову. Пад рубрыкай "Нотны аркуш" — дзве песні: "Вожык-гладнік" (словы Л. Глушко, музыка Н. Хвалюко) і "Сонечны зайчык" (словы і музыка Я. Жабко). Напроста маральна-этэчныя праблемы псіхалагічна глыбока адлюстраваны ў апавяданні-былі "Альбом на памяць", з якім выступае Алякс. С. Твор прапануецца пад рубрыкай "Буслянка".

## ВЕРСЭТЫ НАДЗЕЯ, ЯКАЯ НЕ МАЕ ПАТРЭБЫ Ў АБГРУНТАВАННІ

Мусім тлумачыць усім і сабе таксама, што азначаюць нашыя словы, і прыкладаць іх да нейкай, схаванай у памяці, меркі, каб ім вярнуць першаісны змест.

Мы на паверхні з'яваў: усё, чым былі мы істотныя, засталася ў пластах глыбіні, і хоць мы не вандрунікі, мы ўсё адно ў выгнанні, і забароны кіруюць намі, з дня ў дзень прыукаваючы нас зразумець і засвоіць, што дазваляецца нам, што — не...

Цьмяняныя нашы мэты, і, асягаючы іх, пярэчым шчырым сваім памкненням: усё-ткі мы трацім усякі раз болей, чым здольны набыць.

Мы разыходзімся.  
Позна.  
Нічога ўжо нельга змяніць: ужо неба не тое, ужо не тая зямля...

Але — позірк... Позірк...

## СТАРЭЙШЫ БРАТ

Яны як дзве кроплі вады падобныя між сабою, і я называю міжволі малодшага брата імем старэйшага: Анатоль.

Ён толькі што выйшаў з лодкі і адчувае сябе на сушы не дужа ёмка, бы рэкі, якімі ён плаваў, зрадніліся з ім і не хочуць яго яшчэ адпусціць.

Старэйшы быў лётчыкам, і ўжо цяжка злічыць, колькі гадоў мінула, як ён са сваім самалётам, уцягнуты ў вір апраметнага віражу, разбіўся.

Але аднекуль прабілася і пасялі-

цяжкія боты ў жыццё і паварочваюцца — каб наапошнее сустрэцца і развітацца — да колішняга, тут мінулага і ад мяне ўжо аддзеленага назаўсёды, майго жыцця.

Забутыя спежкі рынуцца мне насустрач, і павыходзяць з-за хатаў вялікія думныя дрэвы, і пралівае паўз мяне са звыноўкімі галасамі і дарагімі абліччамі школа, — ну а затым...

Затым я знайду свой абутак у жыццё і дагану свой атрад.

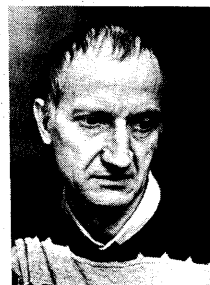
## СВЯТОЕ ЖЫТА

Кветкі і свечкі, прынесеныя з сабой, і яшчэ няхітрыя спожыць, якою жывяцца дзяціці з тымі, што некалі гэтаксама жылі на зямлі.

Усё ўжо сабрана, выкапана і пажата, і сёння якраз той дзень, калі сумяшчаюцца восі таго і гэтага свету і дзейснацца

Алесь РАЗАНАЎ

# ВЕРСЭТЫ І ВЕРШАКАЗЫ



Мы ў спрэчцы з сабой.

Але, быццам багіня кранае рукой за касмык валасоў, незаўважна для ўсіх астатніх, угневанага Ахіла, нас раптам кранае спакой —

і мы пазіраем з надзеяй, якая не мае патрэбы ў абгрунтаванні, у тое, што мае быць.

## ГАННА-МАРЫЯ

Два святары — адзін у светлым, як дзень, адзінні і ў чорным, як ноч, другі — разам ідуць па вясновай струнцы дарозе і разам нясуць зіхатлівы, з ружовых кветак, вянок.

Яны пазіраюць далёка наперад — і ціхая радасць іграе на іхніх тварах: яны ўжо бачаць таго, хто сустрэнецца ім самапершы і каго яны ўзнагародзяць сваім вянкам.

Гэта — Ганна-Марыя.  
І калі святары аддаюць ёй вянок, ёй мроіцца, што прастора супала з лесам і што ўжо калісьці з ёю такое было...

"Тое, што я вам сустрэлася першаю, — выпадкова", — нібы апраўдацца за нешта, хоча яна ім сказаць, а словы ўсё роўна складаюцца па-свойму і вымаўляюцца ўголос: "Das ist kein Zufall".

## ПОЗІРК

Удзельнічаем у падзеях і назіраем падзеі.

Ды той, на каго мы ўскладалі ўсе свае спадзяванні, забыўшы, якою ўлада ён істотны, пагас.

І мы ўжо нічога не можам зрабіць, а ўсё, што раней рабілі і што мела сэнс і мэту, цяпер выглядае памылкай і мітуснёй.

Мы разыходзімся.  
Будучыня не з намі.  
Мы нехаця адпускаем свой змарнаваны шан.

І з безуважнай пагардаю заўважаем, як у пакінутым намі, спустошаным, спітым, няспраўджаным нашым бозе зноў абуджаецца і знаходзіць усіх нас жывы і знаёмы позірк.

лася між людзей упартая дзіўная чутка, што ён не загінуў зусім, а займеў не вядомую людзям магчымасць вярнуцца назад, на зямлю, у сваё жыццё.

Каб нешта сказаць, пытаю малодшага брата, ці вучыцца ён, ці працуе, ці проста застаўся дома і ці мяне пазнае, а ён на мой роспыт адказвае з нейкай унутранай неахвотай, бы тое, што адбылося, не да канца яшчэ адбылося і мусіць чакаць свайго завяршэння.

І зноўку мне здасца, што гэта старэйшы брат.

Далёкія сінія вербы гнуцца пад ветрам.

Рэкі, напоеныя разводдзем, поўніць спакой.

## АТРАД

Падудалныя нам перададзенаму загаду, ідзем паралельным сваім атрадам у далёкую вёску Лукомер, дзе нас чакае расстрэл.

Нам хочацца жыць, але мы на вайне, і вышэйшая непазбежнасць трымае ў руках наш лёс.

— Гэта апошні наш бой, — кажу я, падтрымліваючы сівога, у скрыяненых бінтах байца і адчуваю з усімі разам, што ўсё наўкола для нас насамрэч пачало быць апошнім і поўніцца невыказнай спагадай да нас.

Нам доўга ісці: за рачныя поймы, за балашні, за нівы, за пушчу, за небасхіл, — і мы невымерна рады, што перад тым, як знікнуць, дні будуць доўжыцца і кружыцца, і ўводзіць нас паступова ў сваю незваротную глыбіню.

Наўскрай то пясчанай, то ўтравленай дарогі красуецца жыта, і, падышоўшы бліжэй, я ў ім заўважаю гняздо і чародку птушак: вывеліся перапляняты і ўжо абжываюць жвава жытнёвы свой свет.

У гэтым краі мінала маё маленства, і я дамаўляюся са сваімі камрадамі па атрадзе, што на гадзіну ці мо трохі болей, чым на гадзіну, я адлучуся, а потым і дагану.

Я разуваюся і пакідаю салдацкія

святая яднання жывых і мёртвых — восенскія Дзяды.

Мы пройдзем да агароджы і ўбачым грудок маладога жыта — бы тут, на дзялянцы гэтай, у гэтай зямлі, пахавана само маладое і мілае людзям лета, але, пахаванае, узышло.

І, можа, таму, што цяпер у свеце пануе іншая норма, мы з пашанотаю кажам: "Святое жыта", — і, як адкрыццё, скіраванае нам, прынамсам спрыяныя з простымі вечнымі рэчамі цуд.

## ЧЫРВОНАЯ ГЛІНА

Мы выберам шлях, і, быццам кругі аблогі, ззаду пачнуць заставацца мінулыя дні, а новыя сведчыць пра нашы магчымасці і дасягненні і абяцаць нам, што мы ўсё адно аднойчы сустрэнем чырвоны горад, і пераконвалі нас, што нішто не зможа спыніць наш адважны і скіраваны да межаў шлях.

Ды нехта, нібы выпадкова, скрапецца і пойдзе таксама з намі, не пакідаючы на паверхні зямлі слядоў, і калі мы захопам разгледзецца, што альбо што гэта — ціха адхіліцца і растанне, і мы падумаем пэўна, што гэта анёл ці бог.

Недзе ля самага краю часу па хісткім схіле нам давядзецца спускацца ніжэй і ніжэй, у зямную глыб, а спустымся — дык убачым: чырвоная вязкая гліна зойме ўсё дно прадоння, — і змусіць нас прыпыніцца, а потым, калі мы прабудзем з ёю сам-насам да заўтра, змусіць нас нанова ўзняцца наверх і пайсці, не аспрэчваючы нічога, назад.

## БУРА

Нібыта надумала нешта бора...  
Хвалі, якія шалелі на моры і ўзрушвалі мора, раптам аціхлі, і ўсталявалася ціша.

І ў гэтай напружанай грознай цішы, бы падзялілася мора надвое, паволі паўсталі дзве велізарныя хвалі і, вырастаючы ўсё вышэй і вышэй, да самых, нахільненых ніцма, нябёсаў, рушылі нецярпліва адна на адну...

Гэта было заўчора, а сёння зноўку неба высока, і зноўку, нібы ўспамянаючы нешта, трывожыцца мора, і доляй сваёй зняволены дух зноўку марыць пра буру.

\* Гэта невыдадкова (ням.).



## ВЕРШАКАЗЫ

## АЛАДКА І БЛІН

Аладка гладкая, блін пульхны, аладка удалая, блін файны, аладка — латка, блін — лапкі, аладка — аўра, блін — німб.

Аладка пяэцца на патэльні, блін — на блясе, аладка салодкая, блін — аблізны, аладка лагодзіць згдку, блін — успамін.

Аладка — на Каляды, блін — на Вялікдзень, аладка — на сніданак, блін — на абед, аладка пахкая, блін бліскучы, аладка ладкуецца ў далонь, блін плішчыцца ў жмён-ю, але аладка гэтая ж смачная, як і блін, а блін лётка з таго ж самага цеста, што і аладка.

## ГАРОХ

На беларускі г а р о х рохаюць свінні, што ён у агародзе найгоршы, а ён у адказ рагоча.

Рускі г о р о х, калі на яго глядзяць, харошы і гожа, а калі ядуць — горкі.

Украінскі г о р о х агарошвае, думалі, што ён "ох", а ён — "ах", думалі, што яго няма, а яго цэлы рог.

Польскі г о с ч хоць не град, але грукатлівы, хоць не грош, але ганарлівы.

Чэшскі h g á c h вялікі, нібы арэх, і нават грак разважае, ці яго праглынуць, ці — далей ад граху — абмінуць.

Праваславянскі г о г х т, калі сеецца, з прыгожым перавандроўвае на горку, а калі выспе — зноў у прыгожы.

## СВЯРДЗЁЛАК

Адладзены сваёй прадзятасці, якая зрабілася яго натурай, свярдзёлак, як дзяцел, заўсёды звернуты вострым сваёй увагі да дрэў, але калі дзяцел дрэвы лечыць, то свярдзёлак, наадварот, вырадзіць.

Свярдзёлак апыразаны спіралямі сярэбру, якія прымушаюць яго то ўкручваюцца ў сярэдзіну дрэва, то выкручваюцца назад.

Свярдзёлак сярдзіты: ён зацвярдзелы ў сваіх дзеяннях і перакананнях, і "драўляны" слёзы яго не крапаюць.

Вынік свярдзёлкавай дзейнасці — дзіркі: імі дзеціца паяднаная і паядноўваецца падзелена і дзякуючы ім "сярэды" і "панядзелкі" маюць магчымасць непасрэдна убачыцца і даверліва пагутарыць між сабой.

## БАРАН

Польскі b a g a n у адных бярэ, а другім дас, для адных жабрак, для другіх дабралася.

Украінскі б а р а н бярэцца лавесці, хто тут брат, а хто сват, хто тут шваб, а хто брыт, хто тут стрыжаны, а хто брыты.

Рускі б а р а н — барін: усім небаракам ён дорыць па абаранку.

Беларускі б а р а н атабарваецца калі браны, каб, калі трэба, яе бараніць, а калі трэба, прасіць у яе абароны.

Чэшскі b e g a n пазірае на Брно, а бачыць Берлін.

Верхнедзюжыцкі б о г а н ад ранку да вечара стаіць у адрыве, разважаючы, як гэта зрабілася, што ён тут.

Албанскі б е г бораецца то з бярваном, то з Ваг(ам) — мядзведзем.

## ШАПКА

Шапка сваячыцца з шафай, але калі шафа мае справу з многімі прадметамі, то шапка з адным, але самым галоўным.

Яна прысвечана ў першапачаткі, якіх ніхто не можа убачыць і аб якіх, нават шпэтам, ніхто нічога не можа сказаць, — у чалавечыя думкі, і таму спакаяла назіпавае-набывае статус даверанай асабы.

З усіх бакоў шапка шчыльна "зашпакалявана", і як бы ні шыпырылі скрызныкі, яны не могуць намацаць ніводнай шапы.

Шапка — капя, якая падвышае чалавека ў яго ўласных вачах і ў вачах іншых і здабывае яму пашану. І таму нават самы апошні спадар, нібы шпак шпакуюнню, шукае альбо спадзяецца калі-небудзь знайсці свой красамоўны, заўсёды ўсім прад'яўлены "пашпарт" — шапку, якая яму пасуе.

## ЛІНІЯ І РЫСА

Лінія ліецца, рыса рухаецца, лінія — плынь, рыса — рэчышча, лінія прыста-соўваецца да абставін і пры першым зручным выпадку гнецца і нахіляецца, рыса спрачаецца з абставінамі і перааспрэчвае іх.

Лінія плаўная, рыса рэзкая, лінія зменлівая, рыса ўстойлівая, лінія звілістая, рыса простая, лінія — галіна, рыса — ствол, лінія імкне, рыса — расце.

Лінія — лішак, рыса — якраз, лінія — лрык, рыса — эпас, лінія — мелодыя, рыса — рытм, лінія вымалёўваецца, рыса акрэсліваецца, лінія моціцца, рыса хрысціцца, лінія — імя, рыса — прозвішча.

Лінія ліняе, рыса сціраецца, лінія сцеецца па даліне, рыса карскаецца на гару, лінія любіць лагуду, рыса — рызык, лінія давярае свае развагі гліне, рыса — прысак, лінія выяўляецца ў лістве, рыса — у рыштаваннях, лінію натхняе лётучэне, рысу — карысць.

Лінія — каліяна, рыса — траса, лінія — ліна, рыса — стрыжань, лінія — лівень, рыса — струмень, лінія — аналіз, рыса — характарыстыка, лінія мае аблічча, рыса — твар, але самоаблічча заўсёды спалучае ў сабе рысу і лінію, і аб'ядноўвае ў сабе заўсёды лінію і рысу твар.

## ВЕЦЕР

Беларускі в е ц е р сляняецца па свеце, перацраючы пацяруху і цярэбачы вецце дрэў.

Рускі в е т е р нясе ўсім прыем.

Польскі w i a t r ветэран: яго апаведы вартыя веры.

Палабскі v o t r мае непаўторны водар, але гэты водар закаркаваны ў стагоддзях.

Ніжнедзюжыцкі w j e t ь знявечаны: нікога не чапаючы, ён чакае, калі ўсталюецца вечар, які сваёй аге ад старонніх вачэй і старонніх спачуванняў.

Славенскі v e t e r надзімае ветразі ў Ядранскім (Адрыятычным) моры.

Славацкі v i e t o r трымаецца аднаго вектару, на ўсе астатнія накладваючы вета.

Чэшскі v i t r заднолькавай цікавасцю зазірае ў вітрыны і ў вітражы.

Македонскі в е т а r інтравертны: ён вандруе ўнутры адной прасторы, адной тэрыторыі.

Стараславянскі в ъ т р, як бог, мае тры твары: адзін — для хмараў-аблокаў, другі — для зямной паверхні і трэці — для мора.

Нямецкі W i n d працуе: ён круціць крылы ў вентылятараў і ў ветракоў. Латышскі v ē j s ушны: калі непагадзь, свішча, калі пагода — сушыць развешаную білізну.

## СУМЁТ

Сумёт месціцца калі перашкоды — плота, паветкі, моста, а то і проста, дзякуючы якой-небудзь умяшанне ці зачэпцы, у полі.

Сумёт высоўваецца з сумяціцы — умоўна ветру і снегу, але выснаваны, уяўляе ансамбль, дзе пануе сіметрыя.

Да сумёта не стасуецца схема: калі ён геаметрыя, то мастацкая, калі мастацтва, то геаметрычнае, а хутчэй за ўсё, ён сумесна і геаметрыя, і мастацтва, іхняя сума.

Нібы самалёт, аддадзены палёту, сумёт з цягам часу перастае існаваць — перацякае ў палёт, але, не ўпадаючы ў сум, і ранішне-белы, і вечарова-сямнелы сваёй прысутнасцю ўсім аб'яўляе: "Sum" ("Я ёсць").

## Проза

## АЛТАНКА НА БЕРАЗЕ РЭЧКІ

## АПАВЯДАННЕ

Выпускніца сярэдняй школы Рэня, крыху сутулата дзяўчына з шырокім ротам і даўгаватымі, не па росце, рукамі, сядзела ў альтанцы і марыла, каб да яе прыйшоў хлопцёк, якога яна таемна кахала і які толькі што прыйшоў з войска.

Рэня прыбегла ў альтанку пад вечар, хоць яшчэ ішоў дождж, які прынесла навалініца пасля паўдня. Нячастая, але важкія кроплі ляскалі па буйным лісці таполяў, пасаджаных у высокім беразе рэчкі, бубнарылі па рубяроідным даху альтанкі і пляскалі ў лужыну на дарожцы.

Альтанку на павароце рэчкі паставілі меліратары гадзі з два назад і звычайную, прынамсі, будучку з лавачкай, парэнчымі і вышпугаванымі балаясінкамі палюбілі ўкачаныя, далёкавата ад хат і пракожыя не называлі. Рэня жыла побач і часта са спакусай назірала, як у альтанцы хлопцы мілуецца з яе аднагодкамі. Рэня не раз завідала займала з малымі хлапчукамі альтанку і сядзела там, пакуль малых не забіралі бацькі.

Дождж аціх, у рэчыцы плёхнула рыба, лавячы машкару, за мостам загудкала жанчына, збіраючы качак, якія пасля дажджу дружна высыпаліся на валу, нагледзячы на бліжнюю ноч. Вось праехаў на роварах познія работнікі. На далёкіх агародах чуліся крыкі гаспадынь, якія беглі за сваімі каровамі, сям-там жанчыны варушыліся на градках, папраўлялі разбурэнні, якія нарабіла навалініца. Шмэты воблакі ўсё яшчэ паўзлі па небе.

Рэня сядзела ў альтанцы і ўспамінала пра тое, як два гадзі назад моцны і прыгожы Віталі, знекуль ідучы, зазірнуў у новенькую талы альтанку. Пачалі нешта гаварыць, а потым ён прыйшоў у яе да балаясінак, палез да грудзей, спрабаваў злавіць тоўстымі губамі яе рот, а ён ўплісаў пазногіямі ў яго рукі, з адчасем ратавала гонар, шпэчучы ў разгаражаны твар онаку абразлівае слова. Калі навалініца, яна замерла ад ішчасія ў куту, а ён лізаў равочкі ад яе пазуроў на сваіх руках.

— Ты чаго такая драпуча? — весела сказаў талы Віталі. — Усе дзяўчаты, як дзяўчаты, а ты...

— А чаго лезеш? Я не такая, як... усе... — адказала Рэня, і выпстрыкнула з-пад пазногіў эдзертую з хлопцавых рук скуру. Яна хацела, каб ён палез зноў, і ўжо тады яна б яго не драпала...

— Малая ты... яшчэ, — сказаў Віталі і пайшоў, павісваючы.

А праз які тыдзень яго забралі ў войска нечарговым наборам.

Сухое дрэва ў альтанцы было цёплае і пахла смалой. Рэня збіла сцяпанулася, правяла рукой па лавачцы і намацала выражаны ў дрэве надпісы — і зласлівая, і звычайная, якія праста павесамлялі, хто плюс хто ёсць каханне. Шмат тут было імёнаў — не было толькі яе імёна.

Ад дарогі даносілася звонкае бульканне — кроплі падалі з моста ў рэчку. Рэня паварочвалася на гэтак бульканне і чакала, што з'явіцца мускулісты, статны Віталі: вайсковая фуражка задрана наверх, залёная кашуля расшпілена, поўныя нахабныя вусны крышку ўсміхаюцца — такім бачыла яго сёння днём, калі ён здалёк па-заўважыў ёй падміргнуў.

Саброўка Светка, шыракаплечая, у акуларах з тоўстым шклом уварвалася ўчора вечарам да яе ў хату, ёрзаючы клубамі на Рэнінай пасцелі паведміла, што вярнуўся з войска Віталі.

— Ну і што? — спытала Рэня раўнадуша.

— Ён сказаў, што хоча сустрэцца са мной... — Светчыны вочы свяціліся радасцю.

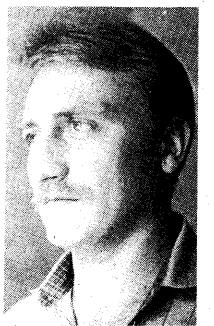
— Дык і што... — зноў падкрэслена абыхава адказала Рэня.

— Я з ім бачылася... У альтанцы.

— У альтанцы? — перапытала Рэня.

— Веласі, як пачаў абдымаць! Лезе і лезе, я і штурхалася і нават кусалася, а ён вельмі, які здаравы, галодны пасля арміі, — і Светка шчасліва і дурасліва зарагатала. Расказваючы падрабязнасці сваёй сустрэчы з Віталем, дзяўчына блыталася ў успамінах, збіралася, гаварыла то пра экзамен па геаметрыі, то пра трускалкі, якія добра паспелі, а то рабілася змрочнай.

## Алесь НАВАРЫЧ



Перад навалініцай прыйшла зноў і зноў пачала расказваць тое самае, што і ўчора, і раптам ці то спытала, ці то сівердзіла:

— Ён жніцца на мне?!

Рэня не звярнулася з месца. Светка абняла Рэню, акулараў спаўзлі набок і зашапталі на вуха:

— Рэнька, ты нікому-нікому... Ведаеш, я не дзевачка...

— Як гэта? — неўпапад азвалася Рэня, але потым сказала: — А калі дзіцё?

— Не ведаю... — задумліва адказала Света.

— Чаго не ведаеш? Калі гэта было? Учора? — пачала выпытваць Рэня. — Што маўчыць? Табе кепска?

— Дурная, ведаеш як гэта... добра. Учора проста так, а тое... тое было два гадзі назад... Нават не памятаю, ці балела...

Пасля абеду разгуляўся вечер. Ён быў самым выскачыў аднекуль з-за прыпяхіх лясцоў і прыгнаў адтуль хмары. Пачарнела ў рэчыцы вада, нечакана, крышчу злякана завуркатаў гром. А потым была навалініца, раптоўная і моцная, з дажджом-залевай. Яна грукатала з гадзіну, а потым скончылася гэтак жа хутка, я і пачалася. Але дождж, ціхі і бышчам сумны, ліўся да самага вечара, пакуль не заблішчэла на захадзе сонца.

Зрабілася душна, змрок гусцеў. На мосце з'явілася постач. Рэня сталася. Але калі па дарозе пачуліся крокі, яна цяжка ўздыхнула: крокі былі цяжкія, з шарканнем.

Як ёй хацелася пачуць пругкую хаду маладога чалавека, хлопца, у якога расхрыстаная залёная кашуля, моцная, цёплая і нахабная рукі. Колькі пісем друкаванымі літарамі напісала яму ў войска, колькі папштока паслала, падпісваючыся адной літарай "Р"! А ён, пэўна, і не здагадаўся.

Няўжо Светка апырэдзіла яе?

Час ішоў, і надей, што хлопцёк прыйдзе, паціху паміралі, як памерла навалініца, як памерла сонца на захадзе і памёр дзень. Няяснае, салодкае прадчуванне, якое нарадзілася ад Светчынай споведзі, знікла. Цяпер Рэня баялася прызнацца сабе: чаго ж яна сядзіць тут, у альтанцы на павароце рэчкі, каго чакае, чаго чакае?

Яна марыла, што вось-вось Віталі з'явіцца, абдыме яе, пацалуде.

А далей што?

Пра тое, што магло быць далей, дзяўчына не хацела думаць. Усё наваколлі: высокія зорчкі, якія нясмела пазіралі праз воблакі, што марудна соваліся па небе, змрочныя таполі, якія хутка шапталіся ад цяжкіх ветру, замерлая дарога, бульканне кропель, што падалі з моста, свае вострыя, астылыя і пакрытыя пупыркамі каленкі разам з цёмнай цёплай прасторай пад дахам альтанкі, у якой ад утомнага чакання пачыналі мігціцца трапешні і прастакутнікі (цілы дзень вучыла геаметрыю), бышчам зачаравалі, бышчам падказвалі — ты мусіш быць тут, ён яшчэ прыйдзе!

Дзяўчына сядзела і безнадзейна чакала, уздыгваючы ад нечаканых гукаў. Вось, гучна гоманячы, па дарозе прайшлі хлопцы, што сустрэкалі апошні цягнік, вось паігёся алкаголік Яшка, які паспеў выслапца недзе пад плотам. Клапатліва шалахтала маленькая асінка, якая вырасла калі моста за той час, калі Віталі быў у войску. І не было яго, і не ішоў ён. Ужо з паўночнай часткі небасхілу сышла хмара, завальваючыся назад за Прыпіль, і зрабілася вельмі светла, як бышчам не было змрочнага вечара, як не было ночы.

У гэтым летнім прыцемку пачалі нечакана ссыскаць конікі-пстрыкухі, звонка за рэчкай у аўсе заскіргатаў самотны драч, які клікаў сваю сяброўку. Рэня ззябла, шчыльна ступіла каленкі і абняла, каб было цяплей, плечы. Бачыла, што робіцца яснай і яснай і не разумела, ці то гэта світае ў кароткую чэрвеньскую ноч, ці то пасьвятлела ад таго, што неба ачысцілася ад хмараў. А праз колькі хвілін ужо ўспяўна, што світае — неба з усходу злегку прася-нела. А чашвертай развіліне па-сапраўд-наму, а ў пяць палудня па дарозе першыя людзі-клапатунны... Чаго ж ёй сядзець і чакаць?

І альтанка на павароце рэчкі апусцела.

Бадай, гэтак можна сказаць пра канцэрт "Яднанне", які прайшоў у Мінску ў Палацы культуры прафсаюзаў. У гэтым мерапрыемстве, што стала падагульненнем І Рэспубліканскага фестывалю нацыянальных культур, арганізатарамі якога выступілі ўпраўленне культуры Мінгарвыканкама і Мінскі гарадскі арганізацыйна-метадычны Цэнтр народнай творчасці, прынялі ўдзел дзесяткі выканаўцаў, самадзейных калектываў, а самае галоўнае — гэта былі прадстаўнікі розных народаў, якія ў дружбе і згодзе здаюна жывуць на беларускай зямлі.

Са сваімі лепшымі талентамі знаёмілі Азербайджанскае таварыства Беларусаў — Азербайджан "Габусан", Армянскае культурна-асветнае таварыства "Айстан", Абшчына беларускіх літоўцаў, Беларускае таварыства немцаў "Адраджэнне", Абшчына "Малдова", Саюз палкаў Беларусі, Беларускае згуртаванне татароў-мусульман "Аль-Кітаб", Асацыяцыя беларускіх карэйцаў, Таварыства рускай культуры "Русь", Цэнтр украінскай песні "Січ" і Аб'яднанне "Запаніт", Адаляненне лўрэйскай культуры імя Ізі Харыка, Цэнтр цыганскай песні і танца "Гілля Рамэн".

## ПОБАЧ З ЧЫКАГСКІМІ ГМАХАМІ — ВОБРАЗЫ БЕЛАРУСІ

Вядомы беларускі мастак Юзаф Пучынскі надышоў эміграваў у ЗША і цяпер жыве ў Чыкага. У вялікім холе чыкагскай мэрыі, у Daley Civic Center, колькі часу назад адкрылася выстава жывапісных твораў Ю. Пучынскага, арганізаваная наамаганнімі Беларускага каадрэацыянальнага камітэта, спадарыні Веры Рамук і Разз Фарыны, менеджэра з City Chicago Department of Cultural Affairs.

На выставе экспануюцца пейзажы і партрэты Ю. Пучынскага, напісаныя ў розных гадах. Тут і маляўнічыя выявы роднай Уздзеншчыны, і "Возера ў Нясвіжы", і "Вясна ля Лагойска", і "Мінск, 1944 год", і "Касцёл у Нясвіжы", і "Летні дзень", і "Коні ля ракі", ды іншыя. Прывабляе гледачоў такія работы мастака, як "Беларускі матуль", "Царква", "Дзвучынік з Рудні", Адухоўленыя твары звычайных беларусаў у партрэтах Ю. Пучынскага "Бубуля Наталля", "Маладая жанчына", "Партрэт М. Карпенкі", "Студэнт" і іншыя. Верны сваёй творчай манеры мастак і цяпер, калі ён малюе выявы Чыкага, — "Універсітэт Лаёла", "Зіма ў Чыкага".

Сваю вельмі вядомую работу — "Партрэт Янкі Купалы" Ю. Пучынскі падарыў Чыкагскаму Беларускаму каардынацыйнаму камітэту.

В. НІКІФАРОВІЧ

г. Чыкага, ЗША

## УПАДАБАЛІ КАМЕДЫ РОДЗЕВІЧА

Калектыву Капаткевіцкага народнага драмтэатра рыхтуецца адзначэнне ў будучым годзе 20-гадовы юбілей. Із назіменнем рэжысерам-пастаноўшчыкам і на выступе бібліятэкар Н.Алексіевіч. За гэты час ажыццэўлены пастаноўкі спектакляў "Трыбунал" А.Макашэвіча, "Прымакі" "Паўлінка" Я.Купалы, "Мікітаў лапач" М.Чароты, "Скора завітаем зноў" Н.Гілевіча, "А ў верасні месяцы" Э.Валасевіча, "Тапалёвая завял" М.Задорнава, а таксама шэраг іншых.

У калектыве склаўся выдатны ансамбль акцёраў-аматараў. Найперш гэта Р.Кузьменка, А.Суботка, С.Грушко, Т.Буякевіч і Н.Буднік. Яны дабіліся прызнання не толькі дома і ў раёне, але і на Гомельшчыне. Летась заваявалі прыз гледацкоўскіх сімпатый на абласным аглядзе драмалектываў у Рэчыцы. Дырэктар сярэдняй школы, кандыдат філагічных навук А.Салахаў (дарчы, сёлетні пераможца фонду Д.Сораса на лепшы дапаможнік па роднай мове для вучняў пачатковых класаў) на падобным аглядзе крыху раней прызнаўся лепшым выканаўцам мужчынскай ролі.

Некалькі гадоў назад мясцовыя прыхільнікі Мельпамены захапіліся творчасцю самабытнага і малавядомага ў глыбінцы Л.Родзевіча. Ажыццэвалі пастаноўку камедыі "Збантэжаны Саўка" і "Конскі партрэт".

У канцы красавіка паказалі жыхарам райцэнтра сваю новую работу — камедыю "ПСХ" ("Пільнуй сваю хату"). У ёй заняты пераважна маладыя акцёры — І.Маланчэў, І.Усав, М.Шут і В.Цылюко.

А.ЛАРЫЁНАЎ

## Бязлітасны "Погляд Уліса" і суцэльная "Калыханка" вызначылі-такі духоўна-філасофскія каардынаты кінафестывалю славянскіх і праваслаўных народаў "Залаты Віцязь". Лепшыя замежныя ігравыя стужкі так ці інакш апынуліся ў полі прыцягнення да гэтых полюсаў.

"Ніколі яшчэ не было эпохі, настолькі перанасычанай кашмарамі і смяротным жахам. Ніколі яшчэ свет так не нагадаў маўклівую магілу. І ніколі чалавек не быў такім нікчэмным. Ён маліўся аб выратаванні ўласнай душы, і ўся эпоха напоўнілася яго мальбой". Так сказаў Герман Бар. І словы яго не толькі зрабілі тэатральнай вокладкай экспрэсіўнаму. Яны абвясцілі XX стагоддзе. Сёння, калі рэшткі яго сціраюцца з цыферблату стрэлкамі Гадзінініка, раптоўнае рэха даносіцца да нас ды ўліваецца ў сэрца. Замыкаецца круг.

перспектывы, вызначае". "Я прыйду ў чужой вопратцы, і вы мяне не пазнаеце". Адыход ды вяртанне, рух ды спыненне, лік ды аблічча, маўчанне і слова... Не супрацістаўленне, а менавіта злучэнне, непераадольнае і непасильнае для чалавека спалучэнне — уласная ўнутрая антанімічнасць, так бы мовіць, пазбаўляе чалавека магчымасці выбару. Т. Ангелулаў у сваім фільме руйнуе нават надзею на гэтую магчымасць. Шлях яго героя — бясконцы ланцуг страт. Маршрут вандроўкі пралягае па Балканах: Грэцыя, Румынія, Албанія,

дакументальная стылістыка фільма спалучаецца ці, дакладней, наслываецца на абсурдысцкі сюжет у духу Кафкі, і ўнікае дзіўны сімтэызм: рэальнасць абсурду. Мы, жыхары Усходняй Еўропы, даўно прывычаліся прымаць абсурд за рэчаіснасць, вымяраючы бязглуздуцаў самымі што ні ёсць сапраўднымі параметрамі. І аб гэтым таксама фільм "Крэпасць", герой якога апынуўся амаль на ўскраіне Света. Часовае жыллё (некой вагончы, часовае праца (некае вымярэнне вады), часовае сяброўства, часовае жыццё... Абсалютна дакладная, на мой погляд, работа акцёра Д. Чэрхалмі па шыфрысці, псіхалагічнай напружанасці, натуральнасці існавання ў ролі, у кадры, у агульнай эстэтычнай прасторы фільма. Здаецца, яго герой свабодны чалавек — свабодны ад кахання, свабодны ад прафесіі (дзесяць год таму ён быў настаўнікам музыкі),

# САМОТНЫ ГОЛАС ЧАЛАВЕКА

І крык самотнага чалавека, здранцвелага ў жаху перад жыццём, зліваецца з крыкам прыроды, здранцвелага ў жаху перад чалавекам. А па-над тым — няроўны пульт Маятніка, зрушаны састарэлым зношаным механізмам...

Менавіта ў такой трагічна-няўцешнай танальнасці выканаў той новы кінатвор грэчаскі рэжысёр Тэа Ангелулаў. Збліжэнне канца і пачатку, каласальнае вобразнае абогульненне, маральны падрахунак — вось мастацка-філасофскія прынцыпы, што вызначылі пэтыку фільма. "Погляд Уліса" — манументальны партрэт эпохі, партрэт яе культуры і, нарэшце, — партрэт кінематографа. Таму і кола, так бы мовіць, сааўтараў Т. Ангелулаў пашырылася да адпаведных памераў: жывапісец Э. Мунк, пісьменнік Дж. Джойс, выбітны майстры кінематографа.

У 1893 г. нарвежца Э. Мунк стварыў жывапіснае палатно-прадказанне "Крык": аглушаны ўласным лямантам адзіноч чалавек заціснуў далонямі свае вушы і застыў у нязручнай паставе — увзвіў быццам ад удару маланкі; на яго худзкім змучаным твары — толькі акругленыя вочы ды раззурлены рот.

Праз сто гадоў, у 1995-м, грэц Т. Ангелулаў завяршае сваю стужку экранным папрафразам гэтай карціны. Герой фільма бездапаможным крыкам напалуе прастору, якая страціла знакі канкрэтнай рэчаіснасці. Марыва туману ахутвае шэры няглыны твар з перакосаным ад болю і жаху ротам. Немы крык Э. Мунка агучвае Т. Ангелулаў. Узнаўляючы повяз часу.

Тэма неабвержнай аднасці канца і пачатку, іх фатальнай узаемазалежнасці працінае ўвесь сюжет "Погляду Уліса". Больш за тое — з'яўляецца сэнсам, стымулам і зместам бяскончнай вандроўкі героя-рэжысёра, што выпраўляецца ў пошуках першага балканскага фільма братоў Мінекія. Дарчы, так і прасіцца паралель з братамі Люм'ер — вынаходнікам іуда XX ст. — кінематографа. Наогул кіно Тэа Ангелулаўса — гэта мастацкая самадэстатковасць руху. Рух як вандроўка героя. Рух як самаспасціжэнне аўтара. Рух як спосаб існавання кінакамеры. Гэтыя тры спадарожнікі надаюць спецыфічнай плынісці сюжэту, думцы, унутрыкадравы прастору.

Новы фільм рэжысёра абаліраецца на эстэтычныя прынцыпы апавядальнасці Дж. Джойса: плынь унутранай рэчаіснасці, яе зліццё з рэчаіснасцю вонкавай. І здаецца невыпадковым перайманнем назваў: раман "Уліс" — фільм "Погляд Уліса". Уліс — лацінскі варыянт імя Адысея, што стала сімвалам блукання. Пакінуўшы сваю краіну царом, Адысей-Уліс вяртаецца ў Ітаку жабраком. Герой-Уліс Ангелулаўса ў выніку свайго блукання дасягае знешняй мэты: знаходзіць шматкі запавятай цэлулойднай стужкі. І разам з тым дасягае абсалюту безвыходнасці, бяссэнсавасці быцця. Вяртанне яго будзе вяртаннем жабрака — бездухоўнага ды бездзуснага. Апошні маналог героя дакладна гэткую

Боснія. Адпаведна ўзмацняецца напружанне драматызм, які дасягае трагічнай кульмінацыі ў апошняй кропцы Сараева. Зруйнаваны горад паступова "размываецца", трансфармуецца ў набярэжную туманоў, а потым — у беспаветраную прастору для героя. Гэта — сімвал знікнення дзяржаў, народаў, цывілізацый і — кахання. Чатыры жанчыны, якія любяць дзівака-вандроўніка, становяцца ахвярамі лёсу, межаў, войнаў. Яны пакорна ўзыходзяць на алтар гісторыі пасля марных высілак уратаваць нячулы свет пашчотай, адданасцю, любоўю. Адступаюць перад "невывіслай лёгкасцю быцця" і мудрая нявеста, і стрыманая маці, і прыгожая ўдава, і наўная дачка. Знітоўваюцца на экране ў адзіны абогульнены ды трагічны вобраз жанчыны. Адам страчвае Еву, чалавецтва страчвае маці... Мо гэта ілюзія? Эфемерная прырода кінематографа, непазбежна спараджае прывіднасць рэчаіснасці ў фільме Ангелулаўса. Падобную ўзаемазалежнасць узмацняе рэжысёр з дапамогай цытат, запавячаных стылістычных прыёмаў, асацыяцыйных адсылак да класічных вобразаў кінамастацтва. Герой-Уліс на адным з лаўстанкаў раптоўна заўважае сваю маці. Побач з ёй сталы сын адчувае сябе разгубленым хлопчыкам, аднак збывае на некалькі "крокаў" — фрагментаў унікрунку пасляваеннай мінуўшчыны. Гэты ўспамін пачуццёў паводле Ф. Феліні незаўважна трансфармуецца ў баль паводле Э. Скалы. Потым — пераход у пэтыку экізістанцыйнай адзіноцы М. Антаніні, доўгае маўклівае плаванне з чалавекам з мармуру (А. Вайда), і нарэшце, паглыбленне ў эстэтыку апошніх фільмаў А. Таркоўскага.

Стары інтэлігент, у архівах якога знайшлася стужка братоў Манжкія, жыве духоўным жыццём у пекле Сараева і марыць пра будучыню, і любіць кіно, алпуюцца ўнучкай, акцёр Іосафсан проста сваім існаваннем у гэтай ролі перадае "мост" да творчасці І. Бергмана, які вывеў яго на сусветны экран. А з другога боку — Іосафсан працягвае тэму "кранутых" дзівакоў распахатую сумесна з А. Таркоўскім у "Настальгі" ды "Ахвярапрынашэнні". Магія кінематографічных асацыяцый, так бы мовіць, стварае паралельны фільм у сядомасці. І зусім невыпадкова памяць узнаўляе словы героя Іосафсана з "Настальгі": "Я хацеў уратаваць сваю сям'ю, а тэба ратаваць увесь свет".

"Погляд Уліса" доўжыўся каля трох гаўдін на працягу першага фестывальнага вечара. Карціна не ўваходзіла ў конкурсную праграму, аднак аказалася своеасаблівым камертонам для фільмаў-прэтэндэнтаў на ўзнагароды.

Найбольш блізкай па тоне здалася стужка чэшскага рэжысёра Д. Віханава "Крэпасць" (1994 г.). Яна стварыла памужчынскую сур'ёзны, жорсткі фільм, абмежаваныя пэтыку эстэтычнага мінімалізму. Чорна-белае адлюстраванне, знікненне музыкі, убогія інтэр'еры, маўкліва-агрэсіўная натура як бы вызвалюць з палону экспрэсію дакументалізму. Аднак

свабодны ад дома. Словам — ніхто, не сацыялізаваная асоба. Таму яму шмат дазволена. Аднак і межы гэтага дазволу дакладна вызначаны. Як толькі яму закарэка свой чалавечы гонар узвесці ў маральны прынцып, адразу асадылі. А калі пачаў настойваць — знішчылі... Увесь свет — тэатр. Тэатр марыянетак. Восць толькі спектакль у ім невыносна зацігнута.

"Я люблю таго, хто не ўмее жыць інакш, як у імя свайго захаду. Чалавек — гэта вярхоўка, напаятая над прорваю. Небяспечна ісці, небяспечна запіняцца на пераходзе, небяспечна азірацца, небяспечна бяцца і спынацца". Так сказаў Заратустра (Ф. Ніцше) у канцы XIX ст. У канцы XX — голас яго пачула рэжысёр Д. Віханава.

Аўтар югаслаўскай стужкі "Чужая Амерыка" (1995 г.) Г. Паскалэвіч разважае пра актуальную праблему сучаснасці — эміграцыю. Фільм падае свабодны вачкалам, а чалавека — адвечным транзітным пасажырам. Простая і ясная для ўспрымання кінааповесць аздоблена гумарам, напоўнена трагічнымі чалавечымі пачуццямі. Герой карціны Байо намагаецца "прасарці" каранямі ў амерыканскую глебу.

Ён збірае вакол сябе сваю сям'ю: старую маці, дарослага сына, малую дачку. Аднак яго жыццё так і застаецца паміж небам і зямлёй. Пры ўсёй сваёй адасобленасці, унутранай незалежнасці Байо здольны да спачування, да надзеі, да веры. Гэты бяздомны ў літаральным сэнсе чалавек сам становіцца сабе домам — домам для ўласнай душы.

Посук дзіўнага краю Эльдарада, зямлі абяцання, раю зямнога працягваюць у сваіх фільмах польскі рэжысёр Ян Якуб Колыскі ды славацкі Марцін Шулкі.

Абедзве карціны — напалову легенды, напалову прыпавесці распаўсюджваюць старажытнаму, але заўсёды новую гісторыю Адама і Евы.

У фільме Я. Колыскага "Той, хто грае з талерак" (1995 г.), гэтая пара звонку дзіўная: калекі і карціна. Янашчым самотнікі, адкінутыя на ўзбочыню жыцця, нікчэмныя "памылкі" прыроды знаходзяць выратаванне. У каханні. Шчырае пачуццё адсувае прач цярпаж бяссэнсавога існавання. Іх дом, іх сад, іх зямля, — цэласны свет, палююткі ўраджайнай спелай хошадорцы — і вонкавай, інутранай. "Я расту ад любові", — заўважае Ева-Янка. За гэтымі словамі — не толькі літаральны змест, але ўся філасофія чалавечага быцця. Калі гераіня пераўтвараецца ў сапраўдную прыгажуню, Адам-вырадак ціха адступаецца ад яе. "Я расту ад любові", — чакае Ева-Янка свайго адзінага ды робіцця веліканшай. Іх другая сустрэча адкрывае зваротную ўзаемапрапорцыю. А мудрая прастата іх кахання адчыняе шлях да вяртання: "Як жа мы жыць будзем, Янка?" — "Звычайна. Як людзі".

Каэчна-інтрыгуючы сюжэт фільма не зацяняе майстэрства рэжысёра Я. Колыскага. Карціна надзвычай пластычная. Тут пануе выўуленая сіла кінамастацтва ды аўтарскага фантазія.

Галоўны дуэт фільма дапаўняе шэраг іншых дзіўных істот: самотны сельскі гаспадар таргуецца са Смерцю; сама Смерць у белым адзенні з анёльскімі крыламі за плячыма; скрыпач перакладае на музыку арнамент з талерак. Побач з імі ў мастацкім дзеянні бяруць удзел звычайныя рэчы: сад, лес, яблык, аскепі талерак. Рэжысёр быццам ажыўляе, адухаўляе гэтыя пластычныя вобразы. І яны пачынаюць мяняць сваё значэнне, набываючы самастойную важкасць.

...Аскепі талерак парцэляваным дываном укрываюць траву ля сядзібы скрыпача Лунды — як сімвал зямной звычайнай чалавечай музыкі. Цэлая ж талерака ўтойвае ў сабе музыку Боскую, абсалютную, дасканалую, здольную нават смерць зачараваць.

...Сімвал спакусы — яблычкая хваля — скатваецца з пагорка ўслед за Евай-Янкай, якая кіруецца да вясялай кампаніі прышлых цыркачоў. І адзіны яблык — мера чалавечага росту і, адначасова, мера каханя — вар'іруе сваю тэму ад эпизода да эпизода, гуляючы амбівалентнацю...

...З тэрасам абмалася галіна яблыні, не вытрымаўшы цяжару ўласных пладоў. Быццам ад нечаканасці на імгненне прыпыніліся цітры фільма "Сад" (1995 г.), а потым далей паплылі на экране, адкрываючы старонкі новай гісторыі. Яе аўтар М. Шулік запэўнівае, што неабавязкова гоіцца па свеце ў пошуках райскіх мясцін. Трэба спыніцца, прыслухацца і ўбачыць ля сябе звычайны чюд. Хто глядзіць — убаачыць.

Трыццацігадовы Якуб вызваляецца ад мітусні сучаснага жыцця, наведваючы аднойчы дзедаў стары сад. Таямнічы свет гэтага кутка, зацігнутага паўцёмным часам, адкрываецца герою паступова. Зачароўвае, ачышчае яго ды напайнае сакомам, раўнавагай. Зусім будзённай справай тут становіцца сустрача з прарокам-вешчом, з выпадковым прахожым, з нервовым бацькам сямейкі, што сплшаецца на адпачынак. Яны ўсе — вандэрўнікі — з'яўляюцца надкулі і знікаюць у нікуды. Толькі адна асоба застаецца побач з Якубам. Яго юная Ева. Натуральная, як сама прырода, яна можа дамовіцца з раз'юшаным сабакам, прыгатаваць на вярэчу птушынае малако, адпачыць, узляцеўшы ў садзе над сталом.

"Усе будзе, як быць павінна" — нарашце вымаўляе бацька Якуба, пасля марных намаганняў вярнуць сына ў акалічную рэчаіснасць. Усе будзе, як быць павінна. Унук вяртаецца ў дзедаў дом. І павяз часоў узаўважэння. "Што ёсць жыццё? Пагоня ад ранку да паўночы за душой... Няма жыцця па-за намі. Яно павінна прыйсці з сярэдзіны, з нас саміх". Так кажа Кайзер. Праз шмат год думка нямецкага драматурга ўвабавіць у экранныя вобразы малады рэжысёр Марцін Шулік. Яго мяккая лірычная "аповесць" складаецца з 14 кароткіх раздзелаў, з 14 звычайных хвілін, галоўнае з якіх — любоў.

Фільм "Сад" атрымаў галоўны прыз фестывалю А. М. Шулік выйграў раунд у Т. Ангелануласа, перакрыўшы лямонт паніклага духам ціхім голасам надзеі. Надзея, якую першай адшчадрала фэстывалю грузінскі рэжысёр Н. Джанілідзе. Яе карціна "Калыханка", таксама пазаконкурсная, адкрыла другі дзень прагляду і, адначасова, — супрацьлеглы Ангелануласу бок светаадчування.

Фільм Н. Джанілідзе — аб выратавальнай сіле любові, аб тым адным голасе чалавека, што здольны вярнуць гармонію жыццю, а быццё — сэнс. Матчын спеў — не проста музычны лейтматыў "Калыханкі", а драматычная, вобразная, філасофская аснова фільма. Маленькая дачушка, выраджаная з бацькоўскага дома, праз невымерны час чакання вяртаецца. Не па сваёй волі. Яна забылася на ўласнае імя, на твар маці, на родную мову. Дом дзяцінства горшы за турму. Ні рукатворныя цацкі, ні грузінскія словы, ні сцяжынка ў садзе — нішто не ўскальняе дзявочую памяць, нішто не запаліць святла былога сямейнага ішчасця. Нішто... Акрамя матчынай песні, мелодыя якой затаілася недзе на самым доныч душы.

Вытанчанае адлюстраванне, гармонія гукаў, рытуальная выразнасць мізансцен уздымаюць фільм да паэтычнай элэгіі. Музыкальная пластыка, малюнічая музыка... Можна бяскончна перабіраць эпітэты, каб перадаць дасканаласць майстэрства апэратара, мастака, рэжысёра. Карціна Н. Джанілідзе здольная не проста зачараваць, — давесці да катарсіса, узрушыць душу прыгажосцю, святлом, чысцінай думкі і вобразнасці.

А матчына песня льецца, срэбным дажджом амываючы свет напрыканцы стагоддзя. Ці адгукнешся, Чалавек?..

Наталія АГАФОНАВА

# БЕЗ ТАТАЛІТАРНЫХ ВЕКТАРАЎ

## 3 ДАРОЖНАГА БЛАКНОТА

Дзесяць сакавіцкіх дзён мы правілі ў Пануючым Рэйн-Вестфаліі. Там праходзіла выстава-турна "Belart Zeitgenossische Kunst aus Belarus (Сучаснае мастацтва з Беларусі)". На адкрыццё была запрошана група мастакоў-удзельнікаў. Арганізацыйныя клопаты і транспартнае забеспячэнне нашай паездкі ўзала на сябе Міжнародная арганізацыя "КАЖА". Асноўным ініцыятарам мерапрыемства з нямецкага боку стаў Kultur forum Rheine (Форум культуры Райна), інтэлектуальным і арганізацыйным рухавіком якога з'яўляецца мастацкі кіраўнік Марцін Рэкап. Форум добраўдамы ў зямлі як арганізатар мастацкіх праектаў, сімпозіумаў, уоркшопаў, тэатральных прадстаўленняў. У праграме гэтай арганізацыі ўдзельнічаюць не толькі вядомыя творцы, але і перспектыўная моладзь з розных краін свету. Мастацкі кіраўнік Форуму сёння ганарыцца вядомымі прызішчамі тых, хто пачынаў сваю творчую біяграфію з праектаў, ажыццёўленых на тэрыторыі старажытнага тысячагадовага замка, адданага пад найсучасныя эксперыменты мастакоў. Форум Райна вядзе лепаніс сваёй працы, выдае каталогі, альманахі. Кожная акцыя суправаджаецца выданнем мастацкага плаката, якому павінна знайсці месца не толькі на сцяне, але і ў зборы калекцыянера.

Творы беларускіх мастакоў Андрэя Шалюты, Ігара Саўчанкі, Алены Кітаевай, Юрыя Дарашкевіча, Волгі Сазыкінай, Андрэя Вярэніча, Аляксандра Дзягілева і аўтара гэтых радкоў былі падзелены на тры часткі, каб паказаць іх адначасова ў трох месцах. Акрамя замка Бентлагаз экспазіцыя месцілася ў ратушы горада Бёнбюрэн (арганізацыйную дапамогу ад імя мастацка-музейнага аб'яднання аказваў вядомы мастак рэгіёна Карл-Хайнц Энгсфэлд), а таксама ў вёсцы Вайнер, што каля горада Охтруп. Віла вядома сваімі мастацкімі праектамі, звязанымі з такімі вядомымі прызішчамі, як Тэнгелі, Кошт, Бойс, Ліхтэнштайн, Блала і інш. На вялікі жаль, напярэдадні, падчас падрыхтоўкі да выставы ў Мінску, мы мала ведалі аб арганізатарых. Тыповая для нас праблема — адсутнасць дастатковай інфармацыі. Вандруючы па Еўропе беларускім мастакам мала даверу, таму што яны вельмі рэдка аддавалі рэзюмэ на мастацкае жыццё, якое даўно пазбавілася таталітарных вектараў. Між тым заходнеўрапейскі глядацкі дастаткова ведае пра накірункі мастацтва постсавецкай дзяржавы — соц-арт і андаграўнд, пра найбольш вядомых іх прадстаўнікоў. Постсавецкае мастацтва найчасцей імкнецца ўспрымаць яе нейкую іронію над часам і формай. Але адольвае, аднароднае уяўленне мастацкай культуры былой імперыі — ілюзія.

Так ці інакш, прыходзілася шкадаваць, што мог, але не стаўся "Беларт" больш шматпланавай акцыяй, больш эфектнай, больш адпаведнай маштабам выставачных пляцовак і задачам сучаснай беларускай культуры. Але сорамна за нашу экспазіцыю не было. Яна аказалася дастатковай для сур'ёзнага професійнага дыялога. Менавіта на гэты спадзяваліся, а не на дробны камерцыйны поспех ці дэманстрацыю выключна выканальніцкай працы (чым можна ўсцешыць толькі замежнага абыякавага, які імкнецца аздбці сваё жыццё на манер модных часопісаў па афармленні камфортнага і прыгожага інтэр'ера, ці нешматлікага аматара з настальгічнымі пачуццямі).

Давялося адчуць вялікую штучную ізаляванасць нашай культуры ад новых, актуальных працэсаў, накірункаў, вялікага інтэлектуальнага дыялога паміж мастацтвамі розных краін. Для размовы яна не халала друкаваных выданняў пра нашое выяўленчае мастацтва: каталогаў, альбомаў, манаграфій. На вялікі жаль, пакуль няма ніводнага професійнага адзінства відэафільма пра шырокае мастацкае жыццё Беларусі. Хаця наша выстава і не прэзентавала на аглед усяго мастацтва рэспублікі, шырокая зацікаўленасць друку і масавага тэлебачання сведчыла аб сапраўднай увазе да праблем нашай культуры, асабліва яе неафіцыйнай часткі. Праз прэсу і выданыя ў Германіі каталог нямецкі глядач атрымліваў інфармацыю пра мэты нашай выставы, асноўныя праблемы беларускага мастацтва 90-х гадоў. Інфармацыйны фон "Беларта" быў выключна пазітыўным. Акрамя невялікіх інфармацыйных артыкулаў з фотарэпартажамі з адкрыцця, прыёма былі сабраныя за даволі вялікімі артыкуламі з аналізам твораў і мастакоўскіх пазіцый. Думаю, гэта было б наўрад ці магчыма,

калі б арганізатары не паклапаціліся дадаць вялікую інфармацыйную частку ў каталог выставы, мастацтвазнаўчы артыкул, цэплыя ўступныя словы прэм'ер-міністра зямлі, нашага былога міністра культуры і непасрэдных арганізатараў імпрэзы.

Найбольш цэльна, на мой погляд, выглядала выстава на вёсцы Вайнер. Насынены ручай наведвальнікаў не скачэўся ў дзень адкрыцця экспазіцыі. Гледачы пыталіся пра мастацтва Беларусі, цікавіліся навінамі нашага палітычнага жыцця. І падалося мне, што ўдалося прадэманстраваць спробу ідэнтыфікацыі нашага мастацкага працэсу, разбурэння культывуемы ў нас міф аб адсталасці беларускай культуры, няздольнасці мастакоў да інтэлектуальнай працы.

На двары перад вёскай арганізацыя "КАЖА" дэманстравала свой Міжнародны праект, над якім працуюць дзеці, моладзь і дарослыя многіх краін Еўропы. Наша экспазіцыя заняла ўвесь першы паверх будынка і частку другога. На ўваходзе гледача сустракалі жывапісныя творы А. Шалюты. Андрэй разам са сваёй жонкай Аленай Кітаевай ужо некалькі год працуюць у расійскай сталіцы, але не адмовіліся выстаўіць у складзе выставы. Лёс вымушае професіяналаў высокага кшталту шукаць шляхі рэалізацыі за межамі Беларусі. Між тым мы мала асвятляем лёс выпускнікоў нашай вышэйшай навукальнай установы ў замежжы. А сярод іх ёсць тыя, што гучна аб сабе заяўляюць не толькі ў айчынных структурах, але і на буйнейшых расійскіх тэлекампаніях, выдавецтвах, рэкламных агенцтвах. Сёння чорна-белага алейнага жывапісу А. Шалюты называлася "Суічід". Асновай стала серыя графічных аркушаў, створаных аўтарам чатыры гады таму ў Мінску пад больш разгорнутай назвай "Энцыклапедыя суічіды". Безумоўна, гэтыя творы — абагулены партрэт сучасніка. На адным творы можна ўледзець і падабенства героя з аўтарам. Наведвальнікі выставы пераважна адзакатна разгавалі на экспануемыя творы, бачылі ў гэтых чорных палотнах-люстэрках правакацыю да самаўсведамлення каштоўнасці асобы. У друку часта рэпрадуцыравалася работа Андрэя з пяціканцовай зоркай.

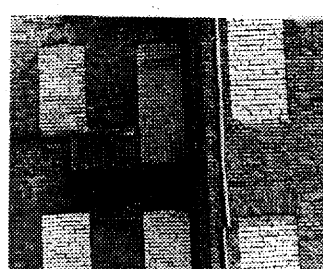
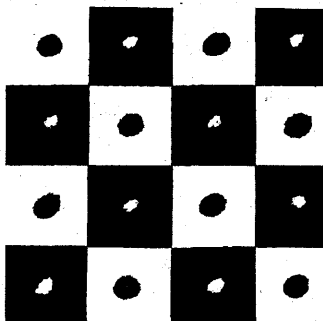
На выставе не было найбольш вядомага твора А. Клінава "Чаепітне". Праз прэсу ён стаў вядомым і за мяжой. Каля твораў мінскага мастака вяліся актыўныя дыскусіі, яны сведчылі аб сапраўднай неўтаймаванай творчай фантазіі аўтара "Чаепітня", а не пошуку з яго боку таннай папулярнасці. Наведвальнікі з зацікаўленасцю слухалі расказы аб сумесных акцыях А. Клінава з маладымі літаратарамі. З гэтых размоў больш быў зразумелы выбар мастака класічнай традыцыі жывапіснага твора. Зноў прыйшлося шкадаваць аб адсутнасці апэратыўнай візуальнай інфармацыі аб нашым мастацкім жыцці.

Манатыпны Юрыя Дарашкевіча дэманстравалі не толькі вытанчанае мастацкае формі, а глыбокі пошук тэмы. Юрыю пашанцавала мець пры сабе асобнікі каліровага каталога сваёй апошняй выставы ў Мінску, з якога можна было даведацца аб іншых творах з серыі "Жывапісны пошук Грааля", а з тэкстаў пазнаёміцца з творчай біяграфіяй аўтара, яго ўласным бачаннем тэмы. Адзначаўся професіяналізм жывапісных твораў Ю. Дарашкевіча, нечаканая актуальнасць выбару тэмы, якая адным з мастакоў на адкрыцці была названа і "нямецкай".

Творы Ігара Саўчанкі былі адзначаны за высокі ўзровень канцэптуальнай фатаграфіі. Тэхналагічнае майстэрства ставіла ў тупік нямецкіх мастакоў. Але найперш адзначаўся высокі ўзровень інтэлектуальнага падыходу аўтара, нечаканы кантэкст рэпрадуцыраваных дэталей са старых фатаздымкаў. Хаця на вёсцы Вайнер былі выставлены не ўсе творы І. Саўчанкі, яны прадэманстравалі даволі поўна прыніцы мастакоўскага аповеду пра час.

Большасць твораў Волгі Сазыкінай былі выставлены ў выставачным зале замка Бентлагаз, але і на вёсцы мастацкі была аддана зала. Яе чорна-белая фантазія, дзе пануе лінія, была добра згарманізаваная, нягледзячы на кантрастнасць памераў. Пластыка В. Сазыкінай дэманстравала глыбокі свет пачуццяў і ўдала падкрэслівала даўнюю архітэктурную будынка і яго інтэр'ераў.

Ну а на творы твораў мастака з Віцебска Андрэя Вярэніча адбывалася афіцыйнае адкрыццё выставы, тэатралізаванае прадстаўленне Галіны Дзягілевай. Гэтыя творы, якія дэманстравалі імяненне мастака да абсалютнай абстрактнай формы, сталі яднаючым звязном усей экспазіцыі, нагадвалі аб універсальнасці



мастацкай прыроды, пазітыўнай накіраванасці сучаснага мастацтва, імкненні да дыялога на агульнаразумелай мове.

Міхал БАРАЗНА

На здымках: работы (зверху ўніз) Волгі САЗЫКІНАЙ (1-2), Андрэя ВЯРЭНІЧА (3), Андрэя ШАЛЮТЫ (4), Міхала БАРАЗНЫ (5).

## ДОБРАЯ СЛАВА "СПАДЧЫНЫ"

Чарговы выпуск грамадска-асветніцкага клуба "Спадчына" (укладальнік і адказны за выпуск А. Белы) выйшаў пад назвай "Скрыжалі "Спадчыны" (папярэдні называўся "Спадчына "Спадчыны"). І гэтым разам прадстаўлена шмат матэрыялаў адраджэнскага характару, у якіх не абдызены ўвагай і палітычныя моманты ў жыцці нашай дзяржавы.

Адкрываецца альманах вершам В. Шніпа "Сябрам клуба "Спадчына" і яго прыхільнікам". Гэты верш, як і іншыя творы паэта, прадстаўлены на старонках альманаха, напісаны ў 1990—1992 гадах і напоўнены верай у шчасліваю і свабодную Беларусь.

Змешчаны артыкулы В. Быкава "Мэта і сродкі", у якім зыхраюцца пытанні стаўлення да беларускай мовы з боку афіцыйных улад. Матэрыял апублікаваны ў раздзеле "Маці родная, маці-краіна".

Безумоўна, публікацыя нумар адзіна выйска — "Уладары старажытнай Беларусі" — А. Грыцкевіча і А. Белага (партрэты выкананы А. Крывенкам): "...упершыню ў Беларусі змешчаны партрэты вялікіх князёў літоўскіх і рускіх (Беларуска-Літоўскае гаспадарства), а таксама каралёў Польскіх, якія пасля заключэння Люблінскай Уніі ў 1569 годзе з'явіліся вялікімі князямі Літоўскімі, Рускімі і Жамойцкімі".

Змяшчаны раздзел "Навуковыя нататкі": "Крызіс прамысловасці і сельскай гаспадаркі Беларусі ў 1914—1921 гг.", "Львов і Галіцыя, Русь у складзе Вялікага княства Літоўскага" І. Курцына, "Марксізм памёр?" А. Белага і А. Цітова, "Іканграфія Кастуся Каліноўскага" В. Шалкевіча.

Яшчэ два раздзелы: "Слова пра "Спадчыну" і яе сяброў" ("Клуб "Спадчына": набыткі і праблемы" Л. Лыча, "З нагоды дзесяцігоддзя клуба "Спадчына", вершы прысвячэнні В. Шніпа і П. Марціновіча, "Мастак Анатоль Крывенка" Я. Гучка, "Твары, душой спявай" У. Новіка, "Нашчадкі клуба "Спадчыны" С. Галіны) і "Радком прозы, верша", у якім прадстаўлена шырокае кола аўтараў.

Ёсць гумар, ёсць матэрыялы храналагічнага кшталту. А каб з'явілася гэтае выданне, напуніліся фундатары: Мітрапаліт Мінскі і Слуцкі, патрыярх Экзарх усяе Беларусі Філарэт, пробашч Мінскай парафіі касцёла святых Алены і Сымона, ксёндз магістр Уладзіслаў Завальнюк; народны мастак Беларусі Леанід Шчанялёў; паэт, доктар медыцыны Мацей Рэпка-Смаршчок (Анатоль Бярозка) з ЗША; галоўны рэдактар газеты "Частымі дэфектамі" Алесь Усеіна, лаўрат Дзяржаўнай прэміі, мастак-скульптар Уладзімір Лятуш; мастак — кераміст Мікалай Несцёрчук.

А. М.

## ЮБІЛЕЙНАЯ ВЫСТАВА



У выставачнай зале Саюза мастакоў у Віцебску адкрылася персанальная выстава аднаго са старэйшых мастакоў Прыдзвінскага краю, вэтэрана вайны, прафесара дзяржаўнага ўніверсітэта Анатоль Кавалёва. Ён быў у ліку тых, хто заснаваў у Віцебску кафедру вымалёўчых мастацтва пры былым педінстытуце, перадаваў свае веды і вопыт яго выпускнікам. Цяперашняя юбілейная выстава, прымеркаваная, дарэчы, да яго 70-гадовага юбілею, — своеасаблівая справаздачка майстра.

На здымку: Анатоль Кавалёў.  
Фота Аляксандра ХІТРОВА,

БЕЛТА

# І ЧАС ПРЫЙШОЎ...

(Працяг. Пачатак на стар. 1)

тут былі музычныя тэатры, капэлы і школы, вакол якіх існавала сапраўднае сузор'е творчых асоб: нямецкі кампазітар Я. Голанд, чэшскі — Я. Дусік, славуці італьянскі тэнар В. Мікаліні, знаны беларускі музыкант Е. Бакавіч, — многіх прываблівала праца ў Нясвіжы.

Тагачасная нясвіжская культура была лютэрскай, нібыта мадэлявала ўсю культуру Беларусі, пакінуўшы для гісторыі самыя высокія ўзоры творчасці. (Прыкладаў магу назваць нямаю, але спадчына толькі на той факт, што менавіта з Нясвіжам звязана стварэнне першай мясцовай прафесійнай оперы — "Агатка" Я. Голанда была напісана на лібрэта М. Радзівіла). Але потым насталі іншы час, калі апусціўся Нясвіж і аддаў лепшых сваіх твораў іншым культурам...

Яны вымушаны былі з'яжджаць у іншыя краіны, а музыка, якая некалі стваралася і выконвалася тут, "разыходзілася" па скарбонках іншых народаў. Між іншым, самой мне давялося павандраваць па Еўропе — ад Германіі, Бельгіі да Летуві, Польшчы, Расіі, — шукаючы ў нотасховішчах нашы гістарычныя набыткі.

Дык вось, у межах фестывалю аб'ядналася некалькі падзей — і грунтоўная навуковая канферэнцыя, і мастацкая выстаўка, і ўласна канцэрты, якія ў сваю чаргу аб'ядналі тую музыку, што стваралася на Беларусі і гучала тут на працягу мінулых стагоддзяў, і музыку тых кампазітараў, што мелі стаўкі з тэўшымі творцамі (Д. Расіні, Ф. Э. Бах), музыку Заходняй і Усходняй Еўропы (нямецкую, італьянскую, рускую), якую тут ведалі і шанавалі. А таксама сучасную музыку, у

тым ліку новыя творы беларускіх кампазітараў. Цікава, што цяперашняя даўніна, класіка была ў свой час "авангардам", дык, даць Бог, прыйдзе час, калі перапіраны "авангард" зробіцца класікай або архаікай...

Можна нямаю добрых і захопленых слоў сказаць з нагоды фестывалю, назваць нямаю прозвішчаў тым, дзякуючы каму ён адбыўся — і адбыўся на такім высокім арганізацыйным і мастацкім узроўні. Сярод руліўцаў фестывалю — спадары М. Фінберг, В. Сарока, Б. Нічкоў, У. Скараходаў (рэктар Беларускага інстытута праблем культуры) і, канечне, У. Дражын, гасцінны шчыры гаспадар, мэр Нясвіжа... Але што ўразае ўдзельнікаў свята больш за ўсё — дык гэта публіка. Залы былі перапоўненыя... моладдзю! Маладыя семі! прыходзілі нават з немаўляткамі, якія ціхенька вытрымлівалі цалую канцэртную праграму! З густам зроблены аранжыроўкі, высокі ўзровень выканання выклікалі авацыі.

— Мне падалося, — працягвае В. Далзімава, — што ўвядзенне ў сённяшняю культуру класічных традыцый — гэта тое, што трэба людзям. Моладзь проста задалася па класіцы — я алувала гэта па ўсхваляваных, прасветленых тварах.

А яшчэ я мару, што фестываль камернай музыкі ў Нясвіжы стане традыцый, што з часам тут будзе пастаўлена і "Агатка", і опера А. Радзівіла "Фаўст". І што ўрэшце аналагічныя фестывалі будуць ладзіцца ў іншых беларускіх мястэчках — колішніх цэнтрах музычнай культуры, якімі лёс не абдыліў нашу зямлю.

С. Б.  
Фота Віт. АМІНАВА



На вернісажы "Партрэты Радзівілаў".  
У цэнтры — народны мастак Беларусі  
Уладзімір СТАЛЬМАШОНАК.



Музыка вяртаецца ў Нясвіж.

## ЁСЦЬ СЯБРЫ Ў ДЗВІНЫ-ДАЎГАВЫ

Вось ужо 10 гадоў міжнародная супольнасць выкарае клопаты ў абарону экалогіі і культуры вадазбору Дзвіны-Даўгавы, магутнага рэчышча, якое яднае расіян, беларусаў і латышоў на яе берагах. Не так даўно ў Віцебскім універсітэце сабраліся сябры Каардынацыйнай рады "Дзвіна-Даўгава". У раду ўваходзяць Анатоль Дарафееў — кандыдат біялагічных навук, першы прарэктар Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітэта; Волга Акуновіч — дырэктар Віцебскага абласнога краязнаўчага музея; Святлана Дзедзінкіна — загадчыца аддзела экалогіі віцебскай абласной газеты "Народнае слова"; Валодзіна Кірылава — выканаўчы дырэктар Віцебскага абласнога аддзялення фонду Сораса; Барыс Лазука — кандыдат мастацтвазнаўства, дацэнт кафедры вымалёўчых мастацтваў Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітэта; Таісія Літвінава — намеснік старшыні Віцебскага абласнога фонду культуры; Сяргей Панізінік — пісьменнік, вучоны сакратар літаратурнага музея Янкі Купалы; Ніна Сулецкая — галоўны спецыяліст па ахове гісторыка-культурнай спадчыны ўпраўлення культуры Віцебскага аблвыканкама, намеснік

старшыні аблсавета таварыства па ахове помнікаў гісторыі і культуры; Васіль Якавенка — пісьменнік, экалаг.

Расію ў Каардынацыйнай радзе прадстаўляюць Вячаслаў Бараб'ёў — кандыдат гістарычных навук, загадчык кафедры краязнаўства Цверскага інстытута ўдасканалення настаўнікаў; Яўгеній Шміт — прафесар кафедры Смаленскага педагагічнага інстытута.

Ад Латвійскай міжнароднаму праграму "Дзвіна-Даўгава" куруюць Арыд Баршэўскіс — старшыня Цэнтра даследаванняў прыроды і асроддзятвараўна Дאўгаўпілскага педагагічнага ўніверсітэта, доктар біялогіі; Валдыс Кудыньш — намеснік старшыні Цэнтра даследаванняў прыроды і асроддзятвараўна Дאўгаўпілскага педагагічнага ўніверсітэта; Дына Пілатэ — кіраўнік праекта "Даўгава", навуковы супрацоўнік Латвійскага музея прыроды; Мірдза Урмз — кіраўнік праграмы "Даўгава" Латвійскага фонду культуры.

У Латвіі з удзячнасцю ўспамінаюць тыя падзеі, калі беларусы аказалі актыўную салідарнасць у выступленнях латвійскай грамадскай супраць узвядзення пагрознай Дאўгаўпілскай ГЭС. Сёння энтузіясты паўстае аб мэтазгод-

насці пабудовы Дאўгаўпілскай ГЭС паводле абноўленага праекта. Латышы хочуць ведаць думку беларускага боку, бо сярод жыхароў Латвіі многа тых, хто "за", і хто "супраць". "Супраць" таму, хто хочучы зберагчы нерушвазбор, экалагічна прывабнасць яшчэ не зняважанага латгаліскага рэчышча Дзвіны-Даўгавы, які і крывіціх поймаў нашай агульнай ракі-кальцы.

У нядаўняй размове з Мірдзай Урмз па тэлефоне была выказана вялікая просьба да беларусаў адгукуцца на новую ідэю ўзвядзення Дאўгаўпілскай ГЭС. Свае меркаванні спадарыня Мірдза Урмз прасіла накіраваць на адрас: Латвійскі Фонд культуры, Фонд Даўгавы, бульвар Бастэя, 12. Латвія. LV — 1665.

А чарговая канферэнцыя ў абарону Дзвіны-Даўгавы адбудзецца ў Віцебску напрыканцы сясветнага года. (Даведкі па тэлефоне 5-02-55 (Віцебскі дзяржаўны ўніверсітэт), Дарафееў Анатоль, Максімавіч).

Экалогія і культура вадазбору Дзвіны-Даўгавы была і застаецца клопатам міжнароднай супольнасці — і ў першую чаргу расіян, беларусаў, латышоў.

Сяргей ПАНИЗНИК

## БЕЛАРУСЫ: "ЛЕГАЛІЗАЦЫЯ" Ў СУСВЕТНАЙ ГІСТОРЫІ

(Працяг. Пачаток на стар. 5)

А яшчэ на пачатку XX стагоддзя гэтае пытанне было актуальным. Я гэта кажу ў сувязі з культурнай сталіцай беларусаў — Вільняй (Вільнюсам). Некалі існавала балтаславянская моўная еднасць. Магчыма, былі і племянныя саюзы, якія пазней сталіся падмуркам узнікнення адзінай балтаславянскай дзяржавы. Аднак шляхі народаў падуладны толькі волі Боскай...

Я ўспамінаю свае вандроркі па старой Вільні разам з Валодзіянам Ждановічам, дарэчы, сябрам Уладзіміра Караткевіча. Ён паказваў мне родавыя касцёлы і палатцы Сапегі, Радзівілаў, Тышкевічаў. Кожная камяніца старой Вільні была і нашай гісторыяй, беларускай. І я быў ні круціліся вузкія вулачкі, яны абавязкова прыводзілі да муроў Віленскага ўніверсітэта, каліскай беларускай культуры. Вось у гэтых скляпеннях скапілі Кастуся Каліноўскага. А недзе тут знаходзілася друкарня братоў Мамонічаў. Ці помнім мы зараз, чым была гэтая друкарня для беларусаў?..

На пачатку перабудовы некалькі прадстаўнікоў беларускай нацыянальнай ідэі

перабраліся на сталае жыццё з Беларусі ў Вільню. Яны выступілі ў друк з праграмнымі заявамі, у тым ліку і аб умацаванні адносін паміж літоўскім і беларускім народамі. На іх думку, для таго, каб Вільня засталася культурнай сталіцай беларусаў і літоўцаў, патрэбна нашімат — закрыцц межы паміж Расіяй і Беларуссю, па-сапраўднаму адасобіцца, які гэта зрабіла Літва. Тады Літва "падарэзе" да балтарусаў і дазволіць ім прывяздаць у Вільню.

Але нездарма нашыя продкі гаварылі: што з возу ўпала, то прапала. Гісторык М. Улашчык быў шчыры прыхільнік беларускай нацыянальнай ідэі. Але ні ў адной сваёй кнізе ці артыкуле ён не напісаў, што наладжваць адносіны з адным народам трэба за кошт паварнення іх з другім. І не таму, што М. Улашчык быў гісторыкам, а не палітыкам. Тут справа ў маштабах асобі. Асоба — гэта заўсёды сумленне. На жаль, заагаванная частка радыкальна настроенай інтэлігенцыі ніколі не спынялася перад маральным выбарам. У імя ідэі яна, здаецца, гатовая на любыя ахвары. Ці даўно мы чулі: спачатку ўсё зруйнуем, а затым...

У тым і справа, што "затым" ніколі не

наступала.

Класічны гісторык, М. Улашчык разам з тым паказваў сябе мастаком, які факт пераўтварае ў вобраз і далей — у ідэю. Беларусы, па М. Улашчыку, гэта народ, які шмат увабраў у сябе як ад усходняй, так і ад заходняй традыцыі. Ягонны моц і слабасць якраз у тым, што ўзрос ён паміж лесам і стэпам, паміж праваслаўем і каталіцтвам, паміж Еўропай і Азіяй. Так, гэты народ часцей нараджаў волатоў зямлі, чым волатоў дуку, але не варта ў гэтым бачыць трагедыю.

"...Народная вера ў сябе і ва ўласныя сілы — зусім не застой, а наадварот, залог жыццязваротнасці і энергіі жыцця і зусім не выключыла прагрэсу і ўсялякіх поспехаў. Без гэтай веры ў сябе не выстаў бы, напрыклад, на працягу стагоддзяў беларускі народ і не выратаваў бы сябе ніколі", — пісаў у 1864 годзе Ф. Дастаеўскі.

Згодзімса з думкай: у якой бы фазе свайго развіцця ні знаходзіўся той ці іншы народ, ён заўсёды здолее пацвердзіць сваю самакаштоўнасць. Праз асобу гісторыка. Філасофа. Пісьменніка. Гаспадара.



"Законам з'яўляецца тое, што ныводны чалавек не можа падняцца над сваімі недахопамі, не падымаючы пры гэтым чалавецтва ў цэлым"

А. БЛАВАЦКАЯ

Гэта — эпіграф да ўсяго нашага айчыннага экалагічнага руху, дзяржаўнага і недзяржаўнага. Хутка 10 гадоў з нагоды невястачкага юбілею. Як адчувае сябе Светланя Чарнобыля? Чаму мы не становімся шчырымі, добрымі, сціплымі? Чарнобыльская бяда — не адзіная прычына экалагічнай катастрофы на Беларусі. Гэта яшчэ адна лакусава паперка на нашу гуманнасць, духоўнасць, альтрызм. Яшчэ да Чарнобыля былі вядомы надобрай памяці такія мутагенны, як дуст ДДТ, дэфаліяты, гербіцыды, альдэгіды, солі цяжкіх металю, а таксама некаторыя медыкаменты-антыбіётыкі, ціа-ТФД, адксан, асобныя антыбіётыкі, кансерванты. У якасці канцэрагенаў і тэратэгенаў называюцца фенол, фармальдэгід, сульфаніламіды, гармоны і інш. За апошнія

Аляксунскі савет.

Здароўе нашых людзей катастрофічна пагаршаецца і яшчэ па адной прычыне. Экалагічная сітуацыя пагоршылася ў выніку неабмежаванай асушкі балот, навукова неабгрунтаванай, не заўсёды і не ўсюды патрэбнай так званай меліярацыі, рабавання беларускіх лясоў, артызанскіх крыніц вады, іншых прыродных рэсурсаў. Фактычна ўмовы ўмеранага кліматычнага поясу на нашай тэрыторыі сёння ператварыліся ў экстрэмальныя. Разбураюцца аптымальныя для жыццядзейнасці і біялагічнай разнастайнасці біягеацэозы, з'яўляюцца новыя экалагічныя залежныя хваробы. Адаптыўныя магчымасці сучаснага чалавека дасягнулі парогу напружанасці. Існуе пагроза пераходу натуральнага адбору са стабілізуючай якасці ў дэстабілізуючую накіраваную форму.

Сучасныя людзі нясуць у сабе спадчынасьць жыццёвага мінулага, значныя імі ў большай ступені кіруючы біялагічныя законы. Зараз адкрыта разнастайнасць чалавечых папуляцый па групах крыві, бялковых фракцыях,

У такім разе вучоба на асабістых праліках і ўжо зведаных экалагічных катастрофах заўсёды будзе вынікаючай і карыснай, дапаможа папярэдзіць патэнцыйна верагодныя экалагічныя выбухі.

Лічу патрэбным напаміныць тут аб пачатах, будзем спадзявацца — перыядычнай, серыі Экалагічных біюлетэнаў аб стане прыроднага асяроддзя Беларусі, якую пачалі выдаваць Акадэмія навуў Беларусі разам з Міністрам прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя. Біюлетэнь за 1992 г., выдадзены ў 1994 (!) годзе, уключае 10 раздзелаў. Пералічу некаторыя з іх.

Кліматычная характарыстыка 1992 г. і забруджанасць атмасферы. Па адносінках сярэдніх канцэнтрацый да ПДК значна перавышаны ў паветры гарадоў нормы фармальдэгід і бенз(а)пірэну, меней — серавадароду і аміяку. Па адносінках максімальных канцэнтрацый нормы перавышаны ў 10—15 разоў па тых жа бенз(а)пірэну і фармальдэгідзе, у 6 разоў — па серауглероду і дзіаксідзе азоту, у 2—4 разы — па аміяку,

Мутагенная эфектыўнасць радыяцыйных і хімічных фактараў абавязкова выкліча рост сплантаных абаротаў, мёртвавароджаных, прыроджаных паракі развіцця, сладчыннай паталогіі.

На мяжы кампенсаторных магчымасцей знаходзіцца стан здароўя людзей па сарадзінасасудзістай хваробах. У першую чаргу яны ўплываюць на чаканае працягласць жыцця сённяшніх немаўляў. Паралілаіх яна раўняецца для мужчынскай паловы 63 годам, для жаночай — 74, а ў сярэднім — 69 гадам. Гэта катастрофічна мала. Генетычная праграма чалавека пры аптимальных умовах здольна працаваць яшчэ столькі ж.

Знаёмства з дынамікай захворваемасці дзіцячага і дарослага насельніцтва за апошнія пяць гадоў дазваляе ўпэўнена заявіць, што сярэд першых найбольш значны рост адбываўся ў Гомельскім рэгіёне. Пры гэтым колькасць захворванняў эндакрынай і імуннай сістэмы вырасла ў 14 разоў, нервовай сістэмы і інфекцыйных хвороб — у 2,5 раза. Пераважна сельскае дарослае насельніцтва таксама часцей за ўсё хварэла на Гомельшчыне. Болей чым палове з іх (мэнавіта 610 з 1000) у 1994 г. быў упершыню ўстаноўлены той ці іншы дыягназ. Рост у параўнанні з 1990 г. склаў 12,8 працэнта. Паміж іншым, рост хваравітасці цалкам па краіне склаў у сярэднім 11,8 працэнта, але ў Гродзенскай і Брэсцкай абласцях захварэлі толькі адпаведна 3-4 чалавекі з 10-ці, што сведчыць аб неадпаведнай сацыяльна-экалагічных умовах існавання насельніцтва ў першую чаргу на паўднёвым усходзе і паўночным захадзе. Калі больш дэтальна разгледзець рост хвароб па назалагічных адзінках, то трэба адзначыць найбольшы рост на Гомельшчыне хвароб крыві і кроваўтваральных клетак — амаль у 5 разоў. Такого росту не назіраецца болей нідзе ў рэспубліцы. З іншых хвороб таксама павялічылася (у сярэднім у 2,5 раза) колькасць хвороб нервовай сістэмы і псіхічных парушэнняў. Адно застаецца бяспрычыннай — генэфонд этнасу і яго здароўе пад пагрозай. На фоне вышэйпрыведзеных паказчыкаў стану навакольнага асяроддзя і генэамаграфічных зрухаў не меней важным, у сэнсе ўплыва на здароўе людзей, можна лічыць рэжым харчавання сельскага насельніцтва па яго разнастайнасці, каларыйнасці і якасці. Зноў спашлімся на даныя МАЗ РБ, апублікаваныя ў дакументах Светскага банка (1993 г.). Харчаванне сельскага чалавека вельмі аднастайна, у ягоным рацыёне не хапае алей, рыбіна, мяса, а таксама садавіны і гародніны, вітамінаў. Неабходная каларыйнасць у першую чаргу перакрываецца за кошт бульбы, малака і малочных прадуктаў (амаль ці не на 70—75 працэнтаў). Самым нізкім гэты паказчык аказваўся ў Гродзенскай вобласці (2168 ккал.), самым высокім — у Мінскай (2909), але і тут ён толькі набліжаецца да патрэбнай нормы (3100 ккал.). Не будзем звязваць гэты факт напярэкі з хваробамі органаў стрававання, аднак жа іх колькасць за апошнія 5 год павялічылася на 60 працэнтаў, праўда, застаючыся мінімальна ў сярэдніх рэгіёнах. Тут паліму першынства зноў-такі ўтрымлівае Гомельская вобласць, дзе амаль 3 чалавекі з 10-ці ў 1994 г. упершыню захварэлі на гэтыя хваробы.

Вялікую трывогу выклікаюць тэмпы абвастрэння медыка-дамаграфічных праблем ва ўсіх рэгіёнах Беларусі, але найперш — у Гомельскім. Калі пайсці ўслед за экспертамі Міжнароднага банка, якія лічаць, што рост рэспіраторных захворванняў, скураной паталогіі і пухлін адбываецца ў першую чаргу ў сувязі з пагаршэннем экалагічнай сітуацыі, то ў РБ новаўтварэнні, што былі ўпершыню выяўлены ў дарослага насельніцтва, за апошнія 5 год найчасцей сустракаюцца ў Гомельскай, Магілёўскай абласцях (адпаведна 9,3 і 7,9 на 1000 чалавек). Колькасць скураных і рэспіраторных хвороб — у Віцебскай і Гомельскай: 42,7 і 40,6 і 228 адпаведна на 1000 чалавек. Бясспрэчна, тут патрэбны дадатковыя эпідэміялагічныя даследаванні, каб адэкватна вызначыць пачаткі ахопліваюць толькі 80-я гады, сярэд дарослага насельніцтва ўжо тады быў звышзажыў трохразовы рост пнеўманій (як па г. Мінску, так і па г. Віцебску). Сярэд дзяцей у 3-4 разы павялічылася колькасць упершыню захворваючых не толькі на пнеўмонію, але і на іншую рэспіраторную паталогію. Ужо тады, можа, упершыню, быў зарэгістраваны лік максімальнага захворвання дзяцей у Мінску на атапічны дэміацт. На жаль, стан здароўя дзяцей па гэтай паталогіі працягвае пагаршацца.

Шкодныя хімічныя злучэнні, што зараз акружаюць нас паўсюдна, тым болей на фоне вялікай радыёнукліднай рызыкі і алкагольна-тытунёвай залежнасці, "прагнаваюць" значнае паніжэнне імунітэту, сярэд дзяцей у першую чаргу. Сенсибілізуючы эфект экалагічнага бруду павялічыць частату алергічных хвороб.

(Працяг на стар. 15)

# НЕ ЗМЯНІЛАСЯ — НІЧОГА

дзесяцігоддзе іх канцэнтрацыя ў навакольным асяроддзі не зменшылася.

Спашліся на даклад Светскага банка за 1993 год "Беларусь. Даследаванне экалагічнай стратэгіі". У г. Наваполацк, Гродне, Бабруйску кожны 8 з 10 прамысловых прадпрыемстваў працавалі без ачышчальных збудаванняў, у Салігорску, Барысаве, Брэсце — 7 з 10.

За апошні час — нічога не змянілася. Навукоўцам дакладна вядома, як свінец адмоўна ўплывае на нервовую і мысленную дзейнасць чалавека. Па выніках абследавання школьнікаў г. Мінска спецыялістамі "Эндакалагічнага цэнтру", у кожнага пятага дзіцяці (18—20 працэнтаў) канцэнтрацыя свінца ў крыві пераўзыходзіць фізіялагічны парог. Якім у глебах Мінска, Наваполацка, Віцебска, Брэста, Гомеля, Светлагорска выяўлена яго максімальная ўтрыманне (32-4 мг/кг).

Самы брудны раён на Беларусі лічыцца Свіслач, дзе амаль не зніжаюцца прамысловы і ліўневыя сцёкі, знішчаецца водная флора і фаўна. З цяжкіх металаў мінскае прадпрыемства скардзіць кожны год у сярэднім на 15 тон хрому, цынку і нікелю. Для астатняй Беларусі гэтыя лічбы трэба падвоіць. Гальванічныя цэкі працягваюць скардзіць цяжкія металы ў звычайную каналізацыю.

Смяротнасць сельскага насельніцтва перавысіла яго нарадчальнасць ужо на пачатку 80-х гадоў. У першую чаргу гэтыя дамаграфічныя нахільніцы зацэпілі мужчын. Маюцца дзве пілоты гэтай з'явы — зноўжыванне нікацінам і алкаголем і ўздзеянне мноства новых хімічных рэчываў, да якіх чалавечы арганізм звальняючына зусім не адаптаваны.

Звернем увагу яшчэ на адну акалічнасць. Да канца 70-х гг. бягучага стагоддзя Беларусь займала 5-е месца сярод іншых рэспублік былога Саюза па працягласці жыцця (пасля Закаўказзя і Літвы). З беларускіх рэгіёнаў доўгажыварствам вылучалася ў першую чаргу насельніцтва Магілёўскай і Гомельскай абласцей. І мэнавіта іх напатакала Чарнобыльскае гора.

Лічу, што ўпершыню ў дакумента Светскага банка мы даведваліся аб забруджанасці вясковых калодзежаў нітрамі з-за нерэгуляемага ўжывання мінеральных угнаенняў у сельскай гаспадарцы. Тут паліму першынства трымаюць Брэсцкая і Мінская вобласці. У 60-67 працэнтаў даследаваных дзяцей ПДК нітрату ў сліне і мачы перавышана ў 1,5—2 разы. А гэта садзейнічае малакроўю ў дзяцей і акалічным хваробам у сталых людзей. З гэтай нагоды патрэбна было б часцей агучваць тым людзям грошай з Чарнобыльскага падатку, якія выкарыстаны нібыта на аздараўленне насельніцтва Міністэрствам па надзвычайных сітуацыях. Так, за 1995 год праз абласны аддзелнік Фонду "Здароўе" было скарыстана 460 млрд. руб. Многа гэта ці мала? Ці вядомыя вынікі? Наша прапанова: за размеркаваннем такіх сродкаў павінен сячыць

фізіялагічных параметрах. Якраз падобны полімарфізм дазваляе чалавеку біялагічна прастасавацца да прыроднага наваколі і сацыяльнага асяроддзя. Пры гэтым рэзерв адаптыўных магчымасцей залежыць ад многіх прычын, ад запаса гістарычна замацаванай, спадчына абумоўленай адаптаванасці. Вялікі размах біялагічнай зменлівасці адбываецца пад уплывам стабілізуючага адбору. Новыя варыяцыі зменлівасці знаходзяць месца ў разнастайным прыродным і сацыяльным асяроддзі. У сваю чаргу адбор зноў павялічвае морфафізіялагічную і біяхімічную разнастайнасць. Такім чынам, у папуляцыях чалавека пастаянна падтрымліваецца дынамічная раўнавага.

Акрамя морфатыпаў, вызначаюцца і псіхатыпы. Нягледзячы на іх спадчына абумоўленую індывідуалізацыю, ады людзі з'яўляюцца рэалістамі, другія — абстрактністамі. Паміж морфатыпамі існуе сваё ўзаемаўзв'яз, якая раз папуляцыйна асаблівасці фарміруе антрапалагічныя тыпы асобных этнасаў. У сваю чаргу, антрапагенетычныя асаблівасці маюць геаграфічна накіраваную зменлівасць, патрабуюць далейшага вывучэння і сістэматызацыі. Адно бясспрэчна: калектывныя паводзіны, характар і тэмперамент калектыву нясуць у сабе гістарычна адрацаваныя этнічныя асаблівасці, звальючы якіх адбывалася на працягу соцень пакаленняў у канкрэтным культурна-гаспадарчым і прыродна-бытавым асяроддзі.

Сацыяльная адаптацыя абавязкова скарыстоўвае магчымасці біялагічнай адаптацыі. Таму біясацыяльныя працэсы ў чалавечым грамадстве, з-за паліморфісмаі апашага, маюць сваю разнастайнасць у параўнанні з іншымі жывымі істотамі. На асобных геаграфічных тэрыторыях па законах генетычнай спадчыннасці адбываецца кожны раз свая перакамбінацыя генаў. У адпаведнасці з канкрэтнай адаптыўнай неабходнасцю фарміруюцца патрэбныя генатыпы, усталёўваецца свой генэфонд. Апошні чула разуме на змену абставін раз новых папуляцыйных структур. Можна лічыць, што сучасныя экалагічныя катаклізмы не знішаць усё чалавецтва, але пасадзейнічаюць выпрацоўцы новых генетычных і фенатыпічных якасцей праз жорсткі натуральны адбор. На прэнатальным і неанатальным узроўнях ён ужо зараз працуе і пажынае плён сваёй дзейнасці. Тут павінна да нас вярнуцца наша калі не гуманістычная, то хаця б разумная сутнасць.

Усю экалагічную інфармацыю, і дадатную і адмоўную, неабходна даносіць да людзей. Сапраўднай інфармацыя робіць чалавека дасведчаным, а значыць, і адказным за захаванне ўчысціні свайго навакольнага дому, дазваляе памяняць псіхалогію раба на псіхалогію гаспадары. З другога боку, кожны чыноўнік ад экалогіі будзе адчуваць пастаянную адказнасць за сваю прафесійную дзейнасць.

## БЕЛАРУСЬ НА "БАЛТЫЦЫ-96"

З 2 да 7 ліпеня 1996 года ў Вільні абудзецца Міжнародны фальклорны фестываль "Baltica-96".

Гэты, дзевяты па ліку, фестываль "Baltica" будзе прысвечаны толькі Балтыйскім і Паўночным дзяржавам. 12 краін-удзельніц фестывалю (Беларусь, Літва, Латвія, Эстонія, Расія, Фінляндыя, Швецыя, Нарвегія, Ісландыя, Данія, Германія, Польша) прадэманструюць адметнасць сваіх культурных традыцый.

У адрозненне ад папярэдніх фестывалю, на якіх дэманстраваліся толькі спевы, танцы ды інструментальная музыка фальклорных гуртоў, "Baltica-96" ставіць за мэта ахапіць значна шырэйшае кола з'яў культур: аўтэнтычны фальклор, унікальныя віды мастацтваў і рамёстваў, нацыянальную кухню. З гэтай мэтай будзеце неважлікі "фэстывальны гарадок" з пляцоўкамі для выступленняў гуртоў, месцамі для дэманстрацыі традыцыйных рамёстваў, продажу страў, прыгатаваных паводле старажытных рэцэптаў. Кожнай краіне будзе выдзелены час для прадстаўлення сваёй праграмы.

Разам з гэтым мяркуецца правядзенне прэзентацыі відэафільмаў, прысвечаных этнакультурным традыцыям, сватам, сямейна-бытавым абрадам, побыту, традыцыйнай вытворчасці і г. д. Падчас свята ўдзельнікі будуць выязджаць у адметныя культурныя, гістарычныя і прыродныя мясціны Літвы: у Аўштэйцію (Усходняя Літва) і Даўкію (Паўднёвая Літва), дзе абудзецца неважлікі канцэрт.

Па дачыненні арганізатара арганізаваны фестываль з беларускага боку займаецца Фонд развіцця традыцыйнай этнічнай культуры (ФРТЭК). Для ўдзелу ў фестывалі ім былі адабраны гурты "Васілёчкі" з вёскі Рэчыца Бярозаўскага раёна Брэсцкай вобласці і "Нуда" з г. Мінска. Майстры з Беларусі прадэманструюць у Вільні сваё непаўторнае выкананне майстэрства, ткацтва, плетэння і вышивання. Будучы прадстаўляючы народныя строі, унікальныя металічныя ўпрыгожванні, нацыянальныя беларускія стравы. У клубе "Video-Baltica-96" абудзецца прэзентацыя чатырох беларускіх відэафільмаў.

Усім неабыхавым да ўдзелу Беларусі ў фестывалі і годнага выгляду нашай краіны паміж балтыйскіх і паўночных суседзяў просім звяртацца па кантактным тэлефоне:

(0172) 27-82-83.

ІНФАРМАЦЫЙНАЯ СЛУЖБА "ISK"

## МАЙСТЭРСТВА, ПАТРЭБНАЕ ЛЮДЗЯМ



Такім таканым станком, на якім робіць пралныя верацёны жыхар вёскі Бялэжэ Драгічынскага раёна сямідзесяцігадовы Іван Аляксеевіч Юшкевіч, карыстаўся, відаць, сельскія ўмелыя і сто, і трыста гадоў назад. Найпростая прылада, на якой можна вытчаць не толькі верацёны, але і іншыя вырабы, напрыклад, спіцы для конных павозак, захавалася ў тутэйшых мясцінах, пэўна, толькі ў Юшкевіча. Час яму ўжо і ў музей, ды вельмі прывык да доўгіх гады да свайго станка майстар, а да яго людзь аднавіліся за заказамі.

Фота Рамана КАБЫКА,  
БЕЛТА

*Калі радыкальная, развалючая дэмакратычная, сацыялістычная і, нарэшце, камуністычная ідэі атрымалі даволі грунтоўнае адлюстраванне ў нашай сацыяльна-гістарычнай і гісторыка-філасофскай літаратуры, то ідэя памяркоўна-дэмакратычная, ліберальная намнога менш займала розумы нашых даследчыкаў. Больш таго, яна вельмі часта трэціравалася, аб'яўлялася непаўнаважнай, аспартуністычнай, чужой і варажой інтарэсам працоўных. Між тым, у межах ліберальна-дэмакратычнай ідэі быў вырацаваны шэраг плённых палажэнняў і прынцыпаў, якія з'явіліся падставой цывілізаванага эканамічнага, сацыяльнага, палітычнага і духоўнага развіцця грамадства, даказалі сваю жыццёвую ісцінасць на практыцы.*

*Праблема айчынай ліберальна-дэмакратычнай традыцыі складаецца з дзвюх частак: 1) ліберальна-дэмакратычная традыцыя ў гісторыі станаўлення і развіцця беларускіх палітыка-прававых інстытутаў і духоўнай культуры Беларусі; 2) ліберальна-дэмакратычная традыцыя ў беларускай думцы. Праблема неабходна і амаль што не распрацаваная ў беларускай паліталогіі. Існуюць толькі асобныя фрагменты на гэту тэму, якія належаць перу А. Біралы (беларускі фізікафізік), А. Майхровіча (ліберальнае рэфарматарства В. Дуніна-Марцінкевіча), С. Падокішча (беларуская сацыяльна-палітычная думка эпохі Адраджэння) і некаторых іншых аўтараў. Закранаецца гэта праблема і ў невялікай, але змястоўнай працы А. Майхровіча "Які ён, шлях Беларусі да дэмакратычнай дзяржавы?", што выйшла ў свет у пачатку 1996 г. Зразумела, што гэтыя артыкул не можа прэтэндаваць на ўсеабадымнае і фундаментальнае асветленне дадзенай праблемы, таму аўтар прапануе чытачу неважлікі фрагмент, які тычыцца ліберальна-дэмакратычнай традыцыі ў беларускай думцы XVI—XVII стст.*

# УЛАДАР АДЗІН — ЗАКОН

## ВЫТОКІ ЛІБЕРАЛЬНА-ДЭМАКРАТЫЧНАЙ ТРАДЫЦЫІ НА БЕЛАРУСІ

Лібералізм ёсць канцэпцыя, якая сцвярджае свабоду індывіда, асобы і адхіляе ўсё, што перашкаджае гэтай свабодзе. Асноватворным каштоўнасцям гэтай свабоды прызнаюцца прыватная ўласнасць, асабістая бяспека, прадпрыемальніцтва, або эканамічная ініцыятыва, надзейная прававая абарона маёмасці і чалавечай годнасці, магчымасць актыўнага ўдзелу ў палітычным, грамадскім, культурным жыцці і інш. Згодна з ліберальнай ідэяй, чалавек павінен стаяць на першым месцы ў сістэме экзістэнцыяльных каштоўнасцяў і ісцінасцяў дзяржаўна-прававых інстытутаў залежыць ад таго, у якой ступені яны абараняюць інтарэсы асобы.

Уласнасць, асабістая годнасць і бяспека з'яўляюцца натуральнымі, непахіснымі, сваячыннымі правамі чалавека, якія складаюцца падмурак усякага цывілізаванага грамадства, гэта — асноватворныя грамадзянскія свабоды. Але гэтыя свабоды будуць надзейна забяспечаны толькі ў тым выпадку, калі яны падмацоўваюцца дэмакратычнымі палітычнымі інстытутамі. Наўнясць такіх інстытутаў, якія абараняюць асноўныя правы чалавека, складае сутнасць палітычнай свабоды. Палітычная свабода з'яўляецца дадаткам свабоды грамадзянскай, яе асноўнай гарантыяй.

Дэмакратыя — паняцце гістарычнае. Яе антычнае разуменне спрощанае і прымітыўнае, вельмі далёкае ад сучаснага. У адпаведнасці з сучаснай ліберальна-дэмакратычнай дактрынай, цывілізаванае грамадства прадугледжвае наўнясць канстытуцыйнага ладу, які грунтуецца на двух асноўных прынцыпах — **вяршэнства закона і падзелу ўлады**. Прынцып вяршэнства закона нарадзіўся ў антычнасці, у новы час яго першым найбольш выразна сфармуляваў Леў Сапэга ў сваіх прадмовах да Статута Вялікага княства Літоўскага, Рускага і Жамойцкага 1588, пра што больш падрабязна будзе гаварыцца ніжэй. Другі асноватворны прынцып сучаснай дэмакратыі — падзел улады — упершыню быў абгрунтаваны Шарлем Луі Монтэск'е ў адзінаццатай кнізе яго сачынення "Пра дух законаў" (1748). "Каб не было магчымасці злоўжываць уладай, — пісаў французскі філосаф, — неабходны такі парадокс рэчаў, пры якім розныя ўлады (заканадаўчая, выканаўчая і судовая. — С. П.) маглі б узаемамна стрымліваць адно аднаго... Усё загінула б, калі б у адной і той жа асобе або ўстаноўце... былі аб'яднаны гэтыя тры ўлады: улада ствараць законы, улада выконваць пастановы агульна-дзяржаўнага характару і ўлада судзіць злычынства або справы прыватных асобаў". Монтэск'е прыходзіць да высновы, вельмі актуальнай і ў наш час: **сканцэнтраванне ўлады ў адной з галін — разбуральнае для грамадства, свабоды і правоў чалавека, дэмакратыі**.

Зразумела, што сучасная канцэпцыя дэмакратыі не абмяжоўваецца двума вышэйзгадынымі прынцыпамі. Яна змяшчае ў сабе ідэю ўзаемнай прававой адказнасці, сацыяльнага партнёрства і кансенсусу, наўнясці апазіцыі, дэцэнтралізацыі і дэбюракратызацыі дзяржаўнага кіравання, эвалюцыйнай перабудовы грамадства і палітычнага ладу, г. зн. рэформы, а не сацыяльна-дзяржаўнае ўзрушэння і г. д. І, нарэшце, апошняя палірадыкальная заўвага. Звычайна, нараджэнне дэмакратыі як формы ўлады абумоўліваюць узаемадзеянне ў палітычным жыцці антычнага поліса (горада — дзяржавы) простага, але свабоднага народа — дэмоса.

Аднак у новы час, пачынаючы з Сярэднявечча, узнікненне дэмакратычных традыцый звязана не толькі з сацыяльна-палітычнай дзейнасцю гараджан, але і з **арыстакратычнай апазіцыяй**. Так, Вялікая хартыя вольнасцяў (1215) і ўзнікненне англійскага парламенту (1265) з'явіліся вынікам дзейнасці галоўным чынам баронаў і рыцараў. Многія грамадзянскія і палітычныя свабоды, якія былі зафіксаваны на працягу XV—XVII ст. у прывілеях, Статутах Вялікага княства Літоўскага, Рускага і Жамойцкага таксама былі прыняты пад моцным націскам беларускіх і літоўскіх магнатэрыі і шляхты. Нягледзячы на тое, што як англійская, так і беларуская феадальны дзейнічалі галоўным чынам у сваіх сааслоўных інтарэсах, яны — хацелі таго ці не — **стымулявалі дэмакратычныя працэсы**, падахочвалі да барацьбы за правы і свабоды ніжэйшых сацыяльных пласты грамадства.

Беларуская дзяржаўная практыка і палітычная думка XVI—XVII стст. грунтаваліся як на айчынай, так і на агульнаеўрапейскай падставе. Што тычыцца еўрапейскай сярэднявечнай палітычнай тэорыі, то тут у асноўным панавала вучэнне пра дзяржаву Арыстоцеля. Некалькі пазней, у эпоху Адраджэння, папулярнымі сталі таксама грамадска-палітычныя ідэі Цыцэрона. Не з'яўляюся выключэннем і беларуская паліталогія, у прыватнасці, Францыск Скарына, Леў Сапэга, Андрэй Волан і многія іншыя былі палкімі прыхільнікамі арыстоцэлеўскай і цыцэронаўскай палітыка-прававой дактрыны.

Арыстоцель вучыў, што ў аснове ўсялякай палітычнай дзейнасці ляжыць этычны сэнс. Улада з'яўляецца толькі сродкам, прыладай дзяля дасягнення шчаслівага і прыстойнага жыцця. Зыходзячы з гэтага крытэрыю, Арыстоцель налічваў тры правільныя (царская ўлада, арыстакратыя, паліцыя) і тры няправільныя (тыранія, алігархія, дэмакратыя) віды дзяржаўнага ладу. Узнікае заканамернае пытанне: чаму на арыстоцэлеўскай разнарадцы дэмакратыя трапіла ў лік няправільных дзяржаўных формаў?

Справа ў тым, што крытэрыем правільнасці або няправільнасці такога або іншага дзяржаўнага ладу старажытнагрэчаскі філосаф лічыў тое, у якой ступені ў ім рэалізавана агульнае дабро (общее благо). Дэмакратыя (у яе антычным разуменні) — гэта ўлада беднай большасці, простага народа, між тым у склад грамадства ўваходзяць і іншыя сацыяльныя пласты, у якіх ёсць свае інтарэсы і мэты. Каб захавала адноснае грамадскае адзінства, прадугледжваў разбуральны сацыяльны канфлікт дзяржава павінна ўлічваць інтарэсы ўсіх грамадзян. На думку Арыстоцеля гэтую функцыю здольна выконваць паліцыя, дзяржаўная форма, пры якой улада знаходзіцца не ў беднай большасці, і не ў багатай меншасці, а ў руках "сярэдняга класа". Менавіта людзі "сярэдняга дастатку" здольныя прадугледжваць грамадскую раўнавагу.

Сродкамі, якімі ў грамадстве і дзяржаве забяспечваюцца агульнае дабро, сацыяльная згода, або як мы цяпер гаворым, кансенсус, з'яўляюцца, мяркуе Арыстоцель, мараль і права. Менавіта яны ўстанаўліваюць правылы гульні, якія называюцца нармальным, г. зн. цывілізаваным і шчаслівым грамадскім і прыватным жыццём. У адрозненне ад Платона, Арыстоцель быў палітычным рэалістам. Ён не будоваў утопіяў і даволі цвяроза ацэньваў сучаснага чалавека. Маралю могуць кіравацца толькі

выбраныя, мудрацы і філосафы. Для асноўнага жа масы грамадзян неабходны пэўны прымус, і ролю такога прымусу выконвае права, закон. І Арыстоцель, і яго паслядоўнік Цыцэрон лічылі права галоўным рэгулятарам грамадскага жыцця. "Улада закона ёсць улада Бога", — сказала ў арыстоцэлеўскай "Палітыцы". "Мы з'яўляемся навольнічымі законаў, каб быць свабоднымі", — гаварыў Цыцэрон. На гэце выказанне антычных мысліцеляў спасылаюцца і Леў Сапэга, і Андрэй Волан. Такім чынам, Арыстоцель, а за ім і Цыцэрон сфармулявалі некаторыя асноватворныя прынцыпы дэмакратыі ў яе сучасным разуменні — гэта ідэя агульнага дабра, грамадскай згоды, вяршэнства закона, Меркаванне, што ўлада народнай большасці ёсць дэмакратыя, — памылковае. Гэта геніяльнае зразумев і паказваў Арыстоцель. Меншасць таксама частка народа і калі яе інтарэсы не будуць улічаны, у грамадстве не будзе ні згоды, ні міру. Канешне, большасць можа падпарадкаваць меншасць, як і гэта вынікае з добра нам вядомага прынцыпу "дэмакратычнага цэнтралізму", але ж тады гэта ўжо не будзе сапраўднай дэмакратыяй. Як вядома, ідэі дэмакратыі, або народнакіраванні і лібералізму былі развіты і распрацаваны новай еўрапейскай і амерыканскай думкай, асабліва ў раннебуржуазную і буржуазную эпоху.

Значны ўклад у станаўленне тэорыі дэмакратыі і лібералізму ўнеслі беларускія мысліцелі, якія абавіраліся як на айчынай, так і на агульнаеўрапейскай духоўна-культурнай традыцыі. І тут першынствуючую ролю адыгрываюць тры апазіцыйныя дакументы — гэта прадмова Францыска Скарыны да беларускай Бібліі (1517—1522), Статуты Вялікага княства Літоўскага, Рускага і Жамойцкага, асабліва яго трэцяя рэдакцыя з геніяльнымі прадмовамі Льва Сапэгі (1588) і, нарэшце, трактат Андрэя Волана "Пра палітычную, або Грамадзянскую свабоду" (1575), у якім адлюстраваны погляды на дзяржаўную ўладу і грамадства рэнесансна арыентаванай беларускай шляхты.

Скарына, як і Арыстоцель, лічыў, што грамадства цэментуе ідэя агульнага дабра ("поспелітоту доброго"). Абавязак улады, як і кожнага грамадзяніна, кіравацца перш за ўсё гэтай ідэяй. Аднак у адрозненне ад Арыстоцеля, Скарына — хрысціянін, і ў яго канцэпцыі разам і побач з ідэяй агульнага дабра стаіць ідэя любові да канкрэтнага чалавека, перш за ўсё чалавека "простага, паспалітага". У аснове дзейнасці ўлады, лічыў ён, абавязаны ляжыць чалавечасцю і справядлівасць. На гэтых прынцыпах складаюцца законы, ажыццяўляюцца правасуддзе і дзяржаўнае кіраванне. Скарына падзяляў пункт гледжання Арыстоцеля, згодна з якім для чалавека маральна дасканаласць права непазрэбна. Але ж, як і старажытнагрэчаскі філосаф, ён быў рэалістам і лічыў, што сучасны яму чалавек вельмі далёкі ад ідэалу і таму "вечныя суты права, ілюзія, а не ісціна". Ён лічыў, што чалавек, які баяцца казіні (пакарэння. — С. П.), усмірнілі смеласць свую і моцці не мелі нім ушкодзіць". Скарына першы ў гісторыі беларускай палітыка-прававой думкі даволі блізка падшоў да ідэі вяршэнства закона. Вялікае значэнне надаваў ён удасканаленню існаючай судовай сістэмы Вялікага княства Літоўскага. "Суды і справе, — пісаў ён, спасылаючыся на Другазаконне, — да суды людзей судом справядлівым, і да не ўклоняцца ні на жадную страну, і да не зярты на лица, и не принимаюць даров, понеже даровое ослепляюще очи мудрых людей и зменяюще слова справядливых".

Трэба адзначыць яшчэ адзін момант, які сведчыць пра дэмакратызм і лібералізм светапогляду Скарыны. Гэта думка пра тое, што дзейнасць як грамадзяніна, так і ўлады павінна быць не толькі сацыяльна, але і **нацыянальна арыентаванай**. Ва ўсіх сваіх прадмовах, асабліва ў знакамітай прадмове да кнігі Юдзіф, ён заклікаў усіх беларусаў, у тым ліку і дзяржаўнае дзеячаў, не шкадаваць "всёго тужения и скрбюв для послопитого доброго и для отчины своей". Гісторыя пацвердзіла, што **нацыянальна-культурная арыентацыя неад'емная якасць грамадскага і дзяржаўнага дзеяча-дэмакрата**.

І Скарына, і яго паслядоўнікі не былі бязроднымі і самотнымі. Як мысліцелі яны ставілі на пляч сваіх папярэднікаў, абавіраліся на даўнюю і трывалую айчынную культурна-палітычную традыцыю, у якой нараджаліся ліберальна-дэмакратычныя ідэі: балансу ўлад, грамадскага дагавору, павягі да законаў, правоў чалавека і інш. Пра гэта сведчаць наступныя дакументы: прывілей вялікага князя Казіміра Ягелончыка ад 2 мая 1447 г., прывілей вялікага князя Аляксандра ад 1492 г., прывілей на Міндзбургскае права Полацку, які даў гораду

той жа князь Аляксандр у дзень Св. Францыска 4 кастрычніка 1498 г. (па старым стылі).

У першым дакуменце вялікі князь абяцае феодалам і мяшчанам, што прыцягваюць іх да адказнасці будучы толькі "подлог права", што ніхто не будзе лічыцца значымым, пакуль яго віна не будзе даказана ў судзе, што ўсе "княжата, рытеры, шляхетичи, бояре" маюць права свабодна "выехати з наших земель... для лучшего счастья набития" і г. д. У другім прывілеі дэкларацыя, што суддзі павінны кіравацца законам і справядлівасцю, забаранялася прымаць "дары", рэкамендавалася на дзяржаўныя пасады прызначаць людзей высокамаральных і годных, сцвярджалася, што ніхто не можа быць пазбаўлены "арыда", г. зн. пасады, без разшэння суда і інш.

Этыка-палітычная тэрміналогія трэцяга дакумента — прывілея на Магдзбургскія права Палачу — сутунная тым паняццям, якія мы сустракаем у падмовах Скарыны. У прыватнасці, у прывілеі сцвярджаецца, што вялікі князь дае полацкім мяшчанам права самікаравання, "маючы възгляд к посполитому доброду размыжненю и хотячи положене места нашего Полоцкого в мере лепшой поставити, чтобы люди наши, там живучи, через врьд добрый а справедливый были размыжнены". Права на самікараванне, якое на працягу некалькіх стагоддзяў атрымалі многія беларускія гарады, з'яўлялася адной з прадумоваў становлення ачыінай ліберальна-дэмакратычнай культуры. Атрыманне пэўных эканамічных, палітычных, юрыдычных прывілеяў, свабод дала прастору падпрымальніцкай актыўнасці беларускіх гараджанаў, садзейнічала фарміраванню іх прававедомасці, грамадзянскай спеласці, чалавечай годнасці, карачэй качуцы, тых якасцяў, якія характэрныя для суб'ектаў дэмакратычнага грамадства.

З уважэннем у жыццё першага Статута Вялікага княства Літоўскага, Рускага і Жамойцкага (1529) пачаўся ясна новы этап у развіццё ачыінай палітычнай культуры. Сутнасць гэтага этапу зводзіцца да таго, што беларуска-літоўска-украінскае грамадства ўсталяла на шлях фарміравання прававой дзяржавы. Па-першае, асноватворнай ідэяй Статута была ідэя вяршэнства закона. Па-другое, Статуты юрыдычна фіксавалі некаторыя правы чалавека, якія ў будучым сталі асновай і асновай еўрапейскай дэмакратыі і лібералізму — гэта права на абарону сродкамі закона і ўлады свайго жыцця, свайго годнасці, свайго маёмасці і свайго духоўнага, перш за ўсё разліганага, свабоды. Найбольш яскравым высвятленнем гэтых ідэй з'яўляўся Трэці, сапегавскі Статут (1588).

Але перш, чым звярнуцца да яго аналізу, лічу неабходным нагадаць "прэзентны ўдар" на аргументах маіх магчымых апанентаў. Пра якую дэмакратыю, скажуць яны, можна гаварыць у адносінах да Беларусі XVI—XVII стст., калі яе асноўны пласт народа — сялянства — было эканамічна несвабодным, а палітычна — беспраўным? Усе гэта правільна. Але! Па-першае, гаворка ідзе пра кантэнтна-гістарычныя, абмежаваныя формы дэмакратыі. Мы ж гаворым пра перабытнабывшую, ваенную дэмакратыю. Не толькі само паняцце дэмакратыі, але і некаторыя элементы ўнікаючы а ўяўляюцца Афін, значная частка насельніцтва якіх складалі рабы, абсалютна беспраўныя, якіх нават і людзям не лічылі. Сучасная прадстаўнічая галіна ўлады, без якой дэмакратыя немагчыма, таксама бярэ свой пачатак у сярэднявеччы (веча, парламент, генеральныя штаты, сейм). Па-другое, нават у феадальна-сярэднявечнай дзяржаве, у якой існавалі добра распрацаваныя законы і развітая судовая сіс-

тэма, становішча сялян было больш скакойным, чым у грамадстве, у якім усталяваўся дэспатычна-тыранічны рэжым, паколькі закон і суд лепш ці горш, але ўсё ж абмяжоўвалі свавольства феодала і чыноўніка. Закон даваў магчымасць вялікакняжэ ўладзе кантраляваць як дзейнасць свайго бюракратыі, так і феодалаў, праўда, пераважна ў межах тых зямель, якія належалі самому вялікаму князю.

Нельга не адзначыць, што на становішча беларускага сялянства становаў уплываў пэўна ліберальная грамадская атмасфера, якая ўсталявалася ў сувязі з распаўсюджаннем ідэй Адраджэння і Рэфармацыі. Так, ва ўладаннях асобных феодалаў, гуманістаў і законнікаў, сялянам рабіліся некаторыя паслабленні.

Аднак, вернемся да Статута 1588 г. і перш за ўсё да зместу яго прадмоў, якія былі напісаны падканцлерам ВКЛ Львом Сапегам. Як вядома, падрыхтоўка гэтага палітыка-прававага дакумента, які можна было б назваць першай беларускай канстытуцыяй, ялася ў даволі дэмакратычных і талерантных умовах. Вялікім князем была створана рэдакцыйная камісія, у якую ўвайшлі прадстаўнікі трох веравызнанняў: каталіцкага, праваслаўнага і пратэстанцкага. Праект Статута абмяркоўваўся спачатку на павятовых соймах, а потым на вальным сойме. Статут 1588 г. адрываецца зваротам караля і вялікага князя Жыгімонта III. У ім адзначаецца, што галава дзяржавы будзе, па-першае, усімі сродкамі абараняць "правы, вольнасці і свабоды" народаў ВКЛ, і па-другое, дзейнічаць у адпаведнасці з існуючымі законам і, перш за ўсё, з Статутам. Такім чынам, вялікі князь абяцаў сябе "канстытуцыйным манархам".

Але ж галоўная палітыка-прававая сутнасць Статута 1588 г. раскрыта ў прадмовах Сапегі. Яны змяшчаюць шэраг пастулатаў, якія ўвайшлі ў залаты фонд сучаснай дэмакратыі.

**Пастулат першы:** Лёс народа, грамадства залежыць не ад асабістых волі галавы дзяржавы, князя, караля, ад сістэмы ўлады, асновай на падпарадкаванні ўсіх і ўся закону. Грамадзяне, людзі павінны арыентавацца, разлічваць не на асабістую дэманію вялікага князя, яго службовых асоб, не на іх літасць, міласць, ласку, добразычлівасць, павагу, "паблаглівы адносіны", а на існуючыя законы, права. Гэта свае палажэнне Сяпегі ілюструе прыкладам з гісторыі старажытнага Рыма, хутчэй за ўсё падзеямі, звязанымі са змовай Катліны, калі, як ён піша, прыняў юнакоў, адмовіўся ад права пад тым грэмаў, што яго "глухое" да асабістых просьбаў. Яны, бедлагі, лічылі, што лепш спадзявацца на міласць гаспадар, чым на закон, паколькі "у пана, аднак, ест месце ласкі і захоўвання, ест възгляд на асобы". На думку Сапегі, гэта погляд людзей не толькі недасведчаных, але і свавольных, разбэшчаных, якім "гроза прав ест неміла". Менавіта такая "грамадзянская" пазіцыя прыводзіць да таго, што людзі, якія ставяць на чале ўлады, пачынаюць кіравацца ў сваёй дзейнасці "не правам або статутом, але толькі сваім зданнем і уподобаннем", ператвараюцца ў тыранаў.

**Пастулат другі:** Вяршэнства закона. Бадай што першы ў новай гісторыі Леу Сапегу, востра і бескампрамісна паставіў гэту праблему. У законе ён бачыў галоўны і асноўны сродок разгавання адносін паміж усімі пластамі і членамі грамадства, паміж галінамі ўлады, паміж ўладай і народам. Годным чалавека з'яўляецца тое грамадства, дзе ўсім кіруе закон. Грамадства, дзе пануе беззаконне, дзе ўсе залежыць ад добрай або злой волі чалавека, які стаіць на чале ўлады, нагадае нешта зварынае. Вось яго словы: "Великий и зачный

философ греческий Аристотелес поведил, же там белуга, а по нашому дикое зверя панует, где человек долгу уподобяны своего владности свою ростегасть", г. зн. уладарыць па сваёй волі. Там жа, працягвае Сапег, дзе "право або статут гору мае, там сам Бог всем владнеть". Сапег падводзіць тэарэтычны падмурак пад сваю тэорыю вяршэнства закона. Права — гэта той прадзівны розум, якім надзяліў чалавека сам Бог і які дае яму магчымасць адзначаць добра ад зла, добрачынасць ад заганы, справядлівасць ад несправядлівасці і г. д. "Право ест, — піша ён, спасылаючыся на свайго другога тэарэтычнага куміра, Цыцэрона, — оным правдивым разумом, а мудрым умыслу человеческого баченнем, которым пан Бог натуру человеческую обдарити речил, абы долгу тог пристойного а мудрого бачения живит человекотный сам справовал, яко бы се за тым, што ест почтivity, завжди удавал, а што непочтivity, абы се тог выстергал".

Такім чынам, згодна Сапегу, права гэта ўзаконены розум, які падпарадкоўвае, стрымлівае і накіроўвае недасканалую чалавечую волю. "Святое права", якога называе падканцлер, гэта аброщ, цуглі для ўсякага нахабніка ("зубальцы"), які лічыцца толькі са сваім эгаістычным пампкіненнем, парушае свабоду і правы іншага чалавека.

**Пастулат трэці:** Закон — гэта абаронца правоў чалавека. Сапег падкрэслівае, што ўлада закона не ёсць самацэля, што гэта толькі сродок для вырашэння асноўнай, сацыяльна-этычнай задачы — абараніць жыццё, здароўе, годнасць, маёмасць кожнага чалавека. "Цель і skutок усих прав, — піша ён, — мае быти на свете, абы кождый добрую славу, здоровье и маеность в целости мел, а на том жадного ущирбу не терпел". Да гэтага, сцвярджае Сапег, і зводзіцца наша свабода, якую мы ганарымся і аднозімаем ад іншых хрысціянскіх народаў. І калі б хто, працягвае ён, адважыўся зрабіць змах на нашы законы, якія абараняюць жыццё, годнасць і маёмасць, то будзе не гаспадаром нашым, а магілышчыкам нашай свабоды, а мы — яго рабаі ("той бы яко не паном нашым, але сказителем прав и вольности наших был, а мы бысмо невольниками его быти мусели"). Сваю думку падканцлер разумеў наступным фарызмам: "Естесью невольниками прав для того, абысмо вольности уживати могли". Такім чынам, згодна Сапегу, чыславае грамадства — гэта прававое грамадства, дзе законам і ўладай абаронена свабода чалавека, яго жыццё, годнасць, маёмасць, карачэй качуцы, яго неад'емныя правы.

**Пастулат чацвёрты:** Кожная службовая асоба і перш за ўсё вялікі князь "жадное зверхности над нами захватити не может, одно только, колько ему право допущает". Згодна Сапегу, закон вызначае для ўсякага прадстаўніча выканальнай улады, і перш за ўсё для вялікага князя, калі дзеянні, за межы якога ён не мае права выйсці. Гэта яго першы абавязак. Другі абавязак — у тым, што ён павінен з'яўляцца "найвышэйшым стражам всих прав и вольности наших".

Сапег асыгнаваў павяржэнню палітыка-прававую дэмакратычную традыцыю Вялікага княства Літоўскага, Рускага і Жамойцкага. Мы, піша ён, "за шаслівы народ себе быти почитаем", бо пан Бог даў нам такіх гаспадароў, якія былі не самаўладнымі і не самавольнымі правіцелямі, а з'яўляліся прыкладам законасласлужнасці і законапраў, яны карысталіся ўладай у тых межах, у якіх ім гэта дазволіла права ("большей владности зверхности господарской над собою не поущали, одно покол бы им певную границу

панованья их над нами права замерили"), "за што яго славу немертвельную в памятах наших заставляли".

**Пастулат пяты:** Беларусы павінны быць правасудным народам, ганарыцца тым, што маюць Статут на роднай мове. Няжджа заўважыць, што гэты тэзіс сапегавскіх прадмоў, які і некаторыя папярэднія, вынікае з дэмакратычнай традыцыі, прадмоў Скарыны. Сапег не толькі выдатны мысліцель, але і найдасканалейшы майстра слова, які цудоўна валодае беларускай мовай. Статут, піша ён, "скарб в руках наших, который жадною сумою пералачном быти не может", або, як мы казалі сёння б, скарб, якому няма цаны. Кожны дэбрачыны грамадзянін ВКЛ, лічыць падканцлер, павінен быць добра знаёмы з гэтым прававым дакументам, а добра ведаючы яго, строга прытрымлівацца, быць законасласлужным. Годныя ганьбы тыя грамадзяне, якія хвалюцца сваімі вольнасцямі, а законаў сваёй бацькаўшчыны не ведаюць і не разумеюць. Сорамна не ведаць законаў сваёй краіны, асобіла беларусам, якія "не обчим якім языком, але сваім власным правя спясанне (маюць) і кождого часу, чо (ім) потреба ку отпору всакоме кривды, ведати (могуць)". Менавіта жаданне даць народ Статут на роднай мове, прымусіла Сапегу гэты асноватворны палітыка-прававы дакумент надрукаваць на свае сродкі ў друкарні Мамоінаў. Гэту акцыю ён разглядае як свой грамадзянскі абавязак, служэнне "пожытку речей посполитое".

І, нарэшце, пастулат шосты: Суды ВКЛ (трэцяя ўлада, якая, дарчы, фарміравалася на выбарнай падставе) павінны складацца не толькі з профэсійнаў ("абысте до судов и до трибуналов не только людей добрых, а тых прав наших добре умеющих обирали"), але і з людзей сумленых ("божыхица Пана Бога") і дэбрачыных ("чютливых"). У працэсе судовага разбіральніцтва яны павінны кіравацца справядлівасцю, а не асабістай карысцю, быць непадкупнымі, не скажаць права па прычын сваёй пранасці ("для лакомства своего и для подарков"), трымаць "святое правды". Усе гэтыя думкі сутунныя павучэнням Скарыны з яго прадмоў ("В книгии судии Израилевых").

Палітыка-прававыя погляды Андрэя Волана, выкладзеныя ў яго працы "Пра палітычную, або грамадзянскую свабоду" амаль што ідэнтычныя поглядам Сапегі. Таму я каротка засяроджу ўвагу на тых ліберальна-дэмакратычных ідэях мысліцеля, якія не атрымалі ў Сапегі дастатковай распрацоўкі. Па-першае, гэта думка пра магчымасць ператварэння свабоды ў сваю процілегласць (у свой час гэту думку выказаў Платон у сачыненні "Дзяржава"), што пацвердзіла гісторыя Рэчы Паспалітай, у прыватнасці лёс шляхецкай дэмакратыі. Па-другое, гэта ідэя сацыяльнай згоды, якая фарміравалася праз падпарадкаванне ўсім станам і сацыяльным класам закону. Па-трэцяе, гэта праблема інтэрпрэтацыі і прымянення закона, якая не страціла сваёй актуальнасці і ў нашы дні, рэалізаванні закона органамі выканальнай і судовай ўлады.

Гэта далёка не поўны агляд ліберальна-дэмакратычных напрамкаў ачыінай палітыка-прававой думкі. На жаль, я ўсім не закрану праблемы ліберальнай і дэмакратычных традыцый і гісторыі становлення і развіцця беларускіх палітыка-прававых інстытутаў, духоўнай культуры Беларусі. Але і сказанае сведчыць пра тое, што Вялікае княства Літоўскае, Рускае і Жамойцкае з'яўляецца адной з калысак сучаснай еўрапейскай дэмакратыі.

Сямі ПАДКОШНЫ,  
доктар філасофскіх навук

## НЕ ЗМЯНЯЛАСЯ — НІЧОГА

(Праця. Пачатак на стар. 13)

эксперты, большасць з гэтых прапановаў не выконваецца. У той жа час матэрыяльныя і фінансавыя, фізічныя і духоўныя затраты працягваюць быць не проста вялікімі, але каласальнымі.

У адпаведнасці з нацыянальнай статыстыкай стабільнымі ў часе сярод дарослага насельніцтва можна лічыць распаўсюджанасць спадчынных ананалі і хвароб органаў дыхання, часткова і хвароб эндыкрыннай сістэмы. З рэгіёнаў найбольш стабільным застаецца Магілёўскі (можна, за выключэннем мача-палавой, страўнікавай нейралагічнай нозалогі). Такая акалічнасць заслужылае дадатковага вывучэння і навуковага аналізу. Праўда, па тэндэнцыі росту агульнай хваравіцкі Магілёўскі рэгіён знаходзіцца побач з Віцебскам. Што ж да здароўя дзяцей, то такія ж тэндэнцыі, але ў больш выразнай форме, заўважаны ў тых жа Магілёўскім і Віцебскім рэгіёнах. Гэты феномен закранае ў першую чаргу наступныя нозалогі: пухліны, хваробы эндыкрыннай і імуннай сістэмы, крыві і кровацваральных тканак, псіхічных парушэнняў, спадчынных ананалі і парокі развіцця. У дзяцей гэта можа спалучацца з адборам на прэнатальным узроўні.

Напрыканцы неабходна зрабіць папярэднія вывады і рэкамендацыі па фарміраванні экалагічнага мыслення праз экалагічныя паводзіны. Канцэпцыя ападкавага экалагічнага паводзінаў прапанавана на выніках нашага даследавання. Апрабаваная тэзісаў адбылася на Міжнароднай канферэнцыі па славянскіх культурах пад патранатам ЮНЕСКА ў Мінску (кастрычнік 1995 г.). Пакуль канфлікт узаемаадносін паміж Прыродаю і Чалавекам будзе працягвацца, да таго часу будзе парашацца экалагічная сітуацыя, павялічвацца парадокс нерацыянальнай і антыгуманнай жыццяздзейнасці грамадства. На змену спажывецкай псіхалогіі сучасных людзей павінны прыйсці маральнасць і духоўнасць гарманічных адносін у прыродзе і грамадстве. Толькі праз гуманізацыю вытворчых дзейнасці з улікам культурных традыцый можна захаваць жыццяздольнасць навакольнага асяроддзя.

Выратаваўшы прыродную біялагічную разнастайнасць, можна ўплываць на экалагічную свядомасць асобы, садзейнічаць светапогляду ўстойлівага развіцця грамадства. Наша экалагічнае даследаванне ў геаграфічным і гістарычным кантэксце даламагае вывучыць эвалюцыйна створаныя механізмы антрапалагічнай і сацыяльна-экалагічнай

устойлівасці папуляцыі. Без дастатковай інфармаванасці насельніцтва аб дынаміцы экалагічнай сітуацыі ў яго бліжэйшым наваколлі, без асабістага ўдзелу кожнага дасведчанага чалавека немагчыма ўплываць на яго экалагічныя паводзіны, на беражлівасць адносін да прыроды. Норма сацыяльна-біялагічнай адаптацыі, магчымасць функцыянальнай прыстасаванасці знаходзіцца на мяжы дастатковасці. Неабходна тэрмінова памяняць адмоўны знак якасці экалагічных паводзін на дадатны.

Напрыканцы працуюць мясціну з навукова-папулярнай манаграфіяй І. Гусевай і А. Мікулкі "Прырода чалавека, чалавек у прыродзе", якая выйшла ў выдавецтве "Навука і тэхніка" ў 1992 годзе: "Высела катэгорыя неабходнасць даследаваць праблемы, прысвечаныя жыццяздзейнасці сучасных папуляцый, антрапалагічнаму напружанню. Тэрмін назанна гэтых з'яў не бязмежны, можна і не паспеш".

Дасканаласць і гармонія Прыроды знаходзіцца пад пагрозай разбурэння. Толькі разумны чалавек, чалавек гуманны ў стане прасачыць гісторыю свайго зямнога існавання, прыпыніць свой імклівы бег у будучыню, пераарыентаваць яго мэтанакіраванасць. Нельга падвараць сумненню законы Сус-

вету. Іх неабходна вывучаць, згодна з імі рацыянальна крочыць, удасканальваючы свой не саматычны, але псіхічны стан. Пазбегнуць чарговых катастроф, а тым болей сусветнай катастрофы можна толькі праз непарушанасць экалагічных працэсаў, якія фарміраваліся на працягу многіх тысяч год.

Некалькі слоў пра дынаміку маральных аспектаў узаемаадносін чалавека і прыроды. Пакуль жывая прырода ў сістэме чалавечых каштоўнасцей не зойме адпаведнае ёй месца, да таго часу немагчыма чакаць паляпшэння чалавечых якасцей сучасных людзей. З кожным годам з'яўляюцца ўсё новыя факты цеснай сувязі чалавека з прыродаю, што прыводзіць да павелічэння нашай залежнасці ад прыроды. Неабходна як мага хутчэй пашырыць і паглыбіць экалагічную адукацыю грамадства садзейнічаючы антрапацэнтрычнаму, а экацэнтрычнаму шляху развіцця ўсіх жывых істот.

Хоць і марудна, але ўсё больш выразна акрэсліваюцца контуры экалагічнай маралі. Адзіства чалавека з прыродаю прадудждае натуралізм чалавека і гуманізм прыроды. Згодна з Ф. Бэканам, прыроду можна перамагчы, толькі падпарадкаваўшы ёй. Жыццё наогул павіна стаць не толькі феноменам навуцы, але і феноменам культуры".

Аляксей МІКУЛІЧ,  
доктар навук, антраполог.

ДА КАГО Ё АБДЫМКИ?

## СУМ СТРАТЭГАЎ ВАЙНЫ

Аўтары "НЕЗАВИСИМОЙ ГАЗЕТЫ" РАСПРАЦОЎВАЮЦЬ ТЭОРЫЮ  
ВЫЗВАЛЕННЯ АД НАЦЫЯНАЛІСТАЎ БУЙНОГА РЕГІОНА БЫЛОГА СССР

"Генералы заўсёды рыхтуюцца да мінулай вайны" — гэтае славуте выслоўе прыходзіць на памяць апошнім часам досыць часта ў сувязі з паўленнем розных артыкулаў па пытаннях нацыянальнай абароны ці бяспекі. Так, у дадатку да "Независимой газеты" ад 11 красавіка 1996 года апублікавана меркаванне Валерыя Дзяменцьева і Антона Сурыкава. Яно цалкам можа прэзентаваць на канцэптуальных падыход да праблемы рэфармавання Узброеных Сіл Расіі. Асноўна канцэпцыя — захаванне блокавага супрацьстаяння паміж Расійскай Федэрацыяй з саюзнікамі па СНД і ўсім астатнім светам, перш за ўсё НАТО. Зрэшты, краіны СНД аб'юльваюцца ў гэтым артыкуле "зонай жыццёвых інтарэсаў Расіі, дзе жывуць 25 мільянаў этнічных рускіх". І таму супраць гэтых краін Расія, па думцы аўтараў, таксама павінна быць гатовай "адначасова ўдзяляючы не менш чым у адной лакальнай вайне высокай ступені інтэнсіўнасці, не менш чым у адной "важкоўскай" лакальнай вайне і не менш чым у трох "замарожаных" лакальных канфліктах і міратворчых аперацыях". Знаёма ўсё, ці не праўда? Як вядома, менавіта "жыццёва важныя інтарэсы" і неабходнасць абароны этнічных немцаў былі абгрунтаваны аншлюс Аўстрыі і захоп Чэхаславакіі з боку гітлераўскай Германіі.

Такім чынам, нават дэкларуемыя ў якасці саюзніц краіны СНД на самай справе разглядаюцца аўтарамі ў якасці актуальных праціўнікаў. Іншымі словамі, Расія павінна быць гатовая ваяваць супраць усіх — супраць саюзнікаў (рэальных праціўнікаў) у лакальных войнах, супраць патэнцыйных праціўнікаў у шырокамаштабных і лакальных войнах.

Скажаце, трызненне вар'ята? Магчыма. Але, на жаль, гэтым трызненнем заражаны не толькі прадстаўнікі рэакцыйнай часткі генералітату, але і партыі (у першую чаргу КПРФ і ЛДПР), якія ўжо маюць большасць у Дзяржаўнай

Думе і мараш перамагчы на выбарах прэзідэнта РФ 16 чэрвеня 1996 года.

Якія ж аргументы прыводзяць аўтары "Независимой газеты" на карысць сваёй сцвярджэнняў? Аргументацыя нагадвае разважання чэхаскага героя Войска Данскага адстаўнога ўрадыка з дваран Васілія Сямі-Булатава, які ў лісце да вучонага суседа лётка абвясціў довады яго навуковых даследаванняў (пра якіх Сямі-Булату расказаў айцец Герасім).

"Ці могуць людзі жыць на месцы, калі ён існуе толькі ноччу, а днём знікае? І ўрады не могуць дазваляць жыць на месцы, таму што на ім з прычыны далёкай адлегласці і недасягальнасці яго можна хавацца ад падаткаў вельмі лёгка".

Вось як "даказваецца", напрыклад, агрэсіўнасць блока НАТО: "У цяперашняй сітуацыі вядома, што Расія не ўяўляе ваеннай небяспекі для членаў НАТО. Значыць, НАТО мае наступальны характар... Хоць на сённяшні дзень патэнцыял звычайных сіл НАТО недастатковы для правядзення буйнамаштабнай наступальнай аперацыі супраць РФ, аналагічна гітлераўскаму ўварванню 1941 года, з часам ён можа быць узмоцнены і набліжаны да межаў РФ. У святле гэтага плану пашырэння альянса на ўсход выглядаюць адкрыта агрэсіўнымі".

Ні слова не гаворыцца аб праграме НАТО "Партнёрства дзеля міру", якая была прынята менавіта з мэтай папярэдзіць неадкладнае пашырэнне НАТО. Не гаворыцца аб спецыяльнай праграме "Расія—НАТО", закліканай пашырыць супрацоўніцтва паміж былымі праціўнікамі ў часіны "халоднай вайны". Не гаворыцца аб рэальным ваенна-палітычным супрацоўніцтве паміж Расіяй і НАТО, паміж Расіяй і асобнымі членамі НАТО. Гэта невыпадкова, бо пачатак супрацоўніцтва наносіць супраць удар па інтарэсах праціўнікаў рынкавых і дэмакратычных пераўтварэнняў. Чаму?

Справа ў тым, што супра-

цоўніцтва паміж Расіяй і НАТО можа будавацца толькі на грунце адкрытасці ваенных бюджэтаў, планаў ваеннага будаўніцтва, цывільнага кантролю за дзейнасцю ўзброеных сіл, абароны дэмакратычных каштоўнасцяў, абароны правоў чалавека. Між тым ваенныя ведамствы ў нашай краіне ўсяляк перашкаджаюць наладжванню пералічанага прынцыпаў функцыянавання ўзброеных сіл. Менавіта таму В. Дзяменцьеў і А. Сурыкаў прапануюць "у агляднай перспектыве" не разглядаць Кітай і Іран у якасці верагодных праціўнікаў "з прычыны адсутнасці аб'ектыўных прычын для канфрантацыі паміж РФ і гэтымі краінамі". І гэта нягледзячы на неўрагуляванасць пагранічных спрэчак і іншых праблем? Відаць, закрытасць развіцця ваенных структур, адсутнасць цывільнага кантролю за іх дзейнасцю — больш важная акалічнасць для вызначэння праціўнікаў і саюзнікаў, чым адкрытасць ваеннай палітыкі, яе арыентацыі на дэмакратычныя каштоўнасці.

Наогул шматка вядома, што званга пашырэння НАТО неабходна для ўзнаўлення вобраза ворага, для вяртання звычайных стратэгіяў "халоднай вайны". Замест таго, каб ісці па шляху інтэграцыі з НАТО не толькі ў рамках ужо прынятых праграм, але і больш цеснага супрацоўніцтва ажно да ўступлення ў НАТО, скажам, у якасці асацыяванага члена, і тым самым надзеяна засцерагчы сябе ад усемагчымых нечаканасцей з Захаду, мы ідзем на свядомы канфрантацыю, якая не толькі не будзе гарантаваць нармальнае развіццё нашай краіны, але запатрабуе гіганцкіх сродкаў на ваенныя выдаткі. Тады надоўга даведца забіць пра еўрапейскія стандарты ўзброенай жывіцы, дэмакратычныя каштоўнасці і іншыя дасягненні сучаснай цывілізацыі.

Аўтары "НГ" настроены досыць рашуча супраць пашырэння НАТО. "З мэтай пераконаўчай дэманстрацыі верагоднаму праціўніку РФ перашкодзіць прасоўванню НАТО на тэрыторыю

б. СССР (у тэксце азначэнне "б" у дачыненні да СССР часта адсутнічае. — С. Ю.) частка сродкаў АТСС (аператыўна-тактычныя сілы стрымлівання. — С. Ю.) таксама магла б быць набліжана да граніц, у прыватнасці на расійска-нарвежскую граніцу, на базе ВС РФ у Арменіі... у Калінінградскі асобны раён і ў Беларусі". Прадугледжваецца таксама і "аднаўленне Беларускай ваеннай акругі і разгортванне там сіл сухапутных войск і франтавой авіяцыі ВПС". Згоды Арменіі і Беларусі на такое размяшчэнне, верагодна, не вымагаецца. Зрэшты, на тэрыторыі б. СССР, па перакананні аўтараў, неабходна дзейнічаць рашуча і толькі ў адпаведнасці з жыццёва важнымі інтарэсамі Расіі, якіх і разумеем В. Дзяменцьеў і А. Сурыкаў.

А каб ніхто не мог і думаць аб прырытэтах міжнароднага права, аб павазе суверэнітату, аўтары публікацыі прадугледжваюць стварэнне спецыяльных лётных злучэнняў — мабільных сіл УС РФ. У артыкуле падрабязна разглядаецца тыповы прыклад дзейнасці гэтых сіл па "вызваленні ад нацыяналістаў буйнога рэгіёна б. СССР". Тут вельмі важна прывесці даўнюю цытату аб парадку "вызвалення" адпаведнай тэрыторыі. Я мяркую, што аўтары артыкула не чыталі твора Адольфа Гітлера і яго папалчнікаў, інакш яны прывядулі б што-небудзь іншае. Мяркуйце самі:

"На першым этапе прыцягнутымі сіламі авіяцыі, спецназа ГРУ і спецгруп ФСБ і СВВ наносіцца ўдары з мэтай знішчэння ці захопу найбольш важных аб'ектаў праціўніка і ліквідацыі яго ваенна-палітычнага кіраўніцтва. Затым мабільныя сілы пры падтрымцы армейскай і франтавой авіяцыі і сіл ВМФ ажыццяўляюць разгром і знішчэнне групавых праціўніка і забяспечваюць авалоўванне яго тэрыторыяў. Услед ідуць падраздзяленні сухапутных войск і УВ МУС РФ, якія па магчымасці маюць вопыт выдзялення баявых дзеянняў. Яны бяруць пад кантроль асабліва важныя аб'екты,

праводзяць "зачыстку" мясцовасці. У далейшым пры садзеянні міліцыі, якая фарміруецца з прадстаўнікоў па-прадзіскай настроенай часткі мясцовага насельніцтва, яны забяспечваюць кантроль тэрыторыі, фільтрацыю нацыяналістаў і дэпартацыю некаторых катэгорый грамадзян з асобных мясцін. Асабліва важна падкрэсліць, што да заканчэння спецаперацыі мясцовыя ўладныя структуры неабходныя толькі ў той ступені, у якой яны карысныя для падтрымання ваеннага кантролю тэрыторыі".

Калі замест прыведзеных у артыкуле назваў узброеных фарміраванняў падставіць іншыя, напрыклад, "зондэраманды", "вермахт", "СС", "паліцыя" і г.д., дык атрымаецца інструкцыя для дзеянняў акупачных улад фашыскай Германіі на тэрыторыях, прызначаных для заваявання (ці ўжо заваяваных).

Ці варта здзіўляцца таму факту, што нас баяцца і ў "далёкім", і ў "блізкім" замежжы?

Само сабою, падобнага роду публікацыі не адлюстроўваюць афіцыйны пункт погляду. Пакуль не адлюстроўваюць. Ва ўсім свеце цудоўна разумеюць, што гэтае "пакуль" можа насяці часовы характар.

Ці зможам мы ўсвядоміць небяспечны прыход да ўлады "абаронцаў жыццёва важных інтарэсаў Расіі", здольных ператварыцца ў гэтых "б. СССР" у "б. Югаславію" ці цяперашнюю Чачню?

Мяркуючы па тым, наколькі многія ў нас падтрымліваюць КПРФ і ЛДПР, людзей, што жадаюць пакласці свае і чужыя галовы ў імя сцвярджэння нацыяналістычных ідэй, у Расіі больш чым дастаткова.

Ці сілы, здольныя супрацьстаяць гэтаму шаленству? Ёсць. Але калі мы не аб'яднаемся вакол адной кандыдатуры супраць аднаго стаўленіка рэваншісцкіх сіл ужо ў першым туры галасавання на прэзідэнцкіх выбарах 16 чэрвеня, то дзяменцьеў і сурыкавы атрымаюць магчымасць не толькі выкладаць свае вар'яцкія планы, але і ўвасабляць іх у жыццё, дакладней — у смерць.

**Сяргей ЮШАНКОЎ, дэпутат Дзяржаўнай Думы, член палітсавета партыі "Дэмакратычны выбар Расіі"**  
(Літаратурная газета, 24.ІV.96 N 17 (5599))

ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА

## ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх  
пісьменнікаў;  
Міністэрства культуры  
і друку Рэспублікі  
Беларусь; калектыў  
рэдакцый газет  
"Літаратура і мастацтва"

ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

Газеты рэдагавалі:

Х.Дунец	(1932-35)
І.Гурскі	(1935-41)
А.Куляшоў	(1945-46)
М.Горцаў	(1947-49)
П.Кавалёў	(1949-50)
В.Вітка	(1951-57)
М.Ткачоў	(1957-59)
Я.Шарагойскі	(1959-61)
Н.Пашкевіч	(1961-69)
Л.Прокош	(1969-72)
Х.Жычка	(1972-76)
А.Асіпенка	(1976-80)
А.Жук	(1980-86)
А.Вярцінскі	(1986-90)

Галоўны рэдактар  
Мікола ГІЛЬ

## РЕДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,  
Міхась ЗАМСКІ,  
Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ,  
Жанна ЛАШКЕВІЧ,  
Алесь МАРЦІНОВІЧ,  
Барыс ПАТРОНІЧ —  
першы намеснік  
галоўнага рэдактара,  
Юрась СВІРКА,  
Віктар ШНІП —  
намеснік  
галоўнага рэдактара

## АДРАС РЕДАКЦЫ:

220600, ГСП, Мінск,  
вул. Захарова, 19

## ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі —  
332-461  
намеснікі галоўнага рэдактара — 332-525, 331-985  
аддзелы:  
публіцыстыкі — 332-525  
пісьмаў і грамадскай думкі — 331-985  
літаратурнага жыцця — 332-462  
крытыкі і бібліяграфіі — 331-985  
паэзіі і прозы — 332-204  
музыкі — 332-153  
тэатра, кіно і тэлебачання — 332-153  
вышляўнага мастацтва і аховы помнікаў — 332-462  
навін — 332-462  
мастацкага афармлення — 332-204  
фотакарэспандэнт — 332-462  
бухгалтэрыя — 268-640

Пры перадруку просьба  
спасылання на "ЛІМ".

Рукапісы рэдакцыя  
не вяртае і не рэзэнзуе.

Паэзія рэдакцыі  
можа не супадаць  
з меркаваннямі  
і думкамі аўтараў  
публікацый.

Набор і вёрстка  
камп'ютарнага цэнтру  
тыднёвіка "ЛІМ"

Выходзіць раз на тыдзень  
па пятніцах

Друкарня  
"Беларускі Дом друку"  
(г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэкс 63856. Наклад 7317.

Нумар падпісаны 13.6.1996 г.

Заказ 2947/Г

П123456789101112

М123456789101112

## Марцін КОЎЗКІ

## ДОЛЯ ПРАЎДЫ

Стары вязе плакат на дэманстрацыю, прабіраецца праз перапоўнены вагон. "Дзед" — крычэць яму хлапец уздагон, — ты за дэманстрацыю ці за ратыфікацыю?" Стары не заважае непрыхвацанай насмешкі, мармыча нешта пра "навеки вместе", вымае фатаграфію важнага чына. "Схавай гэту дзіўніну!" — не вытрымлівае жанчына. А вагон маўчыць. Немата вагона суправаджае маніфэстанта да самага перона.

— мукі, немач, крыж. Хвароба сэрца — вось што значаць словы... Чужая мова ёсць чужая мова.

— Ну і зух ваш варатар, ну й чырк — з меча выхалі катка, возьме мёртвы мяч. — І не зух наш варатар, нават не чырк, проста ведае адуку, проста ведае куды мкіне ў сетку мяч. А калі перад вачамі замаўчаў мяч, выліваць яго рукамі можа і смарчак.

— Тварэць сваёй уласнай славы, узнесся ў зіхатні прамінь.

— Англія пектарыс". Гучыць нібы замова, як дзіўных кветак гучныя назвы. Але за гэтым

І ўжо з нябёс шыкоўны помнік прабіў сабе за кошт дзяржавы.

Харч — гэта слова суправаджае большавіцкую рэвалюцыю і савецкую ўладу з самага пачатку харчавэрства, харчадатак, харчатрад, харчункі, харчобаза, грамадскае харчаванне, харчовыя запасы, харчовыя пытанне... Скончылася ўсё ўталінай Харчовай праграмай, разлічанай, як тлумачылі, на ўсмернае павелічэнне вытворчасці сельскагаспадарчай прадукцыі і жучэйшае бесперабойнае забеспячэнне насельніцтва ежай. Праблема знікла

сама па сабе разам з уладай.

Старая настаўніца з Капыля сем гадоў, як з'ехала ў Ізраіль, а ўсё яшчэ лістувалася з паловай мястэчка, раіць нешта сваім былым беларускім вучням, цікавіцца іх сямейным жыццём. Гэта быў бы, мабыць, сюжэт для іншага капыльска, класіка яўрэйскай літаратуры Мендэля Мойхер-Сфорыма. Усё змянілася ў мястэчку за сто пяцідзесят гадоў. Чалавечы, аднак, застаецца.

На касмічным панадворку без прыдумак і кроз драбніткаў Палярнай зорцы дастаецца Малы Ваз. А на зямлі — самацёк, парашаны ўсе маштабы, самы галавасты малек дастаецца бяздольнай жабе. І цяпер, калі ты апалонік, дык не быць табе, відаць, Апалонам.